



Welch Allyn

Connex 360

Moniteur des signes vitaux

Version 1.1 du logiciel



Manuel d'entretien

© Copyright 2025 Baxter International Inc. Tous droits réservés.

Baxter, Connex 360, EcoCuff, SureBP, SureTemp, SureTemp Plus et Welch Allyn sont des marques commerciales de Baxter International Inc. ou de ses filiales.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Durasensor, Dura-Y, Nellcor, Nellcor OxiMax Works Here logo, OxiMax, PediCheck et SatSeconds sont des marques commerciales de Nellcor Puritan Bennett LLC, d/b/a Covidien.

LNCS, Masimo, le logo Masimo SET, le logo Masimo Rainbow SET, Pulse CO-Oximeter, RD Set, RRP et SET sont des marques commerciales de Masimo Corporation.

Wi-Fi est une marque déposée de Wi-Fi Alliance.

L'ensemble des autres marques déposées, noms de produits ou images de marque figurant dans le présent document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Ce produit peut contenir un logiciel connu sous le nom de « libre » ou « ouvert » (LLO). Baxter International Inc. utilise et prend en charge l'utilisation des logiciels FOSS. Nous pensons que les LLO rendent nos produits plus robustes et sécurisés et qu'ils nous offrent, ainsi qu'à nos clients, une plus grande flexibilité. Pour en savoir plus sur les logiciels FOSS susceptibles d'être utilisés dans ce produit, consultez notre site Web FOSS à l'adresse <http://baxter.com/opensource>. Si nécessaire, une copie du code source FOSS est disponible.

La détention ou l'achat d'un dispositif équipé de Masimo SpO2 n'implique aucune autorisation expresse ou implicite dans l'utilisation du dispositif avec des câbles ou capteurs non autorisés susceptibles, seuls ou en combinaison avec ce dispositif, de relever d'un ou de plusieurs brevets concernant ce dispositif.

Nellcor SpO2 Patient Monitoring System avec OxiMax Technology et Nellcor SpO2 OxiMax Technology sont des marques commerciales de la société Medtronic.

Pour plus d'informations sur un produit, contactez l'assistance technique de Baxter : [Assistance technique](#).

Brevets Welch Allyn : www.hillrom.com/patents

Brevets pour les moniteurs équipés de Nellcor : www.covidien.com/patents

Brevets pour les moniteurs équipés de Masimo : www.masimo.com/patents.htm

Ce manuel s'applique au  MONITEUR CONNEX 360 901188.

 80031412 B

Date de révision : 2025-08



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 États-Unis

baxter.com



Table des matières

Symboles et définitions.....	1
Symboles de la documentation.....	1
Symboles d'alimentation.....	1
Symboles de connexion.....	2
Symboles divers.....	2
Symboles figurant sur le support mobile.....	3
Symbole de l'écran.....	3
 Introduction.....	 5
Sécurité.....	5
 Présentation générale.....	 9
Objectif et champ d'application.....	9
Services d'assistance technique.....	9
Périodicité d'entretien recommandée.....	12
 Commandes, indicateurs et connecteurs.....	 15
 Paramètres avancés.....	 19
Accès à Advanced settings (Paramètres avancés).....	19
Onglet General (Général).....	20
Onglet Parameter (Paramètres).....	21
Onglet Network (Réseau).....	23
Onglet Service (Entretien).....	28
 Démontage et réparation.....	 31
Types de connecteur.....	31
Outils et équipements requis.....	35
Tableau des valeurs de couple.....	35
Présentation du démontage.....	35
Retrait du moniteur du support.....	38
Retirez la batterie.....	39
Retirez le module SpO2	41
Retrait du module de température SureTemp	41

Retrait de l'écran LCD et de son cadre du boîtier principal.....	43
Retrait de la radio de la plate-forme PCBA principale (versions radio sans fil uniquement).....	45
Retrait de la plate-forme de la carte LED du boîtier principal.....	48
Retrait de la plate-forme PCBA principale, du châssis de la batterie et de l'insert du capteur du boîtier principal.....	50
Séparation de la plate-forme PCBA principale de l'insert du capteur.....	51
Retrait de la carte de la batterie du châssis de la batterie.....	61
Séparation de l'insert du capteur du châssis de la batterie.....	62
Retrait de la plate-forme PCBA du cavalier SpO2	65
Retrait du faisceau d'alimentation de l'insert du capteur.....	66
Retrait de la plate-forme PCBA du commutateur à lumière unique de l'insert de capteur.....	67
Séparation du logement du haut-parleur du plateau de la pompe PNI.....	68
Séparation du module de PNI du châssis de la batterie.....	70
Unités remplaçables sur site.....	73
Date de fabrication : comment décoder un numéro de série.....	73
Vue éclatée.....	73
Liste des kits d'entretien.....	75
Maintenance et entretien.....	77
Exécution de contrôles réguliers.....	77
Remplacement de la batterie du moniteur.....	77
Nettoyage et désinfection de l'équipement.....	79
Rangement de l'appareil.....	82
Élimination de déversements liquides sur le moniteur.....	82
Mise hors service et mise au rebut de l'appareil.....	83
Test de sécurité électrique.....	84
Options et mises à niveau.....	85
Options disponibles.....	85
Options d'installation.....	86
Formation sur l'entretien et la réparation.....	88
Options de mise à niveau.....	88
Options de connectivité.....	89
Introduction.....	89
Définitions.....	89
Services réseau et flux de données.....	91
Certificats.....	92

Outil d'entretien intégré du Connex 360..... 95À propos de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** 95**Présentation de la vérification fonctionnelle et de l'étalonnage..... 99**

Tests de vérification fonctionnelle..... 99

Vérifications fonctionnelles de base..... 99

Vérification fonctionnelle et étalonnage complets..... 105

En cas de problèmes..... 115

Interprétation du contenu du fichier journal..... 115

Symptômes et solutions..... 116

Messages d'alarmes techniques et d'informations..... 125

Caractéristiques techniques..... 175

Spécifications physiques..... 175

Spécifications en matière d'environnement..... 176

Spécifications radio..... 176

Options de configuration..... 179

Configuration du lecteur USB..... 180

Étalonnage..... 180

Spécifications de la batterie..... 180

Spécifications du support mobile..... 181

Spécifications de la connexion du système d'appel infirmier..... 181

Spécifications de la PNI..... 181

Spécifications du module de température **SureTemp Plus** 182

Spécifications de la SpO2 183

Valeurs d'usine par défaut..... 189

Gestion des données..... 189

Alarmes d'ordre général..... 190

Informations sur le patient et le médecin..... 190

PNI..... 191

Intervals (Intervalles)..... 192

SpO2 192

RR 193

Température..... 193

Paramètres manuels..... 194




Réseau..... 194

Accessoires agréés.....	197
Accessoires.....	197
Parties appliquées.....	199
 Garantie.....	 203
 Annexe A : Mise à jour du pilote NCM.....	 205
Introduction.....	205
Instructions de mise à jour du pilote NCM.....	205















Symboles et définitions

Pour plus d'informations sur l'origine de ces symboles, consultez le glossaire des symboles : welchallyn.com/symbolsglossary.





Symboles de la documentation

	AVERTISSEMENT	Les messages d'avertissement dans ce manuel indiquent des conditions ou pratiques susceptibles d'entraîner des blessures, une maladie ou le décès.
	MISE EN GARDE	Les mises en garde dans ce manuel décrivent des situations ou pratiques susceptibles d'endommager l'équipement ou tout autre appareil, ou d'entraîner la perte de données. Cette définition s'applique aux symboles jaunes et noirs et blancs.
		Suivez le mode d'emploi – action obligatoire. Une copie du mode d'emploi est disponible sur ce site Web. Une version imprimée du mode d'emploi peut être commandée auprès de Hillrom et sera livrée dans un délai de 7 jours.














Symboles d'alimentation











	Veille		Équipotentialité
	Le moniteur est branché à une prise de courant alternatif		Batterie absente ou défectueuse
	Présence de courant alternatif, batterie à pleine charge		Niveau de charge de la batterie
	Présence de courant alternatif, batterie en cours de charge		Couvercle de la pile
	Courant alternatif (CA)		Batterie rechargeable
	Puissance nominale en entrée, CC		Alimentation d'entrée CA
Li-ion	Batterie lithium-ion		Courant continu (CC)
	Mise à la terre		

Symboles de connexion




	USB		Appel infirmier
	Puissance du signal sans fil <ul style="list-style-type: none"> • Excellente (4 barres) • Bonne (3 barres) • Acceptable (2 barres) • Faible (1 barre) • Pas de signal (aucune barre) • Aucune connexion (grisé avec un X) 		Ethernet

Symboles divers


	Fabricant		Pièces appliquées de type BF protégées en cas de défibrillation
	Identifiant de produit		Numéro de série
	Numéro de commande		Indications RoHS de la Chine pour le contrôle de la pollution des produits électroniques de l'industrie de l'information. XX indique la période d'utilisation écologique en années.
	Ne pas réutiliser		Sur prescription uniquement ou « Ne doit être utilisé que par un professionnel médical diplômé ou sur prescription de celui-ci »
	Radiation électromagnétique non ionisante		Appel de maintenance
	Haut		Fragile ; manipuler avec précaution
IP22	IP = marquage de protection international Premier chiffre caractéristique 2 = protection contre les objets solides > 12,5 mm de diamètre. Deuxième chiffre caractéristique 2 = protection contre les gouttes d'eau tombant à la verticale lorsque le boîtier est incliné jusqu'à 15°		Marquage de conformité radio (RCM) de l'Australian Communications and Media Authority (ACMA)

	Limite de température		Référence de commerce international
	Limite d'empilement par chiffre		Tenir au sec
	Limite d'humidité		Recycler
	Dispositif médical		Limite de pression atmosphérique
	Tri sélectif des équipements électriques et électroniques		Aucun élément non compatible IRM ne doit pas pénétrer dans la salle d'IRM. Les patients porteurs de dispositifs non compatibles IRM ne doivent pas passer d'IRM.

Symboles figurant sur le support mobile

	Charge de travail de sécurité maximale		Masse en kilogrammes (kg)
	ATTENTION Les messages « Attention » de ce manuel indiquent des conditions ou pratiques susceptibles d'endommager le matériel ou tout autre bien, ou d'entraîner la perte de données.		

Symbole de l'écran

	Indicateur de traitement pour les activités telles que l'acquisition des mesures et la connexion à un ordinateur portable
---	---

Introduction

Ce manuel décrit les fonctionnalités et explique le fonctionnement du moniteur de signes vitaux **Connex 360**. Les informations, y compris les illustrations, concernent un moniteur configuré avec la pression artérielle non invasive (PNI), l'oxymétrie de pouls (SpO2), la fréquence respiratoire (RESPIRATION RATE), la fréquence de pouls (PULSE RATE) et la température corporelle (TEMPERATURE). Si la configuration du moniteur ne propose pas ces options, certaines informations de ce manuel peuvent ne pas s'appliquer.

Avant d'utiliser le moniteur, lisez les sections du manuel correspondant à votre mode d'utilisation du moniteur.

Sécurité

Tous les utilisateurs du moniteur doivent lire et comprendre toutes les informations de sécurité figurant dans ce manuel avant d'utiliser ou de réparer le moniteur.

En vertu de la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu, distribué ou utilisé que par un médecin agréé, ou sur prescription médicale.

Avertissements et mises en garde



AVERTISSEMENT Risque lié à la sécurité. Procédez fréquemment aux contrôles visuels et électriques des câbles, capteurs et fils des électrodes. Tous les câbles, capteurs et fils des électrodes doivent être inspectés et entretenus convenablement, et gardés en bon état, pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement et la protection des patients.



AVERTISSEMENT Risque lié à la sécurité. Placez le moniteur et les accessoires à un endroit où ils ne risquent pas de blesser le patient en cas de chute d'une étagère ou d'un support.



AVERTISSEMENT Risque d'incendie et d'explosion. N'utilisez pas le moniteur à proximité d'un mélange anesthésique inflammable au contact de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote, dans des environnements enrichis en oxygène ou dans tout autre environnement potentiellement explosif.



AVERTISSEMENT Risque de mesure imprécise. L'infiltration de poussières et de particules dans l'appareil peut affecter la précision des mesures de pression artérielle. Utilisez le moniteur dans des environnements propres pour garantir la précision des mesures. En cas de présence ou d'accumulation de poussières au niveau des orifices de ventilation du moniteur, il convient de faire inspecter et nettoyer le moniteur par un technicien qualifié.



AVERTISSEMENT Des batteries défectueuses peuvent endommager le moniteur. Si la batterie semble endommagée ou craquelée, remplacez-la immédiatement et uniquement par une batterie approuvée par Baxter.



MISE EN GARDE Avant de démonter le dispositif ou d'installer des options, débranchez le patient du moniteur, mettez le dispositif hors tension et débranchez le cordon d'alimentation et tous les accessoires annexes (par exemple, les capteurs de SpO2, les tuyaux et brassards du tensiomètre et les sondes de température) du dispositif.



MISE EN GARDE Pour vous assurer que le moniteur est conforme à ses spécifications de performance, stockez-le et utilisez-le dans un environnement capable de respecter les plages spécifiées de température et d'humidité.



MISE EN GARDE Le moniteur risque de ne pas fonctionner normalement en cas de chute ou s'il est endommagé. Protégez-le de tout choc ou impact violents. N'utilisez pas le moniteur s'il présente des signes de détérioration.



MISE EN GARDE Ne raccordez pas plusieurs patients à un moniteur ou ne connectez pas plusieurs moniteurs à un patient.



MISE EN GARDE Ne faites pas fonctionner le moniteur en cas d'imagerie par résonance magnétique (IRM) ou avec une chambre hyperbare.

Considérations générales en matière de sécurité

- Si le moniteur détecte un problème irrécupérable, il affiche un message d'erreur. Pour plus d'informations, consultez la section « Dépannage ».
- Pour garantir la sécurité du patient, utilisez exclusivement les accessoires recommandés ou fournis par Baxter. (Reportez-vous à la liste des accessoires dans l'annexe du mode d'emploi ou consultez le site Baxter : baxter.com.) Utilisez toujours des accessoires conformes aux normes de votre établissement et conformes aux recommandations du fabricant et aux instructions. Suivez systématiquement le mode d'emploi du fabricant.
- Baxter recommande le recours exclusif au personnel d'entretien Baxter ou à un centre de réparation agréé pour les tâches d'entretien sous garantie. Tout entretien par un personnel non agréé peut se solder par l'annulation de la garantie.

Décharges électrostatiques [DES]



MISE EN GARDE Les décharges électrostatiques (DES) peuvent endommager ou détruire les composants électroniques. Manipulez uniquement les composants sensibles à l'électricité statique sur un poste de travail antistatique.



MISE EN GARDE Il convient de supposer que tous les composants électriques et électroniques du moniteur sont sensibles à l'électricité statique.

Une décharge électrostatique est un courant soudain qui circule entre deux objets ou un objet et la terre. Des charges électrostatiques peuvent s'accumuler sur les objets du quotidien comme les gobelets en mousse, du ruban en cellophane, les vêtements synthétiques, les matériaux d'emballage en mousse et les sacs en plastique non traités, les pochettes de classement et de rangement, pour n'en citer que quelques-uns.

S'ils ne sont pas correctement protégés contre les décharges électrostatiques, les composants et assemblages électroniques peuvent être irrémédiablement endommagés ou détruits s'ils sont placés à proximité d'objets chargés d'électricité statique ou entrent en contact avec ces derniers. Supposez que les composants ou les assemblages sont sensibles à l'électricité statique et manipulez-les en conséquence lorsqu'ils ne sont pas dans des sacs de protection et que vous n'êtes pas sûr de leur sensibilité à l'électricité statique.

- Procédez à la maintenance dans un environnement protégé contre les décharges d'électricité statique. Utilisez systématiquement les techniques et les équipements destinés à protéger le personnel et les équipements contre toute décharge électrostatique.
- Retirez les composants et les assemblages sensibles à l'électricité statique de leurs sacs de protection électrostatique, uniquement aux postes de travail antistatiques ; à savoir une table et un tapis correctement mis à la terre, et uniquement lorsque vous portez un bracelet de mise à la terre (avec une résistance d'au moins 1 mégohm en série) ou tout autre dispositif de mise à la terre.
- Utilisez uniquement les outils de mise à la terre lors de l'insertion, de l'ajustement ou de la suppression des composants et des assemblages sensibles à l'électricité statique.
- Retirez ou insérez des composants et des assemblages sensibles à l'électricité statique uniquement lorsque le moniteur est mis hors tension.

- Insérez et scellez les composants et les assemblages sensibles à l'électricité statique dans leurs sacs de protection électrostatique d'origine avant de les retirer des zones protégées contre les décharges d'électricité statique.
- Testez systématiquement votre bracelet de mise à la terre, le tapis, la surface de travail conductrice et le cordon mis à la terre avant de retirer les composants et les assemblages de leurs sacs de protection électrostatique et avant de commencer toute procédure de démontage ou de montage.

Présentation générale

Ce manuel d'entretien décrit les procédures relatives à la maintenance préventive périodique et à l'entretien correctif pour le moniteur **Connex 360**. Il a été conçu pour être utilisé uniquement par du personnel compétent et qualifié.

L'entretien correctif porte sur les unités remplaçables sur site. Il s'agit des assemblages de circuits imprimés et de certains sous-assemblages, des pièces du boîtier et d'autres pièces.

Objectif et champ d'application



AVERTISSEMENT Lors d'une procédure d'entretien, suivez scrupuleusement les instructions telles que décrites dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut endommager le moniteur, annuler la garantie du produit et causer de graves blessures.



MISE EN GARDE Aucune réparation des composants des cartes de circuit imprimé et des sous-ensembles n'est prise en charge. N'appliquez que les procédures de réparation décrites dans ce manuel.

Des instructions pour les tests fonctionnels et le contrôle des performances se trouvent dans les fichiers d'aide de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360**.

Ce manuel s'applique uniquement à cet appareil. Pour l'entretien de tout autre moniteur de signes vitaux, consultez le manuel d'entretien de l'appareil concerné.

Il incombe à un technicien qualifié en usine ou à un centre de maintenance agréé Baxter de réaliser les tâches d'entretien non décrites dans ce manuel.

Documents associés

Lors de l'utilisation de ce manuel, consultez ce qui suit :

- Mode d'emploi du **Connex 360**
- Mode d'emploi du testeur d'étalonnage Baxter 9600 Plus <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80020333LITPDFpdf>
- Guide des meilleures pratiques sans fil
- Guide de connectivité du **Connex 360**
- Site Web Baxter : baxter.com

Services d'assistance technique

Baxter offre les services d'assistance technique suivants :

- Assistance téléphonique
- Prêt d'appareil
- Service après-vente
- Formation sur l'entretien technique
- Pièces de rechange
- Maintenance des produits (SAV)

Pour plus d'informations sur ces services, accédez au site de Baxter : baxter.com

Prêts d'appareil

Pour les réparations sous garantie ou hors garantie non couvertes par un contrat d'assistance, des prêts sont disponibles à un coût nominal, sous réserve de disponibilité. Un paiement est requis avant toute expédition et

pour tous les prêts non couverts par un contrat d'assistance. Les frais liés au prêt se trouvent sur la liste des prix des prêts de Baxter.

Les centres de maintenance Baxter, qui offrent un service de réparation pour ce produit, peuvent prêter un dispositif pendant que le dispositif est en réparation, à la demande du client. Les appareils prêtés sont gratuits pour les produits en cours de réparation, dans le cadre d'un contrat d'assistance qui inclut une clause de prêt gratuit.

Options d'entretien

Baxter propose plusieurs options de service pour répondre à vos besoins.

Services techniques de Baxter pour l'entretien et la réparation

Bien que les garanties des produits fournissent une assurance fondamentale de la qualité du matériel de Baxter, elles n'englobent pas toute la gamme de services et d'assistance dont vous avez besoin. Baxter offre un entretien et une assistance Premium dans le cadre de son programme de services techniques. Que vous entreteniez vos dispositifs et ayez besoin d'une assistance minimum ou bien que vous souhaitiez que vos dispositifs fassent l'objet d'un entretien par nos soins, Baxter propose un programme adapté à vos besoins.

Pour plus d'informations, contactez votre représentant commercial ou visitez le site Baxter : baxter.com.

Gestion à distance

La gestion à distance est une plate-forme de service sécurisée qui offre aux biologistes médicaux un accès permettant de gérer leurs dispositifs connectés Baxter à distance dans un portail centralisé. Elle inclut le déploiement de fichiers de mise à jour logicielle et de fichiers de configuration sur votre parc de dispositifs **Connex 360**.

Pour plus d'informations, contactez votre représentant commercial ou visitez le site Baxter : baxter.com.

Service de garantie

Toutes les réparations sur des produits sous garantie doivent être effectuées ou approuvées par Baxter. Consultez tous les services de garantie rendus par le service produits Baxter ou un autre centre de maintenance agréé Baxter. Contactez le service à la clientèle pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) pour tous les retours au service produits Baxter.



MISE EN GARDE Toute réparation non autorisée annulera la garantie du produit.

Service hors garantie

Les centres de maintenance des produits de Baxter et les fournisseurs de services agréés prennent en charge les réparations hors garantie. Contactez un centre de maintenance régional Baxter pour connaître les prix et les services offerts.

Baxter vend des pièces de rechange modulaires pour le service hors garantie. Ce service doit être effectué uniquement par des techniciens certifiés par Baxter utilisant ce manuel d'entretien.

Pour plus d'informations sur la formation sur la maintenance, contactez votre représentant commercial ou visitez baxter.com.

Réparations

Un centre de maintenance Baxter ou un fournisseur de services agréé doit effectuer toutes les réparations sur les produits sous garantie, à moins que vous ne soyez un technicien certifié qui a suivi avec succès un cours de formation sur la maintenance de Baxter. Pour plus d'informations sur la formation sur la maintenance, contactez votre représentant commercial ou visitez baxter.com.



MISE EN GARDE Seuls les techniciens certifiés Baxter, les prestataires de services agréés et les centres de service Baxter sont autorisés à réparer les produits hors garantie.



MISE EN GARDE Toute réparation non autorisée annulera la garantie du produit.

Si Baxter vous demande de lui retourner un produit pour le faire réparer ou pour un entretien de routine, prenez rendez-vous avec le centre de maintenance le plus proche. L'assistance technique de Baxter fournira l'adresse du centre d'assistance Baxter auquel vous pouvez expédier le dispositif pour réparation ou entretien.

Assistance technique de Baxter

Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème avec le dispositif, appelez le centre d'assistance technique de Baxter le plus proche pour obtenir de l'aide. Un représentant vous aidera à identifier le problème et s'efforcera de le résoudre par téléphone pour éviter tout retour inutile.

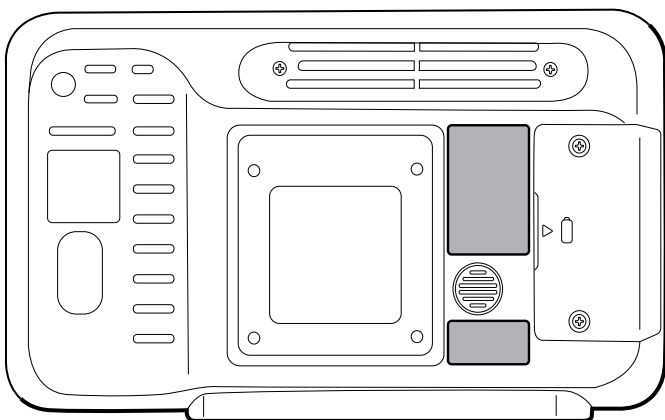
Si votre produit nécessite une garantie, une garantie prolongée ou un service de réparation hors garantie, un représentant de l'assistance technique Baxter enregistrera toutes les informations nécessaires pour créer un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA). Le représentant de l'assistance technique vous indiquera l'adresse du centre de maintenance Baxter à laquelle lui envoyer l'appareil en question.

L'assistance technique est disponible pendant les heures d'ouverture locales.

Retour des produits

En cas de retour d'un produit à Baxter à des fins de maintenance, veuillez à déterminer les informations suivantes :

- Nom du produit, numéro du modèle et numéro de série. Vous pouvez trouver ces informations sur les étiquettes du produit et du numéro de série à l'arrière du boîtier.



- Adresse complète pour l'expédition du retour.
- Nom et numéro de téléphone du contact.
- Instructions spéciales d'expédition.
- Bon de commande ou numéro de carte de paiement si le produit n'est pas sous garantie.
- Description complète du problème ou de la demande d'entretien.

1. Pour obtenir un numéro RMA, contactez l'assistance technique de Baxter à l'adresse baxter.com.



REMARQUE Baxter n'accepte pas les produits retournés sans numéro RMA.

2. Expédiez l'appareil à Baxter en respectant les directives d'emballage suivantes :
 - a. Retirez de l'emballage la batterie, tous les tuyaux, les connecteurs, les câbles, les capteurs, les cordons d'alimentation et les autres produits et équipements auxiliaires, à l'exception des éléments qui pourraient être associés au problème.

Conditions de retour des batteries lithium-ion

- Utilisez le transport terrestre pour retourner les batteries.
- Si vous renvoyez plusieurs batteries, emballez chaque batterie séparément.
- Ne regroupez pas plusieurs batteries dans un seul emballage.
- Utilisez l'emballage fourni par Baxter ou le fabricant de la batterie.
- En cas de transport aérien, n'emballez pas une batterie défectueuse dans des bagages enregistrés ou des bagages à main.

Emballage

- Si vous retournez la batterie avec l'appareil, retirez la batterie, enfermez-la dans un sac en plastique antistatique et placez-la dans l'emplacement réservé à cet effet près de l'appareil dans le carton d'emballage d'origine.
- Si vous retournez la batterie séparément, placez-la dans le sac en plastique de la batterie de rechange et dans la boîte de livraison.

Si le carton d'origine ou la boîte d'expédition de la batterie de rechange n'est pas disponible, consultez le site Web du fabricant pour obtenir plus d'informations sur l'expédition des batteries lithium-ion.



AVERTISSEMENT Risque lié à la sécurité. N'expédiez pas des batteries endommagées ou présentant des signes de fuite à moins que vous ne receviez des instructions spécifiques répondant aux exigences d'expédition des batteries lithium-ion. Jetez les batteries endommagées ou présentant des fuites d'une manière respectueuse de l'environnement, conformément aux réglementations locales.



REMARQUE Aux États-Unis, les règlements applicables peuvent être consultés dans le Code of Federal Regulations (CFR). Reportez-vous au règlement 49 CFR 173.185 pour l'expédition des batteries lithium-ion par transport aérien ou terrestre. Utilisez les sections A54 et A101 du règlement 49 CFR 172.102 pour connaître les dispositions spéciales relatives à l'expédition des batteries lithium-ion.

b. Nettoyez l'appareil.



REMARQUE Afin d'assurer la bonne réception du dispositif par le centre de maintenance et d'accélérer le traitement et le retour du dispositif, *veillez à nettoyer minutieusement tous les résidus du dispositif avant de l'expédier à Baxter*. Pour en savoir plus sur les exigences en matière de décontamination et de nettoyage, reportez-vous à : Exigences en matière de décontamination et de nettoyage pour les retours dans la section « Exigences de nettoyage ».

Si un appareil renvoyé est contaminé par des liquides corporels, il sera retourné aux frais de son propriétaire. Les réglementations fédérales des États-Unis interdisent le traitement de tout appareil contaminé par des agents pathogènes à diffusion hématogène. Baxter nettoie minutieusement tout appareil retourné à la réception. Toutefois, tout appareil ne pouvant être nettoyé de façon appropriée ne sera pas réparé.

- c. Placez l'appareil dans un sac en plastique *avec un bordereau d'expédition*, insérez-le dans le carton d'origine avec les matériaux d'emballage d'origine ou dans une autre boîte d'expédition.
- d. Inscrivez le numéro RMA Baxter avec l'adresse Baxter à l'extérieur de la boîte d'expédition.

Périodicité d'entretien recommandée

Les clients équipés de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** peuvent procéder à la vérification fonctionnelle de base et à l'étalonnage, comme indiqué dans le tableau, en suivant les instructions de ce manuel.

Composant	Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Batterie	Une fois par an	Vérification fonctionnelle de base ¹
Module PNI	Une fois par an	Vérification fonctionnelle de base

Composant	Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Module SpO2	Une fois par an	Vérification fonctionnelle de base
SureTemp Plus	Une fois par an	Vérification fonctionnelle de base

¹ Les performances de la batterie dépendent de l'utilisation clinique et des schémas de charge/décharge. Baxter recommande de remplacer la batterie lorsque sa capacité restante ne répond plus aux exigences du flux de travail.

Utilisez l'outil d'entretien intégré du moniteur **Connex 360** pour effectuer une vérification fonctionnelle complète et un étalonnage du dispositif. Effectuez une vérification fonctionnelle complète et un étalonnage de l'appareil chaque fois que l'une des conditions suivantes existe :

- Le dispositif ne répond pas aux spécifications
- L'appareil est tombé ou a été endommagé.
- L'appareil ne fonctionne pas correctement.
- Le boîtier a été ouvert.
- Une partie interne a été remplacée (hormis la batterie).

Performances de la batterie



REMARQUE La batterie dans le dispositif fournit une alimentation de secours en cas de coupure d'alimentation et ne doit pas être utilisée dans le cadre d'une utilisation normale. Hormis pendant le nettoyage et la maintenance, le moniteur doit toujours être connecté à l'alimentation secteur.

À propos de la batterie



AVERTISSEMENT Risque de blessure. Une manipulation inappropriée de la batterie peut entraîner un dégagement de chaleur, la production de fumée, une explosion ou un incendie. Veuillez ne pas mettre en court-circuit, écraser, incinérer, ni démonter la batterie ou utiliser une batterie non autorisée. Ne jamais jeter les batteries avec les déchets ménagers. Les batteries doivent toujours être recyclées conformément aux réglementations nationales ou locales.

Le moniteur utilise une batterie intelligente lithium-ion rechargeable. Le circuit interne permet à la batterie de signaler son état au moniteur. Le moniteur affiche l'état de la batterie via le témoin d'alimentation, les icônes à l'écran et les messages d'état figurant dans la zone d'état du dispositif. Les informations sur la batterie peuvent être recueillies avec l'outil d'entretien intégré du **Connex 360**.

Les batteries neuves sont expédiées par le fabricant. Elles sont chargées à 30 % pour prolonger leur durée de vie. Lors de l'installation d'une nouvelle batterie dans le dispositif, vous devez brancher le moniteur sur une prise d'alimentation CA pour activer la batterie. Si l'appareil n'est pas mis sous tension, la nouvelle batterie se déchargera.

La zone d'état de l'appareil indique que la batterie est faible lorsqu'il ne reste que 30 minutes de puissance. Un second message similaire s'affiche lorsqu'il ne reste plus que 5 minutes de puissance.

La charge de la batterie est assurée par le bloc d'alimentation externe du dispositif.

Pour consulter une liste des spécifications de la batterie, consultez le Mode d'emploi du dispositif.

Suivez les meilleures pratiques pour prolonger la durée de vie de la batterie

Les pratiques suivantes permettent de prolonger la durée de vie de la batterie et du dispositif.



AVERTISSEMENT Risque lié à la sécurité. Lors de la manipulation et du stockage des batteries lithium : Évitez les abus mécaniques ou électriques. Les batteries peuvent exploser ou occasionner des brûlures en cas de démontage, d'écrasement ou d'exposition au feu ou à des températures élevées. Ne pas court-circuiter. Respecter la polarité.

- Gardez le moniteur branché pour charger la batterie, dans la mesure du possible.
- Retirez la batterie lorsque le moniteur n'est pas utilisé longtemps.
- Remplacez les batteries susceptibles de déclencher un message d'état de batterie faible lorsqu'elles sont complètement chargées.
- N'utilisez pas des piles endommagées ou qui coulent.
- Stockez les batteries chargées entre 30 à 50 %.
- Stockez les batteries dans la plage de températures indiquée pour chaque période :
 - Pour un stockage inférieur à 30 jours : maintenez une température comprise entre –20 °C et 50 °C (–4 °F et 122 °F).
 - Pour un stockage entre 30 jours et 90 jours : maintenez une température comprise entre –20 °C et 40 °C (–4 °F et 104 °F).
 - Pour un stockage de plus de 90 jours jusqu'à 2 ans : maintenez une température comprise entre –20 °C et 35 °C (–4 °F et 95 °F).
- Recyclez les batteries dans la mesure du possible. Aux États-Unis, appelez le 1-877-723-1297 pour plus d'informations sur le recyclage des batteries lithium-ion ou accédez au site Web de Call2Recycle <http://www.call2recycle.org> pour plus d'informations.
- Lorsque le recyclage est impossible, mettez les batteries au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

Facteurs influant sur l'autonomie des batteries

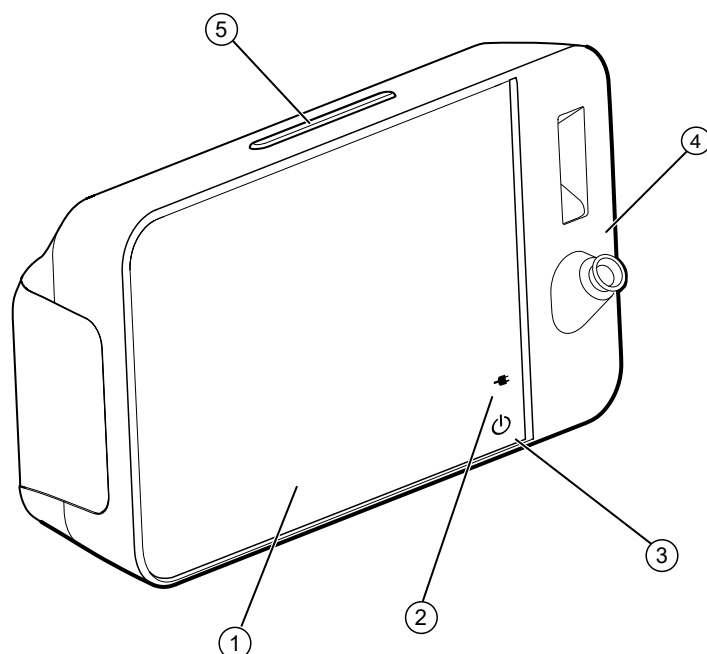
Les conditions et les paramètres suivants affectent la durée d'autonomie des batteries :

- Réglage de la luminosité de l'écran
- Réglage de l'économiseur d'écran
- Réglage de la mise hors tension de l'appareil
- Fréquence et durée des alarmes et des alertes
- Quantité des artéfacts de mouvements lors des mesures de la PNI
- Radio à la recherche d'un point d'accès

Commandes, indicateurs et connecteurs

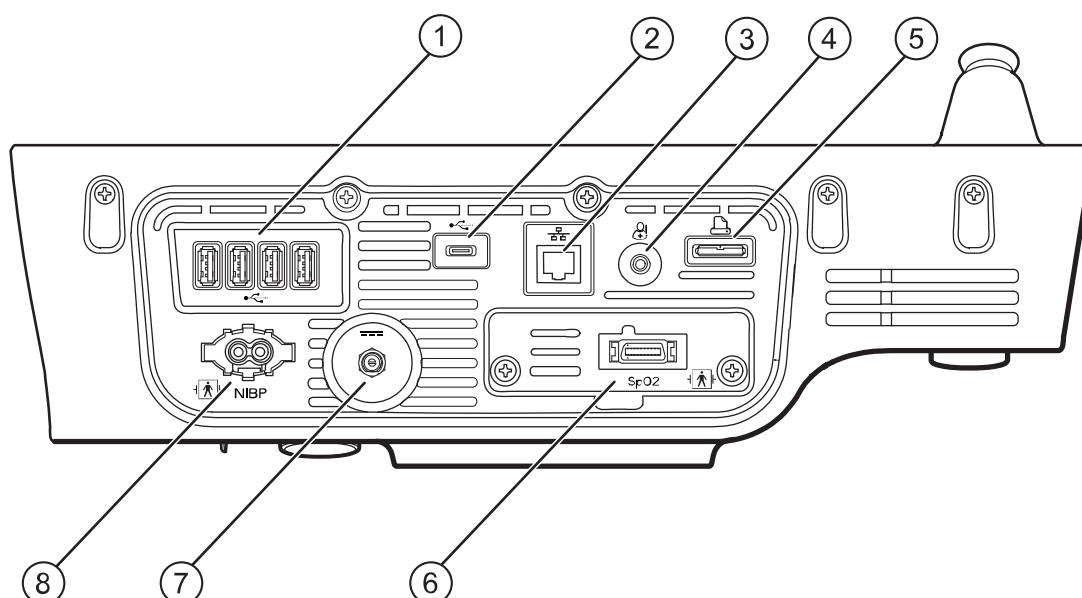


REMARQUE Le modèle utilisé pourrait ne pas proposer l'ensemble de ces fonctionnalités.



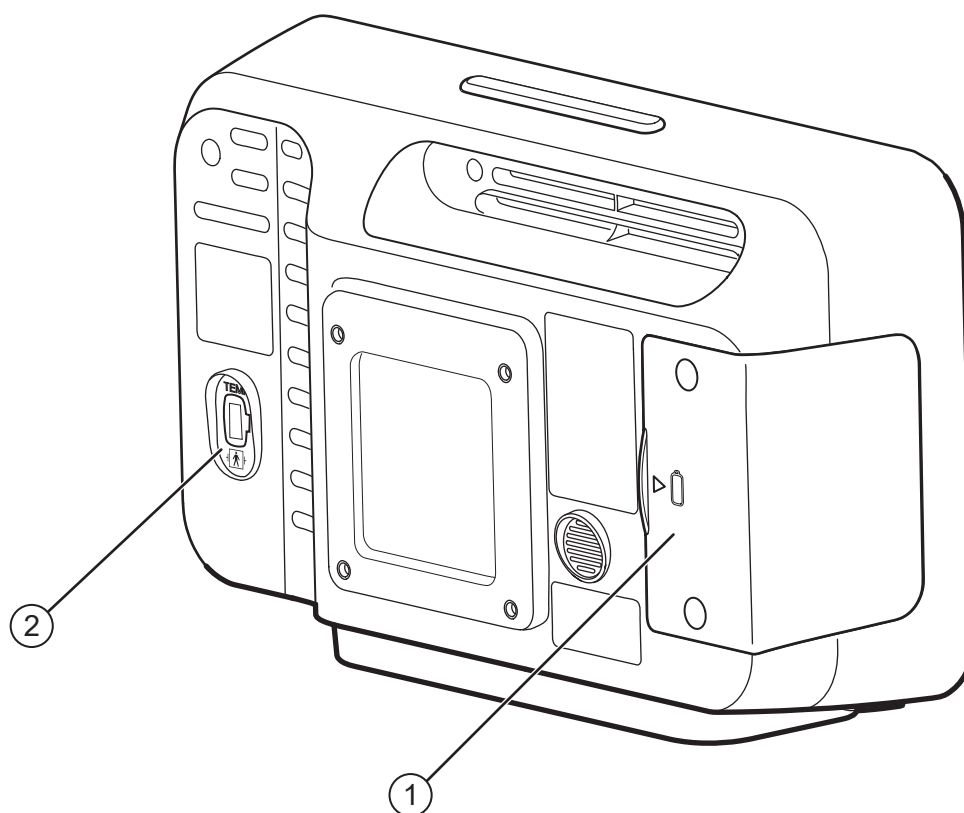
Vue latérale gauche de l'avant

Élément	Fonction	Description
1	Écran LCD de marque	Écran tactile couleur de 17,78 cm (12,1") doté d'une interface utilisateur graphique
2	Indicateur de l'état de charge et mise sous tension de la batterie	Le voyant indique l'état de recharge et de mise sous tension lorsque la batterie est connectée à l'alimentation en courant alternatif : <ul style="list-style-type: none">• Vert : la batterie est chargée.• Orange : la batterie est en cours de chargement.• Clignotant : le moniteur est en cours de mise sous tension.
3	Bouton d'alimentation	Bouton en bas à droite du moniteur : <ul style="list-style-type: none">• Mise sous tension du moniteur• Mise hors tension du moniteur• Activation du mode Veille par une pression brève, sauf en cas de condition d'alarme active• Réactivation du moniteur à partir du mode Veille
4	Thermométrie	SureTemp intègre un puits de sonde et un compartiment pour embouts de sonde.
5	Barre des voyants	Offre un aperçu visuel des alarmes grâce à des voyants rouge et orange.



Vue de dessous

Élément	Fonction	Description
1	Ports USB (4)	Connectez les accessoires au moniteur. Les accessoires pris en charge incluent les lecteurs de codes-barres et les lecteurs RFID.
2	Port USB-C	Fournit une connexion à un ordinateur externe.
3	Ethernet RJ-45	Permet une connexion filaire à un réseau.
4	Nurse call (Appel infirmier)	Connexion avec le système d'appel infirmier de l'hôpital
5	Imprimante (fonctionnalité à venir)	Connexion d'une imprimante (version à venir)
6	SpO2	Connecte le système SpO2 choisi au moniteur (pièce appliquée de type BF, Masimo SET SpO2, ou Nellcor SpO2)
7	Prise d'alimentation	Connexion à l'alimentation
8	Connexion NIBP	Connexion de la tubulure PNI au moniteur



Vue arrière

Élément	Fonction	Description
1	Couvercle du compartiment des piles	Le couvercle du compartiment de la batterie recouvre le compartiment de la batterie qui abrite la batterie (les vis imperdables fixent le couvercle du compartiment au moniteur).
2	Port de connexion de thermométrie SureTemp	Configuration du port de connexion du module SureTemp et de la sonde

Paramètres avancés

Les paramètres avancés permettent d'accéder aux paramètres de l'appareil et aux informations du menu d'entretien avec un code d'accès. Cette section couvre les onglets principaux suivants :

- General (Général). Paramètres relatifs à la langue, la date et l'heure du système ainsi qu'à la divulgation du logiciel à code source ouvert et à l'identification du dispositif.
- Paramètre. Réglages des paramètres physiologiques, de moyennage et d'intervalles.
- Network (Réseau). Réglages de l'Ethernet interne et de la sécurité ainsi que des sous-systèmes de radio **Wi-Fi**®.
- Service (Entretien). Réglages et fonctionnalités prenant en charge l'installation et le dépannage de l'appareil.



REMARQUE Les modifications effectuées dans Advanced settings (Paramètres avancés) prennent effet immédiatement, mais ne modifient pas le fichier de configuration et ne peuvent pas être utilisées pour cloner des paramètres d'un moniteur à un autre.

Accès à Advanced settings [Paramètres avancés]

Vous ne pouvez pas accéder aux Advanced settings (Paramètres avancés) si :

- Les signes vitaux non enregistrés (y compris les paramètres manuels) sont affichés.
 - Il existe des capteurs actifs ou des alarmes physiologiques.
 - Le dispositif effectue des calculs de moyenne ou d'intervalles
 - Un numéro d'identification du patient s'affiche.
1. Dans l'onglet Home (Accueil), appuyez sur l'onglet Settings (Paramètres).
 2. Appuyez sur l'onglet vertical Advanced (Avancés).
 3. Saisissez un mot de passe comportant au moins 8 chiffres comme code d'accès, puis appuyez sur OK. L'onglet General (Général) s'affiche.



REMARQUE Voici les exigences relatives au mot de passe du code d'accès :

- Le mot de passe doit contenir entre 8 et 32 caractères.
- Le mot de passe doit contenir au moins une lettre majuscule et une lettre minuscule.
- Le mot de passe doit comporter au moins 1 chiffre.
- Le mot de passe doit contenir un symbole ('-'!'"#\$%&()*~,./:;?@[]^_`{|}~+<=>).



REMARQUE Ce code d'accès peut être configuré lors du premier démarrage, après une réinitialisation des paramètres d'usine ou via un fichier de configuration.

4. Effectuez des tâches d'entretien en sélectionnant d'autres onglets ou en appuyant dessus.



REMARQUE Les tâches d'entretien et les instructions correspondantes sont détaillées dans cette section.

5. Une fois que vous avez terminé, appuyez manuellement sur Exit (Quitter) par sécurité. L'onglet Accueil (Home) apparaît.

Code d'accès ou mot de passe oublié

Si vous avez oublié le code d'accès aux paramètres avancés, vous devez consulter la personne de votre organisation qui a configuré le dispositif.

Le code d'accès a été défini lors du premier démarrage ou via un fichier de configuration.

En dernier recours, il est possible de réinitialiser les paramètres d'usine, mais cela efface tous les paramètres et toutes les données de l'appareil. Pour réinitialiser les paramètres d'usine en dehors des paramètres avancés, procédez comme suit :

1. Saisissez un mot de passe incorrect 10 fois.
2. Après la dixième fois, un bouton Factory reset (Réinitialiser les paramètres d'usine) apparaît en bas à droite de l'écran.
3. Appuyez sur Factory reset (Réinitialiser les paramètres d'usine).

Si vous décidez de ne pas réinitialiser les paramètres d'usine, les paramètres avancés seront verrouillés pendant 5 minutes.

Onglet General [Général]

Spécification de la langue

Lorsque vous accédez pour la première fois à Advanced settings (Paramètres avancés), l'onglet General (Général) s'affiche, avec l'onglet Language (Langue).

1. Sélectionnez une langue.
2. Effectuer une des étapes suivantes :
 - Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
 - Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Spécification des paramètres de date et heure

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **General (Général)** > **Date / Time (Date / Heure)**.
2. Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Date format (Format de date)	Sélectionnez le format de date pour l'affichage.
Fuseau horaire	Affichez le fuseau horaire UTC (lecture seule)
Activez le protocole NTP (Network Time Protocol)	<p>Activez le moniteur pour interroger la date et l'heure correctes à partir d'un serveur de temps approuvé. Lorsque ce paramètre est activé, la saisie manuelle de la date et de l'heure dans l'onglet Settings (Paramètres) est désactivée.</p> <p>Appuyez sur Change time server (Modifier le serveur de temps), saisissez jusqu'à 20 caractères, puis appuyez sur OK.</p> <p>Appuyez sur Test network connection (Tester la connexion réseau). Les résultats du test s'affichent pour le test de synchronisation de l'heure, l'adresse IP et l'état de la requête DNS. Appuyez sur Save. (Enregistrer).</p>

3. Effectuer une des étapes suivantes :
 - Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
 - Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Examen de la divulgation du logiciel à code source ouvert

1. Dans les paramètres avancés, appuyez sur les onglets **General (Général)** > **Legal (Juridique)**.

2. Lisez les informations de Baxter sur l'utilisation des logiciels « libres » ou à « code source ouvert ».
3. Effectuer une des étapes suivantes :
 - Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
 - Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Divers

Utilisez cet onglet pour définir l'identification du dispositif.

1. Dans les paramètres avancés, appuyez sur les onglets **General (Général)** > **Miscellaneous (Divers)**.
2. Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Balise de l'objet	32 caractères max
Étiquette d'emplacement du dispositif	256 caractères max
Emplacement de l'appareil EMR	256 caractères max

3. Effectuer une des étapes suivantes :
 - Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
 - Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Onglet Parameter [Paramètres]

Spécification des paramètres avancés d'NIBP

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Parameter (Paramètre)** > **NIBP (PNI)**.
2. Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Default view (Vue par défaut)	Sélectionnez les affichages principal et secondaire par défaut. <ul style="list-style-type: none"> • SYS/DIA comme contenu principal • PAM comme contenu principal • SYS/DIA uniquement
Unit of measure (Unité de mesure)	Sélectionnez l'unité de mesure PNI pour l'affichage. <ul style="list-style-type: none"> • kPa • mmHg
Tube type (Type de tube)	Sélectionnez le nombre de tubes reliés au brassard de PNI utilisé avec le moniteur. Si vous sélectionnez Single (Simple), le dispositif définit l'algorithme sur Step (Par palier) et désactive les autres options. <ul style="list-style-type: none"> • Simple • Double
Algorithm default (Algorithme par défaut)	Sélectionnez l'algorithme par défaut utilisé pour déterminer les mesures de PNI. <ul style="list-style-type: none"> • SureBP • StepBP

Paramètre	Action/Description
	<p>Si le paramètre SureBP est sélectionné, le dispositif gonfle le brassard jusqu'au niveau approprié et mesure la pression artérielle lors du gonflage. L'affichage systolique indique la pression dans le brassard pendant la mesure de la pression artérielle. Si le paramètre StepBP est sélectionné, le dispositif gonfle le brassard, puis mesure la pression artérielle lors du gonflage. Si le dispositif ne parvient pas à déterminer une pression artérielle pendant le gonflage du brassard en raison d'un mouvement du patient, d'un bruit excessif ou d'une arythmie, le dispositif utilise l'algorithme StepBP pour gonfler le brassard à une pression plus élevée, puis tente de mesurer la pression artérielle en dégonflant le brassard.</p> <p>L'algorithme PNI par défaut est SureBP.</p>

3. Effectuer une des étapes suivantes :

- Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
- Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Spécification des paramètres avancés de température

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Parameter (Paramètre) > Temperature (Température)**.
2. Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Unit of measure (Unité de mesure)	<p>Sélectionnez les unités de mesure principales pour l'affichage de la température dans l'onglet Home (Accueil)</p> <ul style="list-style-type: none"> • °F • °C
Display temperature conversion (Conversion de température affichée)	Permet d'afficher les unités de mesure principales et secondaires pour l'affichage de la température dans l'onglet Home (Accueil).

3. Effectuer une des étapes suivantes :

- Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
- Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Spécification des paramètres d'intervalle de moyennage avancés

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Parameter (Paramètre) > Averaging (Moyennage)**.
2. Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
NIBP averaging program (Programme de moyennage de la PNI)	Sélectionnez le programme de moyennage à afficher ou modifier. Vous pouvez modifier le nom du programme de moyennage.
Readings to average (Mesures à moyenner)	Sélectionnez les mesures d'une série à utiliser pour le moyennage (et le nombre de mesures à moyenner en conséquence).

Paramètre	Action/Description
Delay to start (minutes) (Retard démarrage (minutes))	Entrez le nombre de minutes à attendre avant le démarrage du programme de moyennage (après avoir effleuré « Start intervals » (Dém. interv.)) et le début de la première mesure.
Time between (minutes) (Délai entre (minutes))	Entrez le nombre de minutes à attendre entre les mesures.
Keep if + or - (mmHg) (Conserver si + ou - (mmHg))	Entrez la plage utilisée par le programme comme critère pour accepter ou rejeter des mesures et établir la mesure de base.
Summary display box (Boîte d'affichage du résumé)	Affiche les paramètres actuellement sélectionnés.

3. Effectuer une des étapes suivantes :

- Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
- Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Spécification des paramètres d'intervalle de programme avancés

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Parameters (Paramètres) > Program (Programme)**.
2. Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Progr.	Sélectionnez le programme à afficher ou modifier. Vous pouvez modifier le nom du programme.
Intervals (Intervalles)	Spécifiez jusqu'à cinq ensembles de mesures d'intervalles pour ce programme. Pour chaque ensemble, spécifiez le nombre de minutes entre les mesures d'intervalles et le nombre de fois que chaque intervalle doit être exécuté (répétitions) avant de passer à l'ensemble suivant.

3. Effectuer une des étapes suivantes :

- Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
- Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Onglet Network [Réseau]

Spécification des paramètres IP de l'appareil

Une carte radio doit être installée et opérationnelle pour spécifier les paramètres de radio IP du dispositif.

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Network (Réseau) > Device (Dispositif)**.
2. Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Ethernet	Sélectionnez Use DHCP (Utiliser DHCP) ou Static ID (ID statique).
Radio	Sélectionnez Use DHCP (Utiliser DHCP) ou Static ID (ID statique).
Adresse IP	Si Static ID (ID statique) est sélectionné, spécifiez ces paramètres.

Paramètre	Action/Description
	Masque de sous-réseau
	Gateway (Passer.)
	Adresse IP DNS

- Appuyez sur **Apply** (Appliquer).
- Effectuer une des étapes suivantes :
 - Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
 - Pour quitter les Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Spécification des paramètres de la radio

Cette tâche concerne uniquement les moniteurs équipés d'une radio sans fil.

- Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Network (Réseau) > Radio**.
- Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Enable radio (Activer radio)	Activez la radio pour permettre les communications Wi-Fi . Lorsque cette option est désactivée, la radio n'est pas disponible.
ESSID	Entrez l'identifiant de l'ensemble de services (SSID) pour l'entreprise. Entrez un maximum de 32 caractères.
Radio mode (Mode radio)	Sélectionnez la bande radio. <ul style="list-style-type: none"> Auto 2,4 GHz 5,0 GHz
Dynamic Frequency Selection (Sélection de fréquence dynamique)	Activez ce paramètre pour permettre au site de transmettre des données sur l'évolution des fréquences pour une sécurité accrue. Cette option s'applique le plus souvent aux entreprises militaires ou gouvernementales.
Enable radio network alarms (Activer les alarmes réseau radio)	Activez les alarmes réseau radio en cas de condition d'alarme de perte de communication sans fil. Lorsque cette option est désactivée, les alarmes réseau radio ne sont pas disponibles.
Roaming (Itinérance)	Les paramètres d'itinérance (OKC/PKC, 802,11r et transition BSS rapide) peuvent être configurés via l'outil de configuration.
Update radio (Mettre à jour la radio)	Appuyez sur Update (Mettre à jour) pour activer tous les nouveaux paramètres radio non sélectionnés auparavant.



REMARQUE Aucun des paramètres de radio modifiés n'est effectif tant que l'utilisateur n'a pas appuyé sur Update (Mettre à jour).

Si vous quittez l'onglet Radio ou l'onglet Security (Sécurité) sans appuyer sur Update (Mettre à jour), toutes les modifications non enregistrées seront rétablies.

- Effectuer une des étapes suivantes :
 - Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.

- Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).



REMARQUE Pour plus d'informations sur les spécifications radio, consultez le *Wireless Best Practices Guide* (Guide des meilleures pratiques sans fil) en contactant l'assistance technique de Baxter ou en vous rendant sur Baxter.com.

Spécification des paramètres de sécurité

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Network (Réseau) > Security (Sécurité)**.
2. Sélectionnez la méthode de chiffrement pour sécuriser le transfert des données de l'appareil.



REMARQUE Des certificats de serveur réseau sont nécessaires pour toutes les options de sécurité EAP. Utilisez l'outil d'entretien intégré pour charger ces certificats. Reportez-vous à la section « Certificats » pour en savoir plus.


3. Spécifiez les paramètres.

Authentication type (Type d'authentification). Sélectionnez une option de chiffrement, puis appuyez sur **Update** (Mettre à jour). La valeur par défaut est Open (Ouvvert) ou pas de chiffrement.

- **WPA2-Personal**
- **WPA2-Enterprise**
- **WPA2-Enterprise-Suite-B**
- **WPA2-Enterprise-Suite-B-192**
- **WPA3-Personal**
- **WPA3-Personal-Transition**
- **WPA3-Enterprise**
- **WPA3-Enterprise-Transition**
- **WPA3-Enterprise-Suite-B**
- **WPA3-Enterprise-Suite-B-192**
- **WPA3-Owe**

Spécification des paramètres supplémentaires

Paramètre	Action/Description
Anonymous identity (Anonyme)	Activez cette option pour désélectionner le champ User name (Nom d'utilisateur). Cette option est désactivée pour le type EAP TLS.
Nom d'utilisateur	Entrez l'identité EAP (32 caractères maximum). Cette option est désactivée pour le type EAP TTLS.
Mot de passe	Entrez le mot de passe EAP (32 caractères maximum). Cette option est désactivée pour le type EAP TLS.
EAP type (Type EAP)	Utilisé avec WPA2-Enterprise & WPA3-Enterprise. Faites votre choix dans la liste des protocoles d'authentification disponibles (TLS, TTLS, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-GTC, PEAP-TLS).
Inner EAP setting (Paramètre EAP interne)	MSCHAPv2, GTC ou TLS. Activé pour le type EAP TTLS.

Paramètre	Action/Description
M à j	<p>Appuyez sur Update (Mettre à jour) pour activer tous les nouveaux paramètres radio non sélectionnés auparavant.</p> <p>Appuyez sur OK dans la fenêtre de confirmation.</p> <p> REMARQUE Aucun des paramètres de radio modifiés n'est effectif tant que vous n'avez pas appuyé sur Update (Mettre à jour). Si vous quittez l'onglet Radio ou l'onglet Security (Sécurité) sans appuyer sur Update (Mettre à jour), toutes les modifications non enregistrées seront rétablies.</p>
Enable FIPS mode (Activer mode FIPS)	Sélectionnez Enable FIPS mode (Activer le mode FIPS) si vous vous connectez à un environnement FIPS. Cochez la case Enable FIPS mode (Activer le mode FIPS), puis appuyez sur Update (Mettre à jour). Le mode FIPS n'est pas disponible pour WPA2-Personal, WPA3-Personal & WPA3-Owe.

4. Effectuer une des étapes suivantes :

- Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
- Pour quitter les Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Spécification des paramètres du serveur

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Network (Réseau) > Server (Serveur)**.
2. Sélectionnez la méthode utilisée pour identifier l'adresse IP du serveur avec lequel l'appareil communiquera.
3. Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Nom d'hôte ou adresse IP	Activez le dispositif pour qu'il se connecte à un serveur hôte à une adresse IP fixe. Dans le champ Host address (Adresse hôte), entrez l'adresse IP ou le nom d'hôte DNS. Saisissez le numéro de port dans le champ Host port (Port hôte). La plage d'entrée est comprise entre 0 et 65535. Sélectionnez un hôte Baxter ou une connexion EMR directe.
Paramètres de chiffrement	Activez ou désactivez le chiffrement des données de sécurité et activez ou désactivez l'authentification du serveur.
Chiffrement des données	Activez ou désactivez le chiffrement des données de sécurité et activez ou désactivez l'authentification du serveur, l'authentification du client et le de l'hôte de services.
Authentification du serveur	Activez ou désactivez l'authentification du serveur.
Certificats	<ul style="list-style-type: none"> • Affichez l'objet/l'émetteur et la date d'expiration.

Paramètre	Action/Description
	<ul style="list-style-type: none"> Affectez-le à l'EMR ou au service. Installez des certificats supplémentaires.
Charger le certificat client	Activez-le en insérant une clé USB avec des noms de fichiers valides. Chargez le certificat client à partir de la clé USB.

- Appuyez sur **Test network connection** (Tester la connexion réseau).
L'état des connexions du serveur s'affiche.
- Appuyez sur **OK**.
- Effectuer une des étapes suivantes :
 - Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
 - Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Spécification des paramètres Active Directory

Utilisez les paramètres **Active Directory** pour gérer l'adresse de communication du dispositif et accéder aux paramètres.



REMARQUE Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Options de connectivité ».

- Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Network (Réseau) > Active Directory**.
- Sélectionnez **Enable Active Directory** (Activer le répertoire actif).
- Spécifiez les paramètres.

Paramètre	Action/Description
Nom de domaine	Entrez le nom du domaine.
Groupe	Entrez le groupe de noms de domaine.
Type d'ID de médecin	Sélectionnez le type d'ID de médecin (User name [Nom d'utilisateur], Account name [Nom de compte], ou Employee ID [ID d'employé]).
Nom d'utilisateur pour l'authentification	Entrez le nom d'utilisateur.
Mot de passe pour l'authentification	Entrez le mot de passe.
Rechercher dans la sous-arborescence	Saisissez les caractères alphanumériques de la sous-arborescence.

- Appuyez sur le bouton **Test network connection** (Tester la connexion réseau).
L'appareil affiche l'état du test Active Directory.
- Cliquez sur **OK**.
- Effectuez une des étapes suivantes :
 - Pour continuer dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur un autre onglet.
 - Pour quitter Advanced settings (Paramètres avancés) et revenir à l'onglet Home (Accueil), appuyez sur **Exit** (Quitter).

Onglet Service [Entretien]

Saisie d'informations générales sur l'appareil

1. Dans les paramètres avancés, appuyer sur les onglets **Service (Entretien)** > **General (Général)**.
2. Dans Remote asset management (Gestion des actifs à distance), appuyez sur un champ pour activer le clavier et saisissez jusqu'à 64 caractères dans les champs de données suivants :
 - Unité de service
 - Salle de service
 - Lit de service
3. Si vous le souhaitez, sélectionnez **Allow Display Lock** (Autoriser le verrouillage de l'affichage).
Le verrouillage de l'affichage empêche la saisie par un médecin, ce qui peut s'avérer utile lors du nettoyage de l'écran.
4. Si vous le souhaitez, sélectionnez **Disable USB ports** (Désactiver les ports USB).

État de l'Ethernet

Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Service (Entretien)** > **Ethernet status (État Ethernet)**. L'onglet vertical Ethernet status (État Ethernet) affiche des données en lecture seule relatives à la connexion Ethernet :

Network (Réseau)

- Adresse MAC
- Adresse IP
- Masque de sous-réseau
- Gateway (Passer.)
- Serveur DHCP
- Durée de bail DHCP

État de la radio

Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Service (Entretien)** > **Radio status (État de la radio)**. Cet onglet vertical d'état de la radio affiche les données en lecture seule suivantes sur la connexion radio **Wi-Fi** :

Réseau

- Adresse MAC
- Adresse IP
- Masque de sous-réseau
- Gateway (Passer.)
- Serveur DHCP
- Durée de bail DHCP

Paramètres de la radio

- Version
- Chaîne d'état de la radio
- SSID
- Adresse MAC du point d'accès
- Authentication type (Type d'authentification)
- RSSI

- Radio band (Bande radio)
- Fréquence
- Mode économie d'énergie
- Mode FIPS
- Certificats installés

Si l'appareil ne peut pas communiquer avec la radio via l'adresse IP de la radio interne, l'erreur radio 35002c apparaît. Un champ de texte d'adresse MAC apparaît dans l'onglet Radio status (État de la radio) environ trois à quatre minutes après le message d'erreur. Contactez Baxter pour obtenir de l'aide pour la saisie de l'adresse MAC correcte dans ce champ.

Fichier journal

Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Service (Entretien)** > **Log file (Fichier journal)**. Cet écran permet de télécharger le fichier journal.

Configuration

Dans les paramètres avancés, appuyez sur les onglets **Service (Entretien)** > **Config (Configuration)**. Cet écran affiche la configuration actuelle et permet de charger une nouvelle configuration.

Restauration des paramètres d'usine par défaut via une réinitialisation des paramètres d'usine

Enregistrement des journaux d'entretien sur une clé USB

Cette procédure vous permet d'enregistrer les fichiers journaux actifs sur une clé USB.

1. Dans Advanced settings (Paramètres avancés), appuyez sur les onglets **Service** > **Log file tabs** (Entretien > Fichier journal).
2. Connectez une clé USB au port USB.
3. Appuyez sur **Save to USB** (Enregistrer sur port USB).

Des copies des fichiers journaux d'entretien sont enregistrées sur le disque. Vous pouvez retirer la clé USB de l'appareil.



REMARQUE Ce processus ne permet pas de restaurer le moniteur avec une configuration personnalisée fournie à la livraison. Au lieu de cela, il supprime toutes les données de configuration personnalisées et restaure les paramètres d'usine par défaut.

1. Dans les paramètres avancés, appuyez sur les onglets **Service** > **System** (Entretien > Système).
2. Réinitialiser aux valeurs par défaut :
 - Pour rétablir les valeurs d'usine par défaut des paramètres radio, sélectionnez **Radio settings only** (Paramètres de la radio uniquement).
 - Pour rétablir les valeurs d'usine par défaut de tous les paramètres actuels, sélectionnez **All settings** (Tous les paramètres).
3. Appuyez sur **Reset** (Réinitialiser) et suivez les instructions à l'écran.
 Les paramètres d'usine par défaut sont restaurés.
 Si vous avez sélectionné Radio settings only (Paramètres de la radio uniquement), la radio est réinitialisée et l'appareil reste sous tension.
 Si vous avez sélectionné All settings (Tous les paramètres), le dispositif redémarre.

Révision du statut du micrologiciel et chargement du micrologiciel à partir du réseau

1. Dans les paramètres avancés, appuyez sur les onglets **Service (Entretien)** > **System (Système)**.
2. Dans le volet de droite, consultez les informations sur l'état du micrologiciel.



REMARQUE Si le micrologiciel est à jour, n'effectuez aucune autre action.

3. Pour mettre à jour le micrologiciel, appuyez sur **Load** (Charger) et suivez les instructions à l'écran.



REMARQUE Vous pouvez également charger un nouveau micrologiciel en arrêtant le dispositif.



REMARQUE Le dispositif ne lance pas la mise à jour s'il n'est pas branché sur le secteur et si l'autonomie de sa batterie n'est pas d'au moins 15 minutes.

Si la mise à jour échoue, contactez l'assistance technique de Baxter.

Démontage et réparation

Ces procédures fournissent des instructions pour le démontage de l'appareil et le retrait de la carte, ainsi que pour le remplacement et le remontage des composants.

Les instructions de démontage de chaque pièce peuvent inclure une ou les deux sous-sections suivantes :

- *Notes concernant le remontage* : cette sous-section contient des informations spécifiques au remontage. Au minimum, ces notes indiquent si le remontage est ou non l'inverse du démontage. Les notes répertorient également les kits d'entretien des pièces de rechange, le cas échéant.
- *Remplacement du composant* : cette sous-section contient des instructions supplémentaires relatives à l'installation d'une nouvelle option ou pièce de rechange.

Chaque étape de démontage comprend des schémas qui représentent les composants à retirer. Les notes de remontage peuvent être d'une ou deux lignes seulement lorsque le remontage est l'inverse du démontage. Lorsque le remontage est plus compliqué, ces notes vous avertissent des précautions particulières à prendre pour terminer la réparation ou l'installation et contiennent parfois des instructions de remontage distinctes. Des schémas au trait sont présentés dans les notes de remontage uniquement lorsqu'ils diffèrent des schémas contenus dans les instructions de démontage.



AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. Débranchez l'alimentation C.A. avant d'ouvrir l'appareil. Débranchez et retirez la batterie avant de procéder au démontage. Le non-respect de cette consigne peut causer de graves blessures et endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Veuillez ne pas mettre en court-circuit, écraser, incinérer, ni démonter le bloc-batterie.



AVERTISSEMENT Risque lié à la sécurité. Ne procédez pas à l'entretien de l'appareil lorsque celui-ci est connecté à un patient.



MISE EN GARDE Avant de démonter l'appareil ou d'installer des options, débranchez le patient du moniteur, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation et tous les accessoires annexes (par exemple, les capteurs de SpO₂, les tuyaux et brassards du tensiomètre et les sondes de température) de l'appareil.



MISE EN GARDE Si votre appareil est configuré avec un module SureTemp, retirez la sonde avant le démontage.



MISE EN GARDE Procédez à la réparation dans un environnement protégé contre les décharges d'électricité statique.



MISE EN GARDE Lorsque le boîtier de l'appareil est ouvert, manipulez toutes les pièces avec le plus grand soin. Exécutez toutes les étapes de la procédure avec soin et précision.



MISE EN GARDE Respectez les spécifications relatives au couple de serrage des vis, notamment concernant celles directement vissées dans les entretoises en plastique.



MISE EN GARDE Pour éviter de mélanger les vis et les orifices, associez les vis à chaque élément au fur et à mesure du retrait des modules et des assemblages de circuits imprimés. Vous pouvez installer les vis de la machine de manière erronée, aux endroits prévus pour les vis plastite. Les vis plastite ont une tête cylindrique Torx.

Types de connecteur

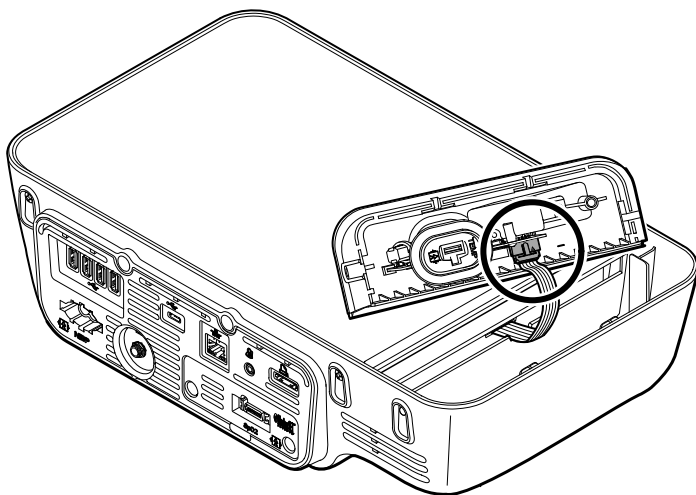
Les procédures de démontage et de réparation nécessitent de débrancher et de rebrancher les types de connecteurs suivants dans l'appareil :

- **Verrouillage (pression-libération) :** les connecteurs de verrouillage utilisent un mécanisme d'encliquetage pour empêcher toute déconnexion accidentelle lors de l'assemblage et de l'utilisation. Le verrou est situé à une extrémité de la languette, ainsi il peut fléchir et s'enclencher lorsqu'il est combiné à son connecteur correspondant. La languette fournit un levier de libération du verrou. Certains connecteurs ont plusieurs verrous. Vous êtes alors obligé d'appuyer sur plusieurs languettes pour libérer les verrous.

Pour retirer un connecteur de verrouillage, pressez la ou les languette(s) pour libérer le(s) verrou(s) et retirer le câble.

Pour brancher un connecteur de verrouillage, appuyez sur les pièces d'accouplement tant que le(s) verrou(s) ne s'enclenche(nt) pas.

- **Friction :** les connecteurs à friction utilisent un mécanisme à ressort pour créer une friction entre les contacts.



Pour retirer un connecteur de pression, saisissez chaque moitié d'accouplement du connecteur et séparez les deux moitiés.



MISE EN GARDE Ne faites pas usage de force excessive pour débrancher le connecteur. En effet, une force excessive peut déloger le connecteur monté de la carte à circuit imprimé.

Pour connecter un connecteur à friction, saisissez chaque moitié d'accouplement du connecteur et insérez une moitié dans l'autre.

- **Force d'insertion nulle (ZIF) :** le dispositif utilise des câbles flexibles et des connecteurs de câble flexible ZIF. Les câbles flexibles et les connecteurs ZIF exigent des soins particuliers lors de leur manipulation.

Les connecteurs ZIF utilisent une pièce extérieure coulissante, qui se verrouille et se déverrouille pour fixer et libérer le câble flexible. Vous ne pouvez pas connecter ou déconnecter des câbles ZIF correctement sans avoir déverrouillé et verrouillé convenablement la pièce extérieure coulissante.



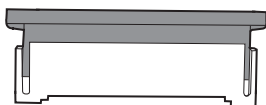
MISE EN GARDE Ne faites pas usage de force excessive pour relâcher la pression sur le connecteur. Vous risqueriez de casser la pièce extérieure coulissante.

Pour retirer un connecteur ZIF



MISE EN GARDE Retirez un câble flexible uniquement après l'ouverture du loquet ZIF.

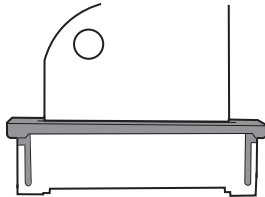
1. Faites glisser la pièce d'encliquetage du connecteur en l'éloignant du boîtier du connecteur à l'aide d'un outil adapté (par exemple, un trombone, un petit tournevis à tête plate ou des pinces à long bec).



2. Retirez le câble.

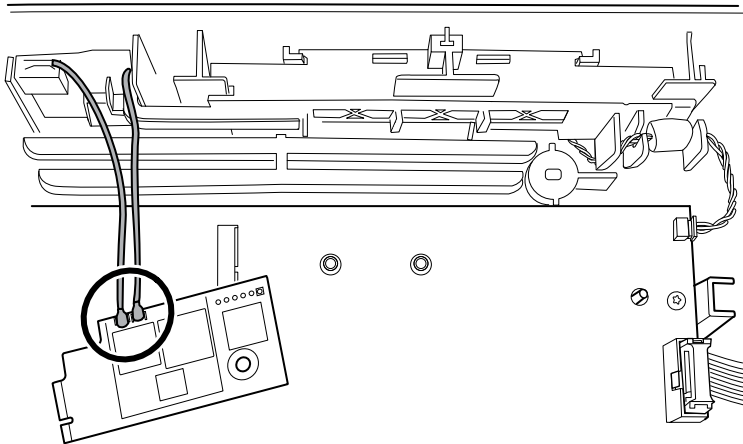
Pour brancher un connecteur ZIF

1. Faites glisser la pièce d'encliquetage du connecteur en l'éloignant du boîtier du connecteur.
2. Insérez le câble flexible dans le connecteur. Vous aurez peut-être besoin d'un outil adapté pour conserver la pièce d'encliquetage surélevée.
3. Faites glisser la pièce d'encliquetage vers le boîtier du connecteur jusqu'à ce qu'il se verrouille.

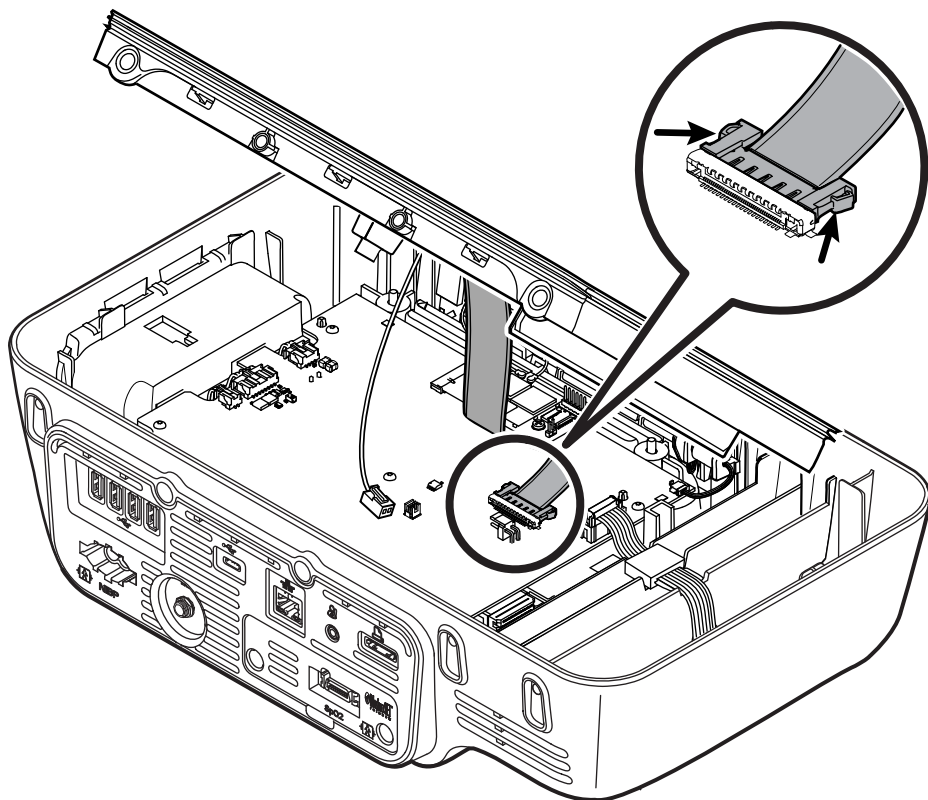
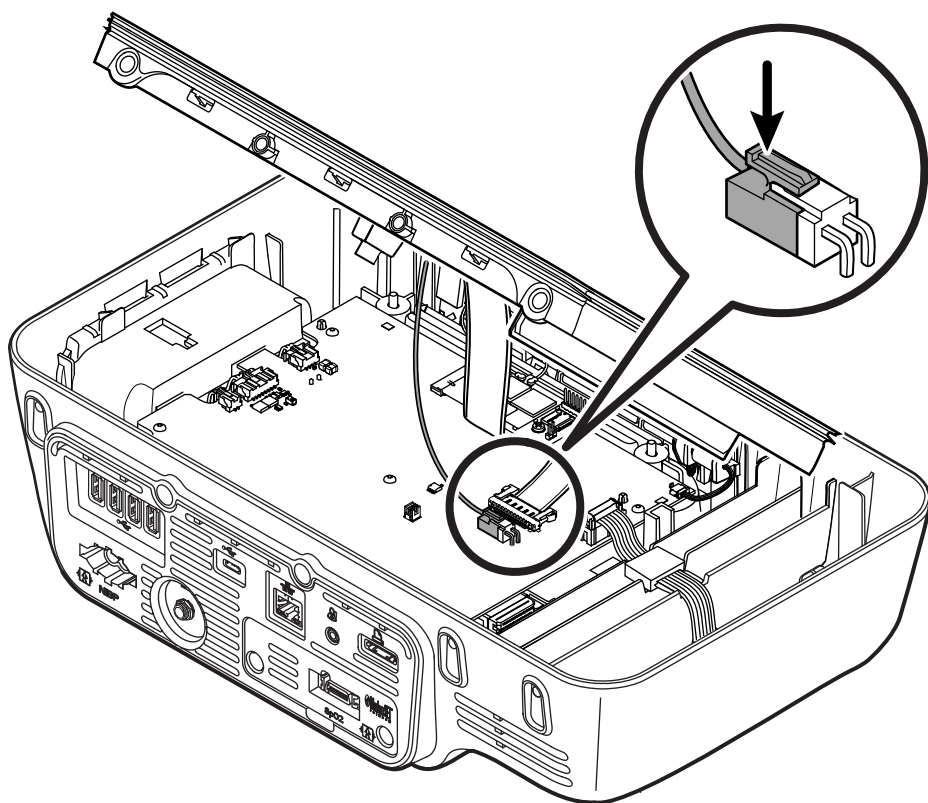


- *Coaxial* : les connecteurs coaxiaux, un type de connecteur à pression dans ce cas, sont des composants attachés aux extrémités d'un câble coaxial. Ils permettent de connecter d'autres dispositifs. Le connecteur comporte un fil conducteur au centre, entouré d'un conducteur extérieur, et une isolation entre les deux. Dans ce dispositif, le connecteur coaxial à enclenchement connecte l'antenne à la carte radio sans fil.

Pour retirer un connecteur coaxial à enclenchement, soulevez-le pour le sortir de la carte.



Pour brancher un connecteur coaxial, alignez le connecteur sur le support sur la carte et appuyez dessus pour l'enclencher.



- *Connecteur FHY (mécanisme de verrouillage automatique) : le dispositif utilise des connecteurs de câble à mécanisme de verrouillage automatique.*

Un mécanisme de verrouillage automatique se verrouille lorsque le connecteur est inséré.



MISE EN GARDE Ne faites pas usage de force excessive pour relâcher la pression sur le connecteur. Vous risqueriez de casser le mécanisme de verrouillage.

Pour retirer un mécanisme de verrouillage automatique

1. Pressez et maintenez les deux fixations latérales pour désengager les mécanismes de verrouillage.
2. Retirez le câble.

Outils et équipements requis

- Tournevis Phillips n° 0
- Tournevis Phillips n° 1. Une pointe magnétique sera utile dans certaines étapes
- Tournevis **Torx** T-10
- Clé à douille de 3/8 po
- Spudger en plastique

Tableau des valeurs de couple

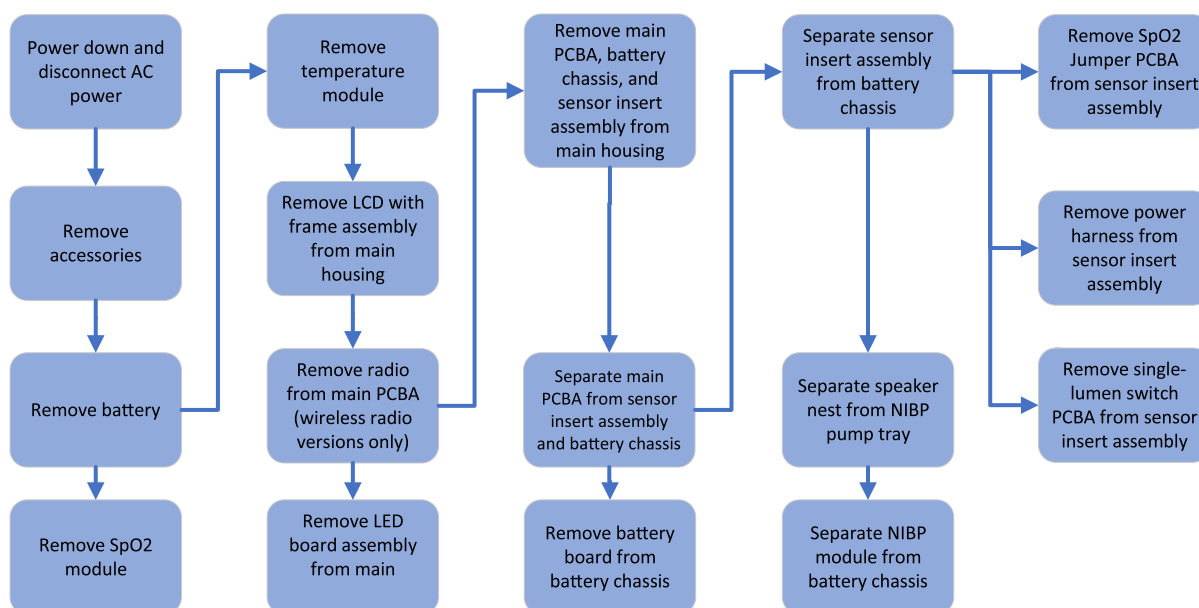
Utilisez ce tableau pour déterminer le couple à appliquer aux vis par type et emplacement lors du remontage de l'appareil.

Description	Spécification du couple	Type d'embout	Emplacement
ÉCROU, 5/16-32, PROFIL FIN	5,0 +/-0,5 po-lb (0,34 +/-0,06 Nm)	Douille de 0,95 cm (3/8 po)	<ul style="list-style-type: none"> • Faisceau d'alimentation de l'insert du capteur
VIS, 4-20X 0,500 PHT PLASTITE PH TORX	4,5 +/-0,5 po-lb (0,34 +/-0,06 Nm)	T-10 Torx	<ul style="list-style-type: none"> • PCA, schéma de connecteur de batterie B, MMF vers boîtier de châssis • Adaptateur de SpO2 au boîtier de la SpO2 pour plate-forme PCBA • Interconnexion de la SpO2 entre la plate-forme PCBA et le boîtier d'insert • Commutateur à lumière entre la plate-forme PCBA et le boîtier d'insert
VIS 4-40 PHILLIPS EN ACIER ZINGUÉ À TÊTE CYLINDRIQUE DE 6,35 MM	4,5 +/- 0,5 po-lb (0,34 +/- 0,06 Nm)	Phillips n° 0	<ul style="list-style-type: none"> • Adaptateur de SpO2 entre la plate-forme PCBA et la plate-forme PCBA OEM de la SpO2
VIS, M4, TÊTE CYLINDRIQUE, PHD, ÉPAULE	7,5 +/- 0,5 po-lb (0,34 +/- 0,06 Nm)	Phillips n° 1	<ul style="list-style-type: none"> • Insert de la SpO2 (tous types) dans le logement d'insert • Trappe de la batterie

Présentation du démontage


Le diagramme suivant décrit le démontage complet de l'appareil. La plupart des activités de démontage nécessitent l'exécution des étapes détaillées ci-dessous. Le diagramme illustre les étapes à suivre dans l'ordre pour retirer un composant donné. Dans la mesure où il est nécessaire de changer l'ordre des étapes préliminaires


pour retirer certains composants, vous devez vous reporter à ce diagramme au début de chaque procédure de démontage et de remplacement des composants.



REMARQUE Un centre de maintenance Baxter ou un fournisseur de services agréé doit effectuer toutes les réparations sur les produits, à moins que vous ne soyez un technicien certifié qui a suivi avec succès un cours de formation sur la maintenance de Baxter. Vous devez utiliser l'outil d'entretien intégré après avoir effectué l'une de ces procédures et avant de remettre le dispositif en service. Effectuez la suite complète de tests fonctionnels pour vous assurer que tous les systèmes fonctionnent conformément aux spécifications de conception. Pour plus d'informations sur ces tests et l'outil d'entretien, consultez la section « Vérification fonctionnelle et étalonnage ».

Mise hors tension du moniteur

Si vous mettez le moniteur hors tension à l'aide du bouton , les mesures du patient sont conservées dans la mémoire du moniteur pendant 24 heures maximum. Ces mesures enregistrées sont disponibles pour être rappelées ou pour la transmission électronique sur le réseau. Cette méthode permet en outre de conserver les paramètres de configuration que vous avez modifiés et enregistrés pour le prochain démarrage.

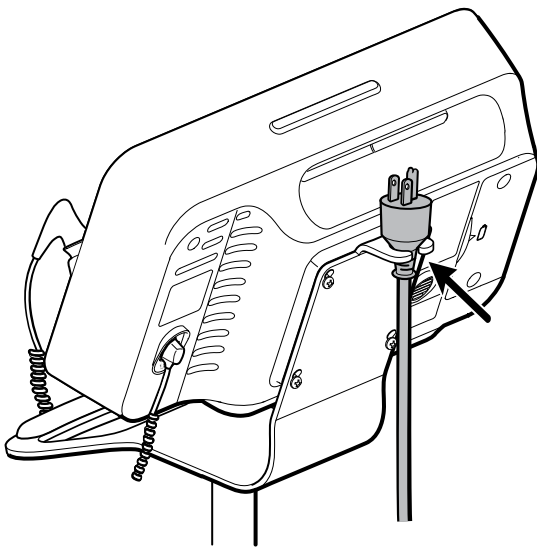
- Appuyez sur le bouton  (Mesure).
Si une mise à jour du logiciel est disponible, un message du système vous demande si vous voulez l'appliquer.
- Si vous souhaitez mettre à niveau le logiciel, appuyez sur **OK**.
- En l'absence de message du système, une boîte de dialogue apparaît avec des options.
 - Sign out (Fermer session) (si vous avez ouvert la session avec un ID de médecin)
 - Power down (Mise hors tension)
 - Sleep (Veille)
 - Annuler
- Appuyez sur l'une de ces options.
Le moniteur fermera votre session de médecin afin qu'un autre médecin puisse se connecter, se mettra hors tension, entrera en veille ou reviendra à l'écran précédent, selon l'option choisie. La batterie continue à se charger en mode veille.

Déconnexion de l'alimentation CA



MISE EN GARDE Ne déplacez jamais le moniteur ou le socle mobile en tirant sur les cordons électriques. Ceci peut entraîner une chute du moniteur ou une détérioration du cordon. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise secteur. Pour débrancher le cordon d'alimentation, saisissez-le par la fiche d'alimentation. Maintenez le cordon à l'abri des liquides, de la chaleur et des bords tranchants. Remplacez le cordon d'alimentation si la protection, l'isolation ou les fiches métalliques du cordon sont endommagées ou s'il commence à se détacher de sa prise de branchement.

1. Saisissez le cordon d'alimentation par la fiche d'alimentation.
2. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.
3. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, placez la fiche d'alimentation du cordon d'alimentation dans le loquet situé sur le support de fixation du support mobile afin d'éviter que le cordon ne se prenne dans les roues et limiter les risques lors du déplacement.



Retrait de la sonde de température et du puits de sonde

Procédez comme suit pour débrancher le câble de la sonde et retirer le puits de sonde.

1. Appuyez sur la patte du ressort sur le connecteur de la sonde **SureTemp** et sortez-le du port de connexion. Le port du connecteur de la sonde se trouve à l'arrière du moniteur.
2. Retirez la sonde **SureTemp** du puits de sonde.
3. Saisissez le puits de sonde et tirez-le vers le haut pour le séparer du moniteur.

Déconnexion de la tubulure du brassard de PNI

1. Prenez les pattes du ressort du connecteur de la tubulure entre le pouce et l'index.



REMARQUE Tenez toujours la tubulure par les pattes du ressort du connecteur. Ne tirez pas sur la tubulure.

2. Appuyez et tirez sur les pattes du ressort jusqu'à ce que le connecteur se libère.

Déconnexion du câble de la SpO2

1. Prenez le connecteur du câble de la SpO2 entre le pouce et l'index. Ne tirez pas sur le câble.
2. Tirez le connecteur du câble de la SpO2 hors du port du connecteur.

Déconnexion d'un accessoire

Pour débrancher un accessoire du moniteur, suivez les instructions fournies avec l'accessoire.

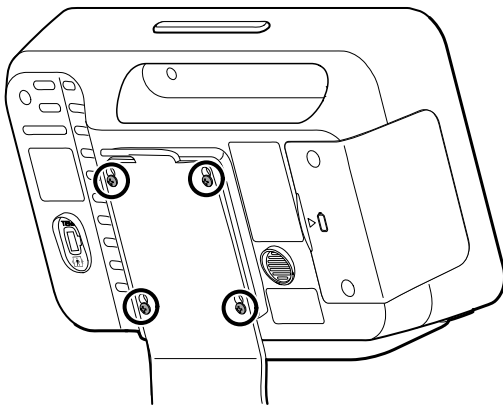
Retrait du moniteur du support

1. Débranchez le cordon d'alimentation du mur.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du moniteur.



MISE EN GARDE Empêchez le moniteur de tomber. Fixez le moniteur en le tenant par la poignée encastrée avant de retirer les 4 vis qui le maintiennent sur le support.

3. Desserrez suffisamment les 4 vis Phillips de l'arrière du support pour faire glisser le moniteur vers le haut dans les 4 rainures du support.



4. Soulevez le moniteur pour le retirer du support.
5. Retirez les 4 vis de la plaque de montage du moniteur pour pouvoir effectuer toute opération d'entretien ou de réparation sur une surface plane préparée de manière appropriée. Mettez les vis de côté pour les réutiliser lors du remontage du moniteur sur le support.

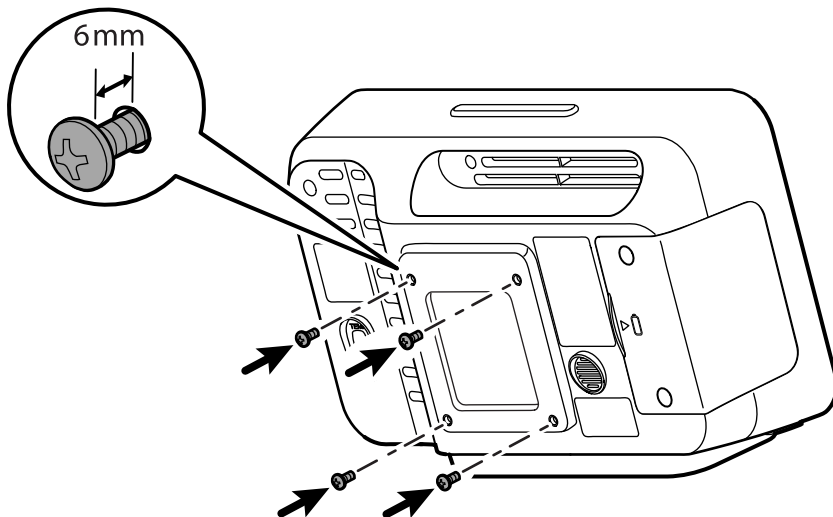
Notes concernant le remontage



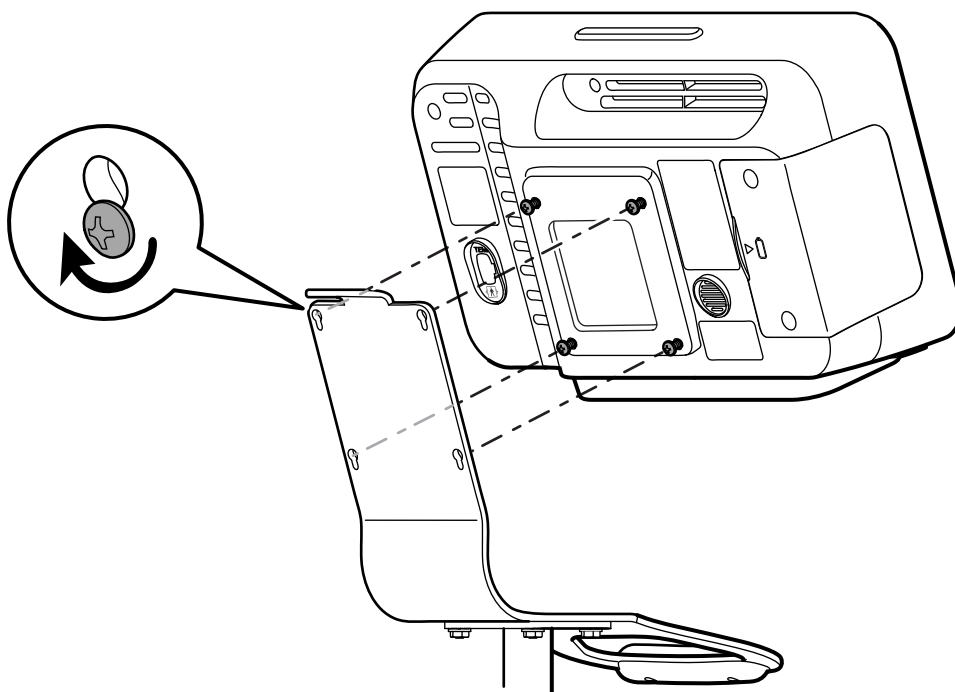
REMARQUE Le remontage n'est pas l'inverse du démontage. Reportez-vous aux instructions de « Montage du moniteur sur le support mobile » ci-dessous.

Montage du moniteur sur le support mobile

1. Vissez chacune des 4 vis fournies (8 mm) dans la plaque de montage du moniteur en laissant un espace de 6 mm (cet espace doit être suffisamment grand pour s'adapter à l'épaisseur du support).



2. Fixez le moniteur sur le support mobile en alignant les 4 vis de montage avec les 4 ouvertures du support, puis faites glisser le moniteur vers le bas dans les 4 rainures du support, comme illustré.



3. Serrez les 4 vis de montage jusqu'à ce que chacune des têtes de vis soit alignée sur le support et que le moniteur soit correctement fixé.

Retirez la batterie



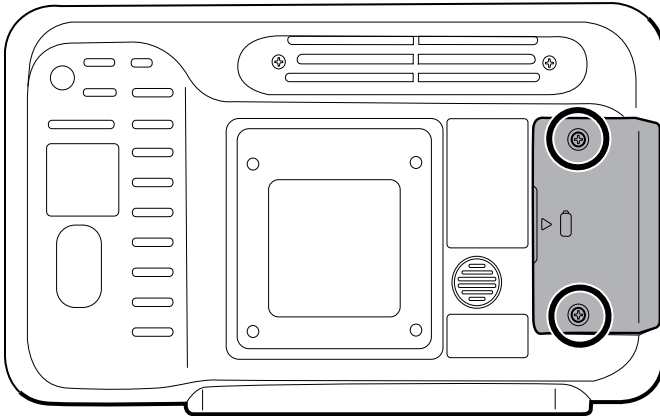
AVERTISSEMENT Risque de blessure. Une manipulation inappropriée de la batterie peut entraîner un dégagement de chaleur, la production de fumée, une explosion ou un incendie. Ne pas mettre la batterie en court-circuit, ne pas l'écraser, ne pas l'incinérer et ne pas la démonter. Ne jamais jeter les

batteries avec les déchets ménagers. Les batteries doivent toujours être recyclées conformément aux réglementations nationales ou locales.

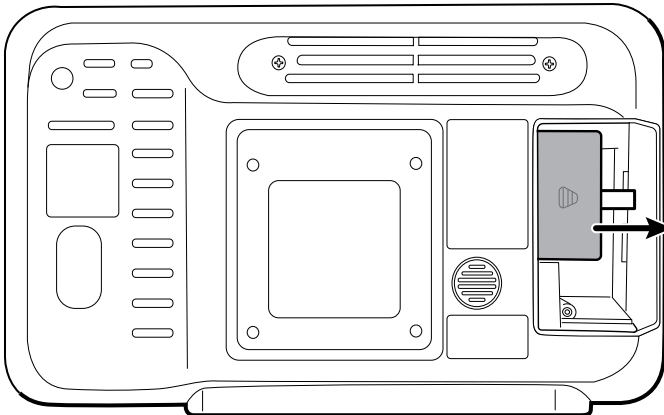


AVERTISSEMENT Utilisez uniquement des accessoires approuvés et conformément au mode d'emploi du fabricant. L'utilisation d'accessoires non agréés avec le moniteur peut affecter la sécurité du patient et de l'utilisateur, mais aussi compromettre les performances et la précision du produit, et entraîner l'annulation de sa garantie.

1. Localisez la porte du compartiment de la batterie, signalé par .



2. À l'aide d'un tournevis à double fente, desserrez la vis captive à la base de la porte du compartiment de la batterie, puis retirez la porte.
3. Sortez la batterie usagée du compartiment de la batterie.



Notes concernant le remontage



REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.



AVERTISSEMENT Des batteries défectueuses peuvent endommager le moniteur. Si la batterie semble endommagée ou craquelée, remplacez-la immédiatement et uniquement par une batterie approuvée par Baxter.

Article du kit :

- BATT99, BATTERIE LITHIUM-ION 9 CELLULES – UN BLOC

Retirez le module SpO2



REMARQUE Le retrait du module SpO2 n'est pas une étape obligatoire pour poursuivre le processus de démontage. Reportez-vous à la section « Retirer le module de température **SureTemp** ».

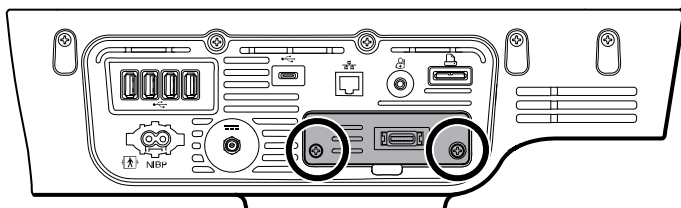
Le moniteur est configuré avec un module Masimo **SET** ou Nellcor SpO2. Suivez les étapes de démontage qui s'appliquent à la configuration de votre moniteur et consultez l'étiquette du moniteur pour la configuration du module SpO2 installé.

- Mettez le moniteur hors tension.
- Retirez le bloc d'alimentation.
- Retirez la batterie.
- Retirez les accessoires.

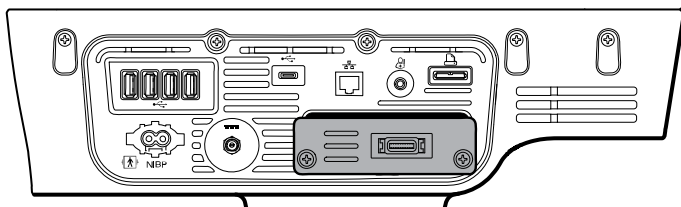


REMARQUE Ne retirez le module SpO2 que s'il doit être remplacé.

1. Desserrez les 2 vis Phillips qui maintiennent le module SpO2 en place au bas de l'insert du capteur du moniteur.



2. Faites glisser le module SpO2 pour le retirer de l'insert du capteur.



Notes concernant le remontage



REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

Éléments du kit :

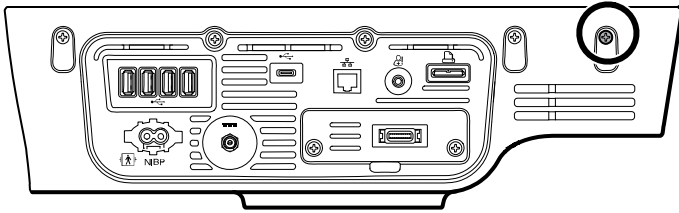
- KIT ENTRETIEN 108877 – CNX360 SpO2 Masimo
- KIT ENTRETIEN 108878 – CNX360 SpO2 Nellcor

Retrait du module de température **SureTemp**

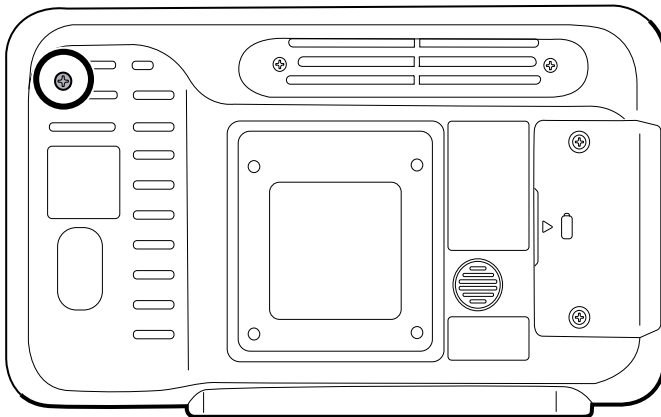
Si le moniteur est configuré avec un module **SureTemp**, suivez les étapes de démontage qui s'appliquent à la configuration de votre moniteur.

- Mettez le moniteur hors tension.
- Retirez le bloc d'alimentation.
- Retirez les accessoires.
- Retirez la batterie.

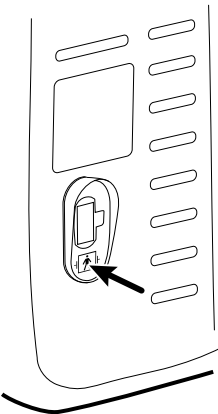
1. Retournez le moniteur sur le dos, sur une surface de travail préparée, puis retirez la vis Phillips en bas à droite du boîtier du moniteur pour desserrer le module de température.



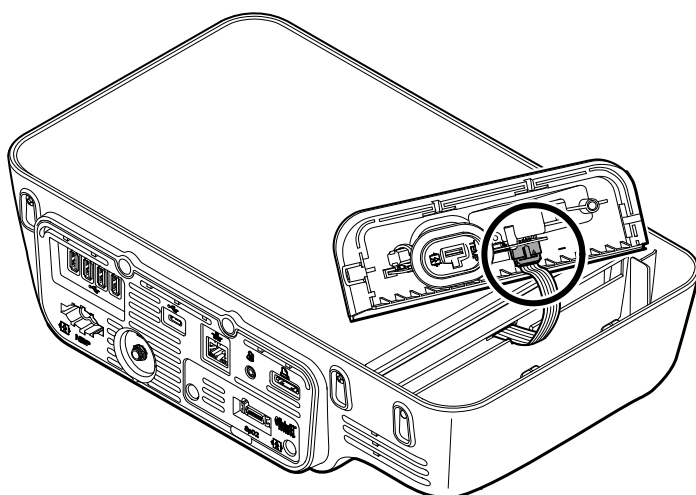
2. Retirez la vis Phillips située en haut à gauche du boîtier du moniteur pour commencer le retrait du module de température.



3. Posez un pouce sur la partie inférieure du port de connexion **SureTemp**, puis poussez le module de température vers l'avant pour faciliter son desserrage en retirant le joint d'étanchéité.



4. Une fois le joint retiré, déposez le module de température en le tirant et en le faisant pivoter vers la gauche pour accéder au connecteur de faisceau. Débranchez le connecteur du thermomètre en tirant sur le connecteur à ajustement par friction.



Notes concernant le remontage



REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

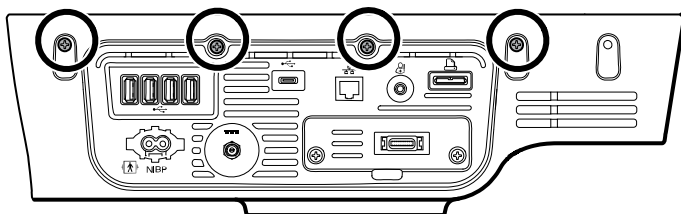
Éléments du kit :

- KIT ENTRETIEN 108880 – MODULE SURETEMP PLUS DU CNX360

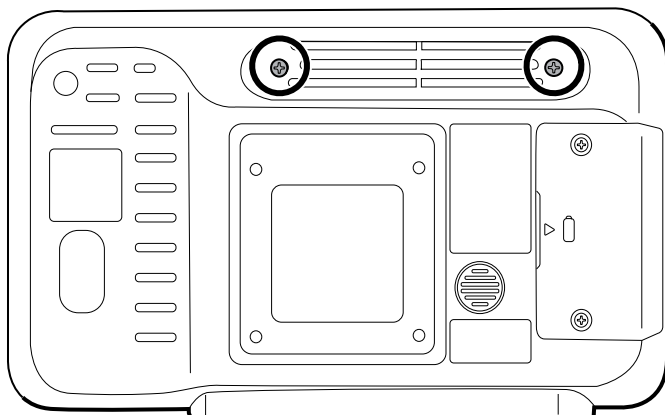
Retrait de l'écran LCD et de son cadre du boîtier principal

Retirez le module de température avant de retirer l'écran LCD. Suivez les étapes de démontage ci-dessus qui s'appliquent au module de température de votre moniteur.

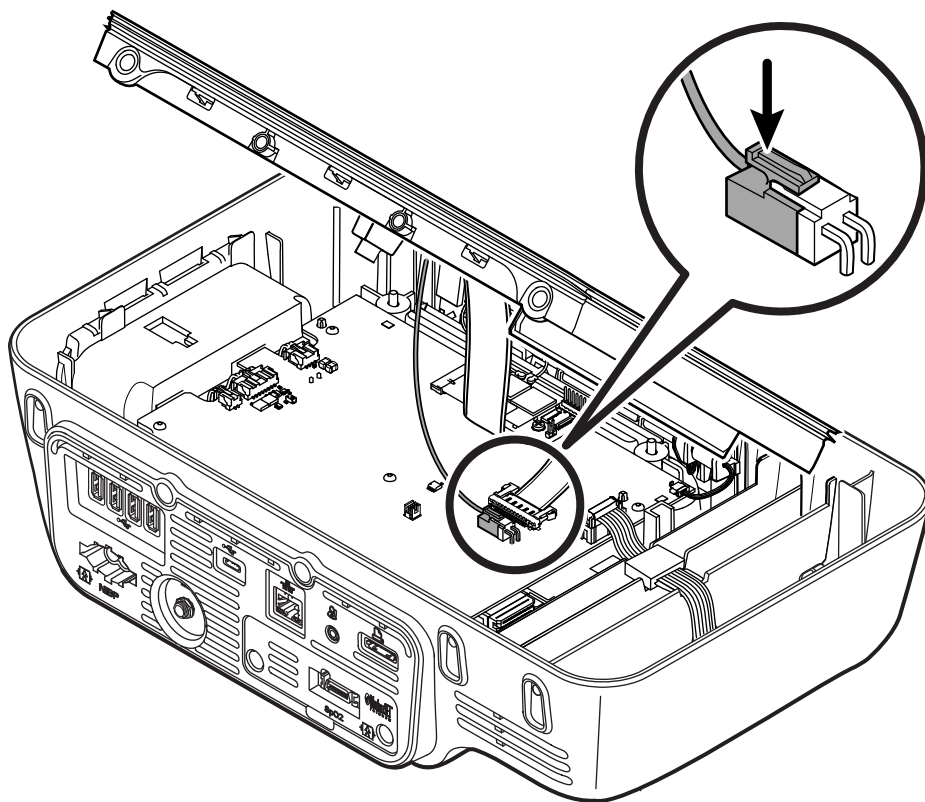
1. Desserrez et retirez les 4 vis Phillips indiquées sur la partie inférieure du boîtier du moniteur.



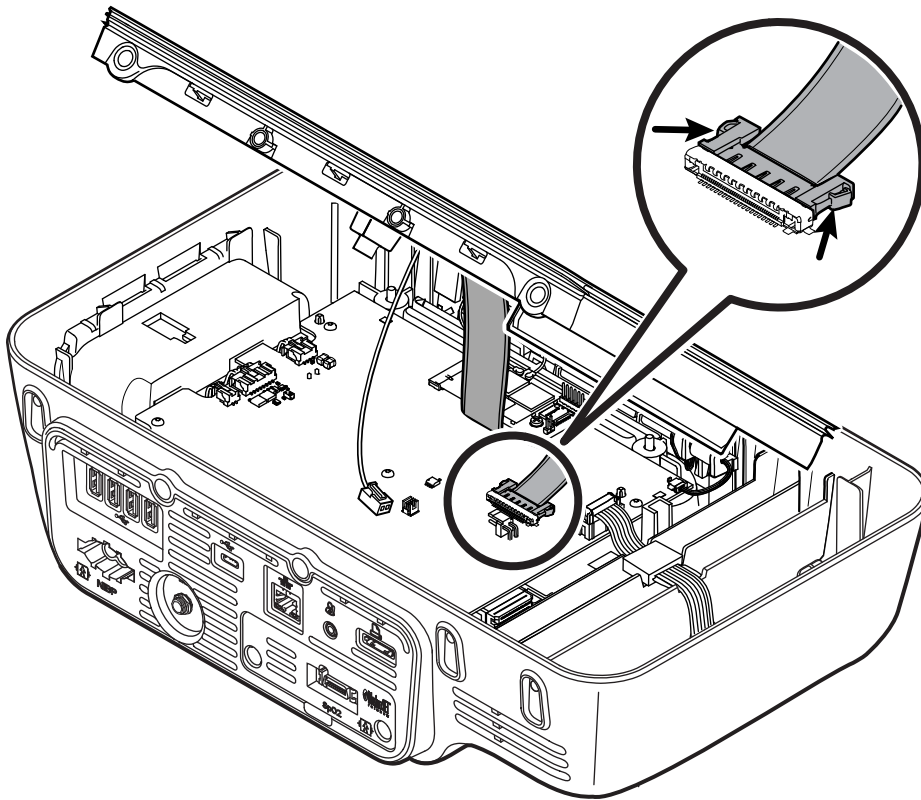
2. Desserrez et retirez les 2 vis Phillips indiquées sur la partie supérieure du boîtier du moniteur.



3. Inclinez doucement l'écran LCD pour accéder aux connecteurs et aux câbles.
4. Débranchez le câble de masse vert de l'écran LCD du connecteur de verrouillage en déverrouillant le connecteur du corps du connecteur sur la plate-forme PCBA principale.



5. Débranchez le câble ruban de faisceau LCD du connecteur ZIF en appuyant sur le connecteur pour le déverrouiller sur la plate-forme PCBA principale. Placez l'écran LCD de côté, face vers le bas, sur une surface plane et propre.



Notes concernant le remontage



REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

Éléments du kit :

- KIT ENTRETIEN 108872 – ÉCRAN TACTILE LCD AVEC CADRE CNX360

Retrait de la radio de la plate-forme PCBA principale [versions radio sans fil uniquement]

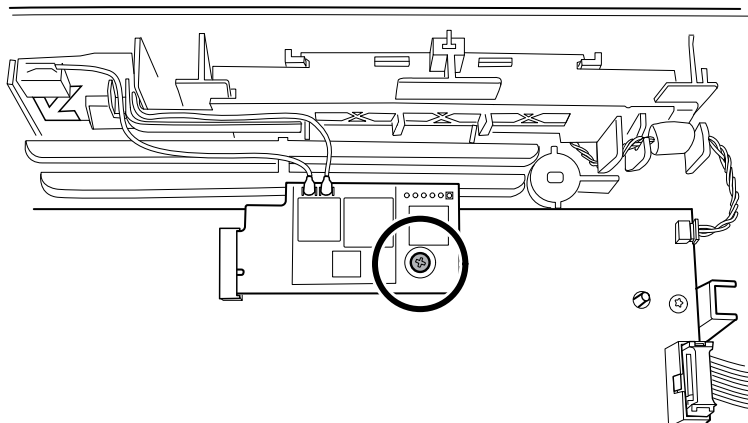
Suivez les instructions précédentes pour :

- Retirer le module de température.
- Retirer l'écran LCD et son cadre.

1. Retirez la vis Phillips n° 0 qui maintient le module radio sans fil sur la plate-forme PCBA principale.



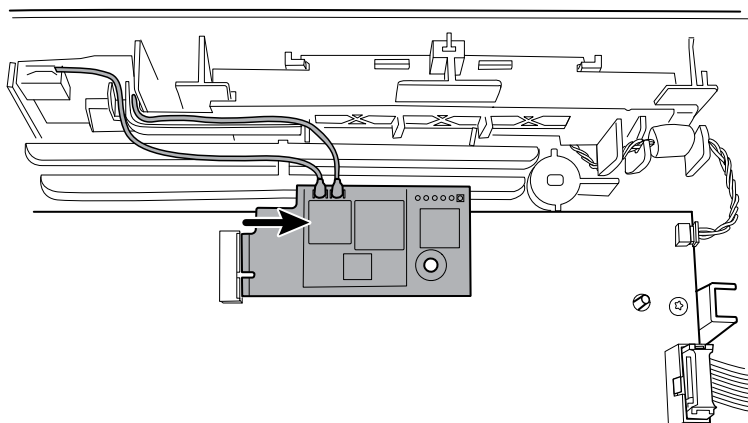
REMARQUE Observez l'acheminement du câblage pour le remontage.



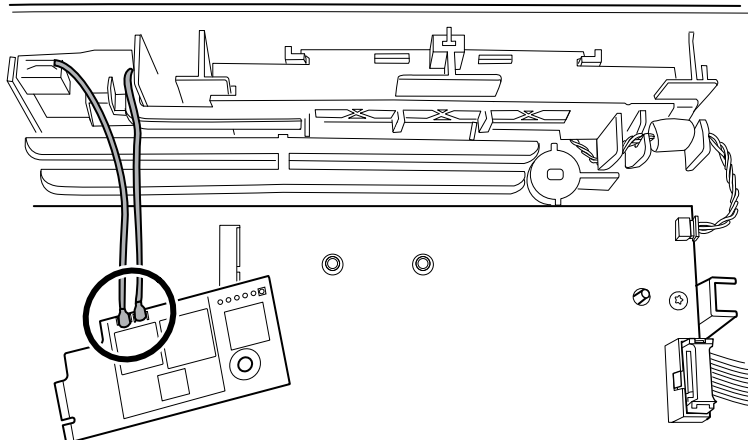
2. Faites glisser le module radio sans fil hors du connecteur de la plate-forme PCBA principale en le saisissant d'une main et en le faisant glisser vers la droite, comme illustré.



REMARQUE Faites attention lors du retrait, car les fils ont peu de jeu.



3. Retirez les connecteurs coaxiaux à enclenchement de l'antenne radio sans fil du module radio sans fil. Placez le module radio sans fil sur une surface protégée contre les décharges électrostatiques.



Notes concernant le remontage



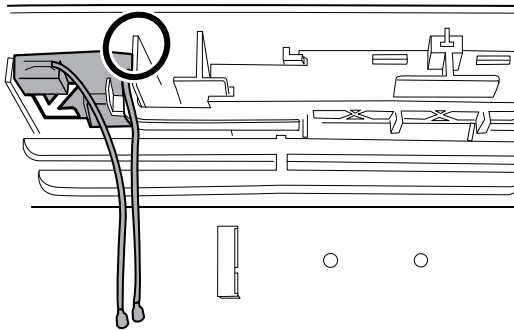
REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

Éléments du kit :

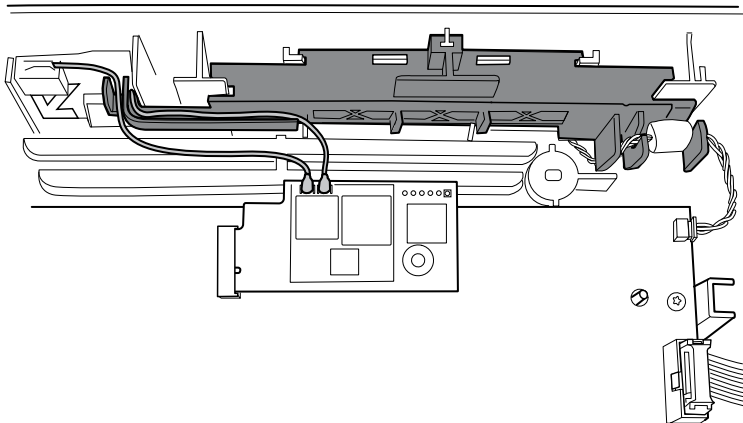
- KIT ENTRETIEN 108873 – ANTENNE PCBA RADIO SANS FIL DU CNX360

Installation de l'antenne radio

1. La zone entourée sur le schéma indique le bord supérieur du renfort du boîtier du moniteur. Assurez-vous que l'antenne radio sans fil est placée sous le bord supérieur du renfort du boîtier, comme illustré. Orientez l'antenne radio sans fil de sorte que la flèche pointe vers la partie inférieure gauche du boîtier du moniteur, à proximité des nervures. Retirez le film adhésif à l'arrière de l'antenne radio sans fil. Fixez l'antenne au boîtier du moniteur en vous reportant à l'illustration pour la positionner correctement.



2. Lors du branchement des connecteurs coaxiaux de l'antenne radio sans fil, assurez-vous que les fils sont acheminés à travers le loquet du support de la barre d'alarme de sorte qu'ils ne se croisent pas. Si les câbles de l'antenne sans fil sont trop serrés pour être acheminés, cela peut indiquer que le support de la barre d'alarme n'est pas bien installé. Les fils doivent être fixés à la carte PCBA du module radio avant l'installation de la carte PCBA. Reportez-vous à la section « Notes concernant le remontage ».



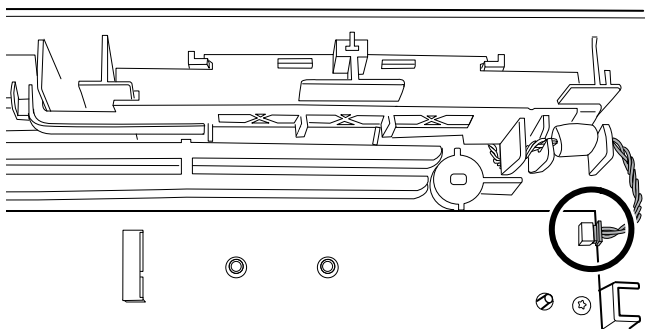
Retrait de la plate-forme de la carte LED du boîtier principal



REMARQUE Le retrait de l'ensemble de la carte LED n'est pas une étape obligatoire pour poursuivre le processus de démontage. Reportez-vous ensuite à la section « Retrait de la carte mère PCBA, du châssis de la batterie... ».

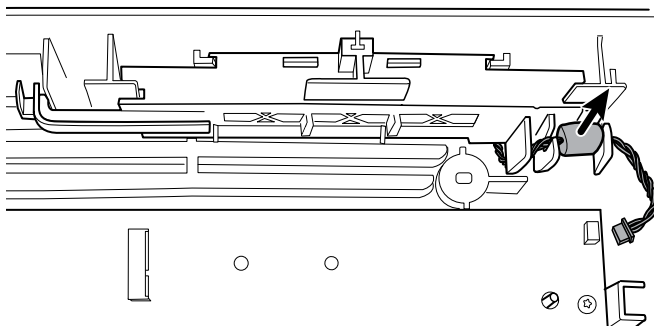
Suivez les instructions précédentes pour :

- Retirer le module de température.
 - Retirer l'écran LCD et son cadre.
 - Retirer la radio.
1. En commençant par le coin supérieur droit, déverrouillez le connecteur de la barre d'alarme LED sur la plate-forme PCBA principale.

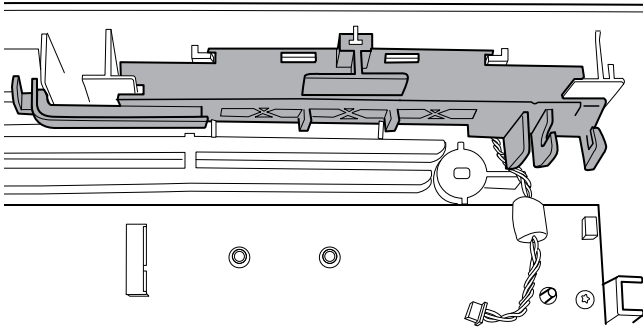


REMARQUE Notez l'acheminement du câblage et le positionnement de la ferrite du connecteur de la barre d'alarme de la carte LED pour le remontage avant de retirer le connecteur de la barre d'alarme de la carte LED.

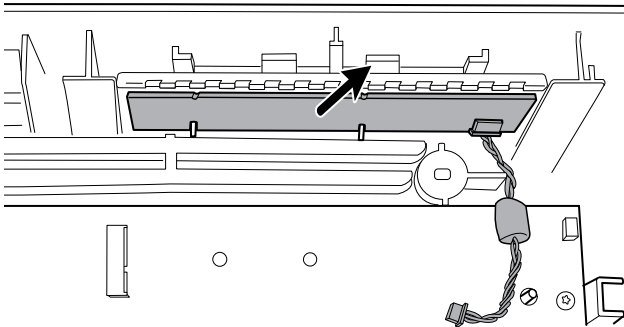
2. Sur le côté droit, déverrouillez le câblage du support de la barre d'alarme de la carte LED.



3. Retirez le support noir de la barre d'alarme de la carte LED en saisissant les languettes étendues et en faisant glisser le support vers le haut pour l'extraire des canaux.



4. Retirez la carte de circuits imprimés de la barre d'alarme LED et mettez le support de côté pour le réutiliser. Laissez le matériau blanc translucide en silicone moulé par compression en place. Cette pièce en silicone n'est pas disponible à la vente directe. Il est donc important de ne pas l'endommager ni de l'égarer.



Notes concernant le remontage



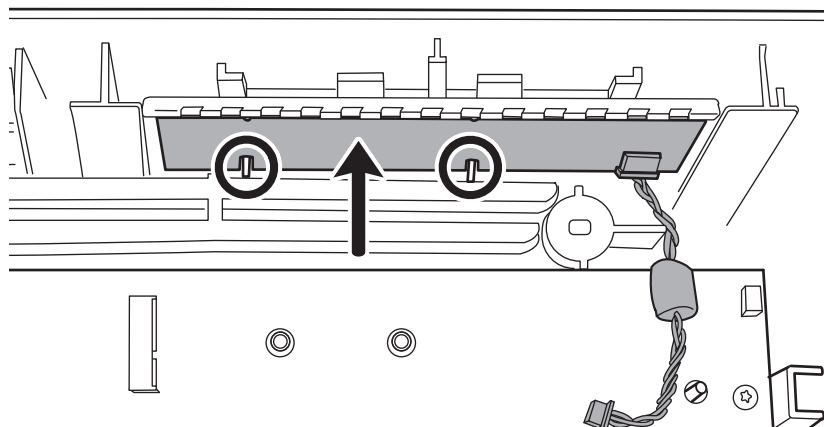
REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.



REMARQUE Le matériau blanc translucide en silicone moulé par compression n'est pas disponible à l'achat direct. Baxter limite la disponibilité de certaines pièces aux techniciens de maintenance autorisés uniquement. Ces limitations sont nécessaires pour assurer la sécurité des produits ou le respect de la réglementation en vigueur.



REMARQUE Alignez les encoches de la barre d'alarme de la carte LED sur le boîtier. Poussez doucement la carte au ras de la pièce blanche.



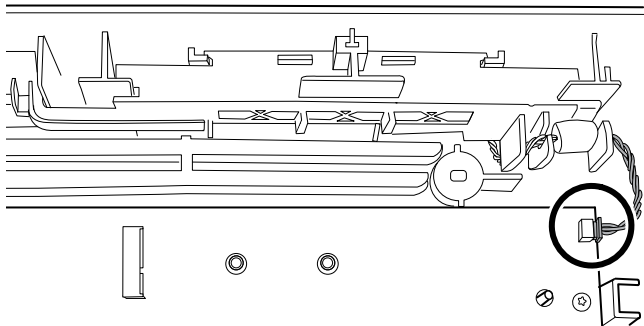
Éléments du kit :

- KIT ENTRETIEN 108947 – BARRE D'ALARME de la PLATE-FORME PCBA DE LA LED DU CNX360

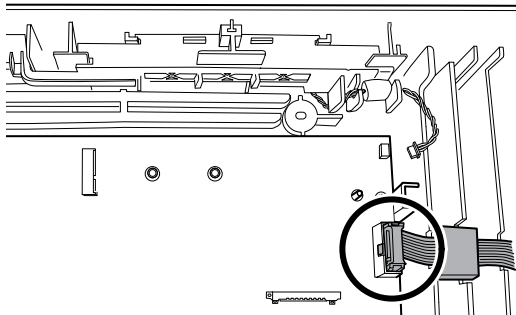
Retrait de la plate-forme PCBA principale, du châssis de la batterie et de l'insert du capteur du boîtier principal

Suivez les instructions précédentes pour :

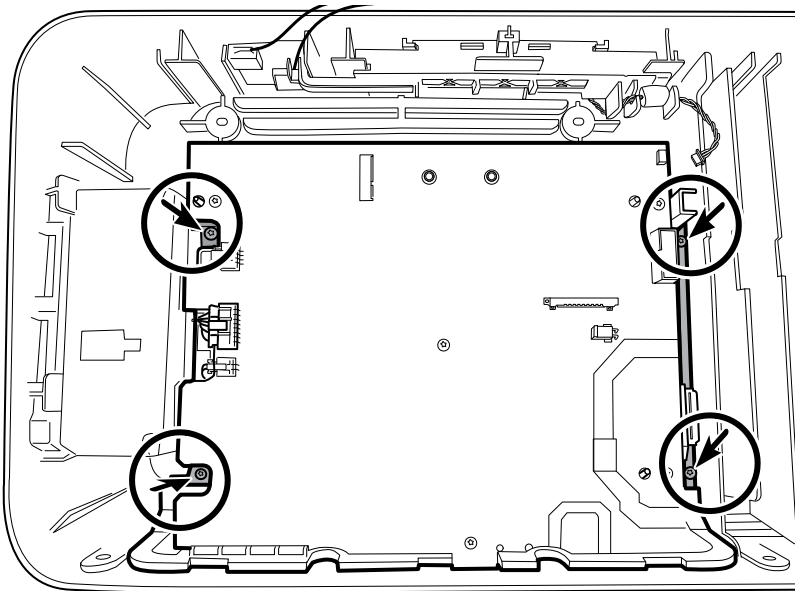
- Retirer le module de température.
 - Retirer l'écran LCD et son cadre.
 - Retirer la radio de la plate-forme PCBA principale.
1. Si ce n'est pas déjà fait, débranchez le connecteur de la barre d'alarme LED de la plateforme PCBA principale.



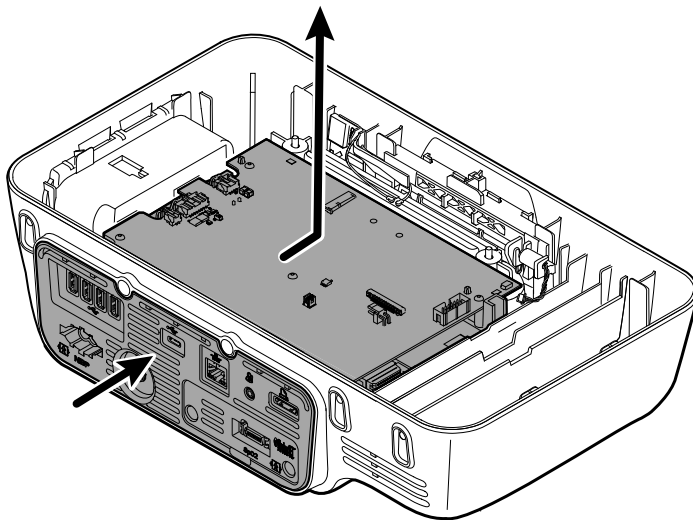
2. Débranchez le connecteur à ajustement par friction **SureTemp** de la plateforme PCBA principale.



3. Retirez les 4 vis Phillips qui maintiennent le châssis de la batterie en place. Un tournevis à pointe magnétique est très utile pour cette étape.



4. Retirez la plate-forme PCBA principale, le châssis de la batterie et l'insert du boîtier principal en les poussant vers l'avant en direction de la carte LED pour dégager le boîtier principal, puis soulevez-les.



Notes concernant le remontage



REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

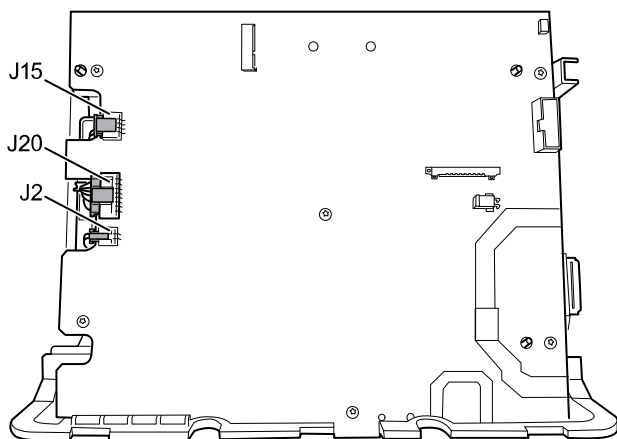
Séparation de la plate-forme PCBA principale de l'insert du capteur



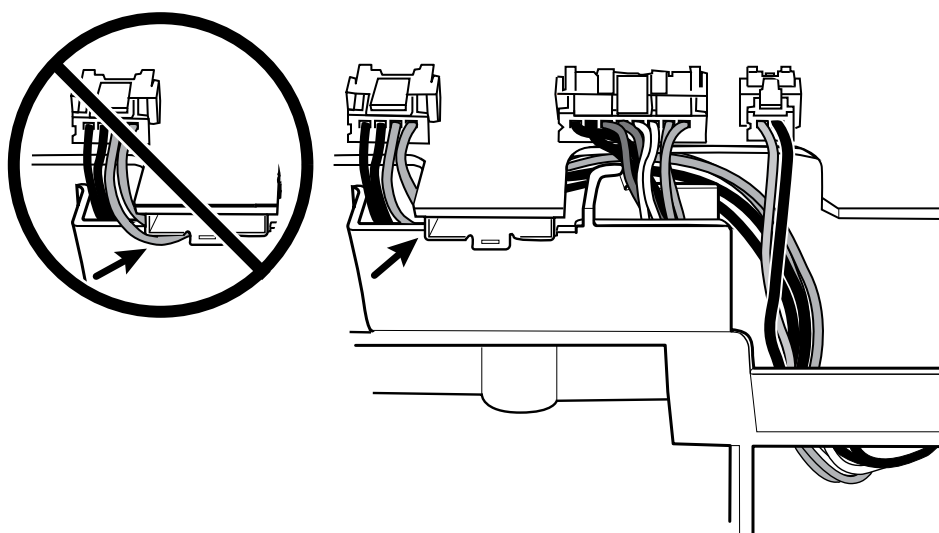
REMARQUE Vous devez mettre la plate-forme PCBA principale actuelle hors service avant de commander une plate-forme PCBA principale de remplacement. Contactez l'assistance technique de Baxter en indiquant le numéro de série de la plate-forme PCBA principale à remplacer. Reportez-vous à la section *Mise au rebut de l'appareil* pour plus de détails.

Suivez les instructions précédentes pour :

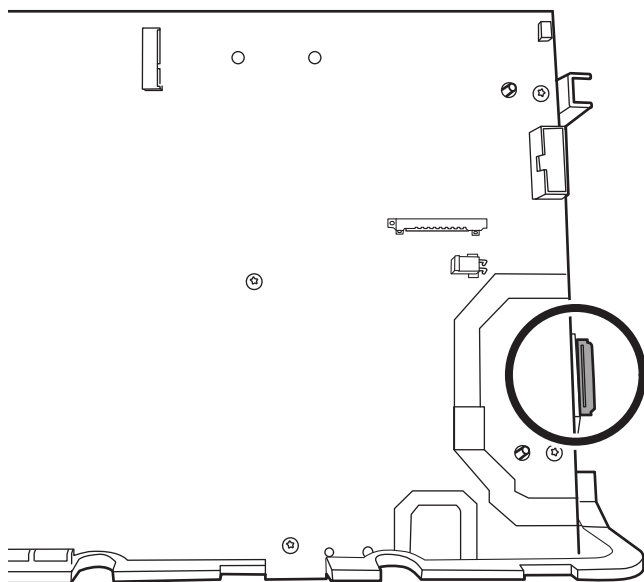
- Retirer le module de température.
 - Retirer l'écran LCD et son cadre.
 - Retirer la radio de la carte de circuits imprimés principale, le cas échéant.
 - Retirer la plate-forme PCBA principale, le châssis de la batterie et l'insert du capteur du boîtier principal.
1. Un spudger en plastique vous aidera avec les petits connecteurs de cette étape. Depuis le côté gauche de la plate-forme PCBA principale (PCBA), déverrouillez les connecteurs dans l'ordre suivant :
 - a. le connecteur d'alimentation en J15 sur la plate-forme PCBA principale ;
 - b. le connecteur de la pompe PNI en J20 sur la plate-forme PCBA principale ;
 - c. le connecteur du câble du haut-parleur en J2 sur la plate-forme PCBA principale.



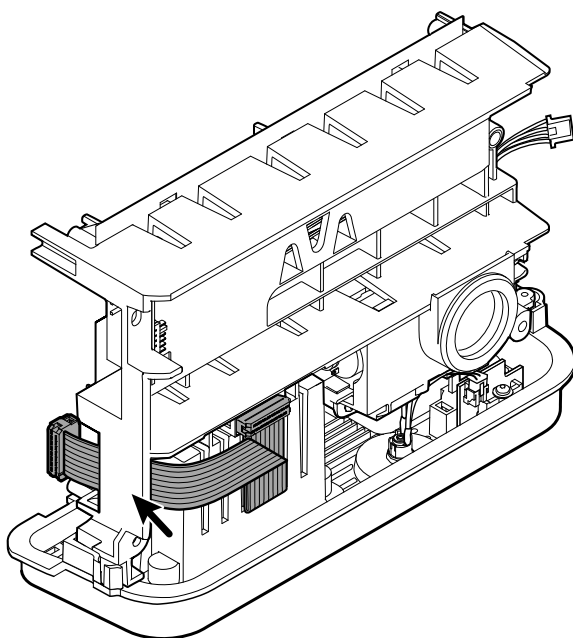
REMARQUE Notez la position du câblage et tenez compte des points de pincement possibles lors du remontage.



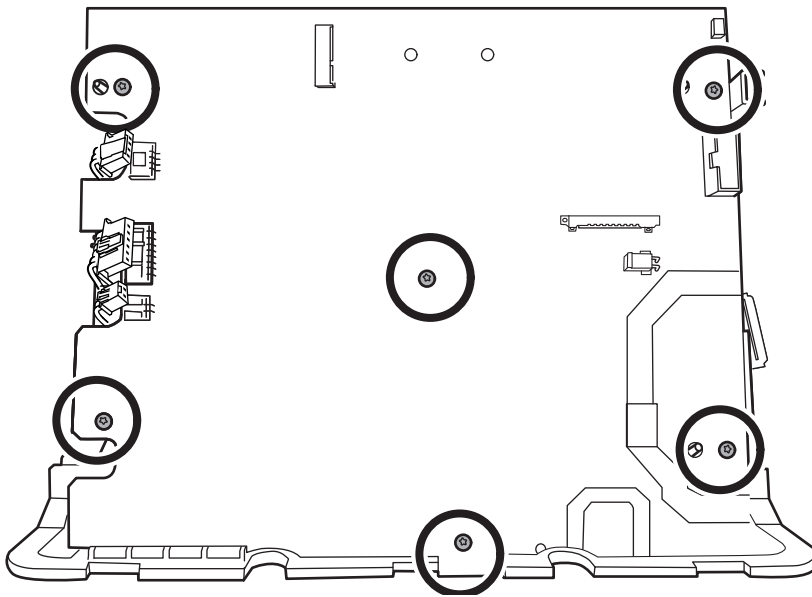
2. En bas à droite, débranchez le connecteur SpO2 à ajustement par friction sur le côté de la plate-forme PCBA principale.



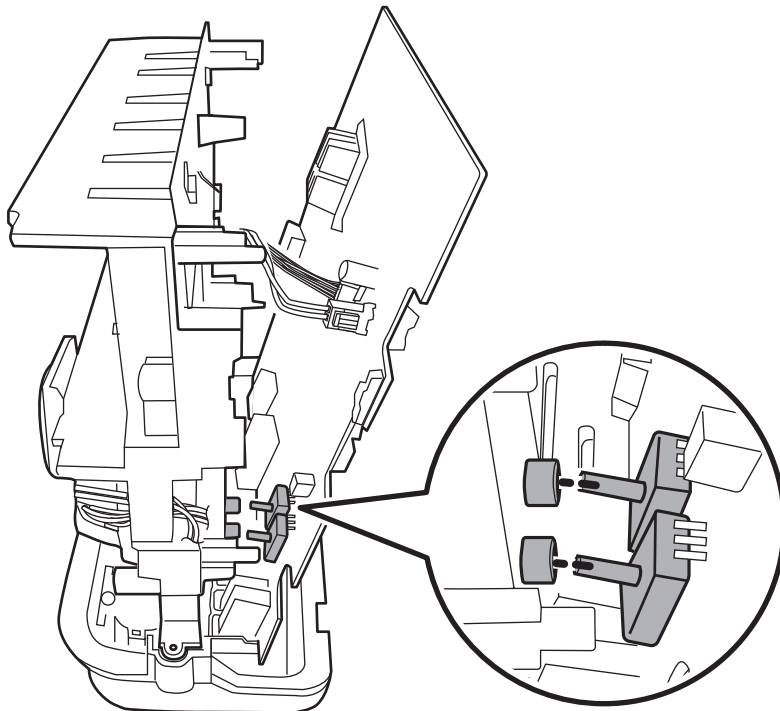
REMARQUE Notez comment le câble SpO2 est acheminé à l'intérieur du châssis de la batterie.



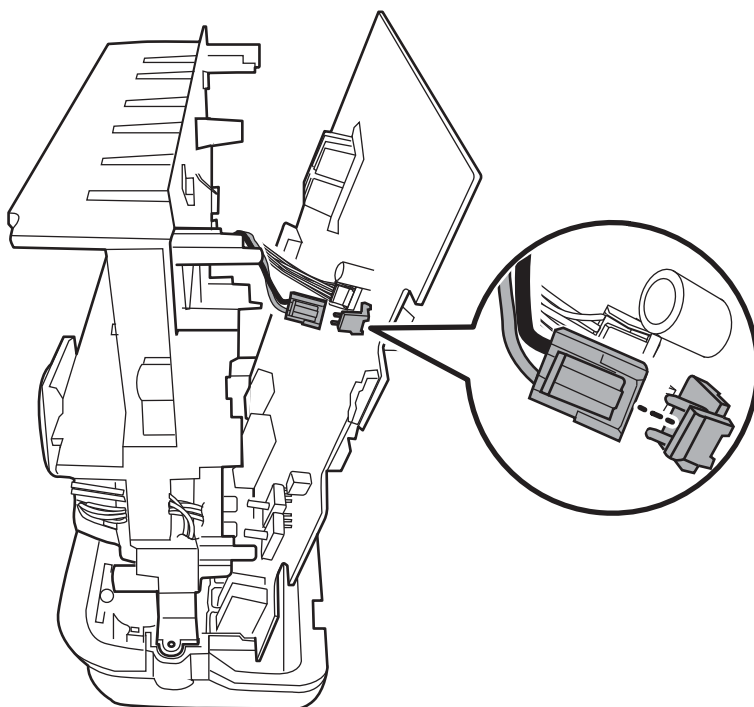
3. Retirez les 6 vis T-10 qui maintiennent la plate-forme PCBA principale en place.



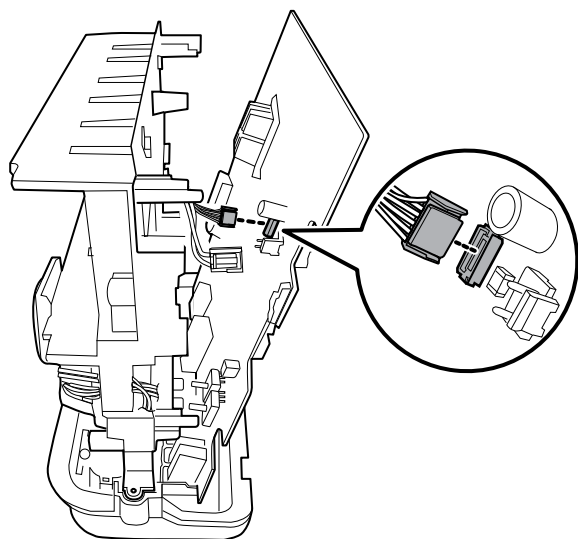
4. Posez l'insert du capteur à plat sur une surface plane préparée, puis tirez doucement le haut de la plate-forme PCBA principale pour l'éloigner du châssis de la batterie. Arrêtez-vous lorsque vous avez suffisamment d'espace pour débrancher les fils et que les raccords de la pompe PNI sont déconnectés des tubulures de la pompe. Lorsque les tubes et tubulures de PNI se débranchent, vous pouvez ressentir une certaine résistance.



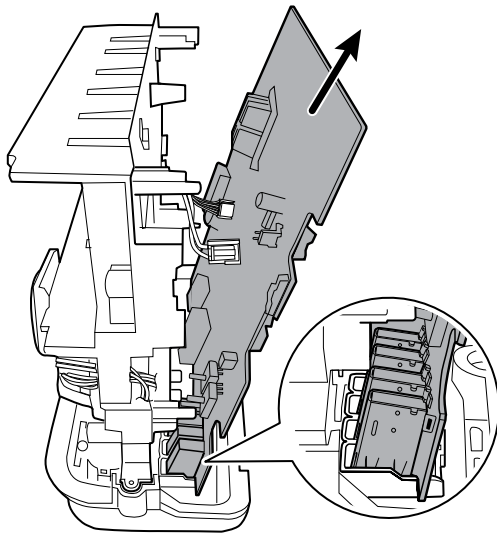
5. Débranchez le faisceau d'alimentation de la batterie en déverrouillant le connecteur sur la plate-forme PCBA principale.



6. Débranchez le faisceau intelligent de la batterie en déverrouillant le connecteur sur la plate-forme PCBA principale.



7. Soulevez et faites glisser la plate-forme PCBA principale de l'insert de sorte que les ports USB, le port mini-USB, le port Ethernet, le connecteur d'alimentation et le port de l'imprimante ne soient plus connectés à l'insert du capteur.



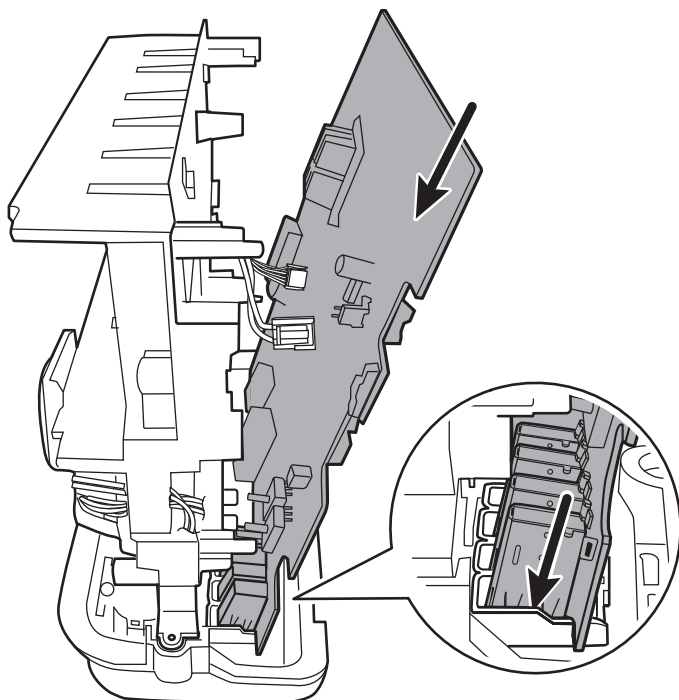
8. Mettez de côté la plate-forme PCBA principale sur une surface de protection DES.



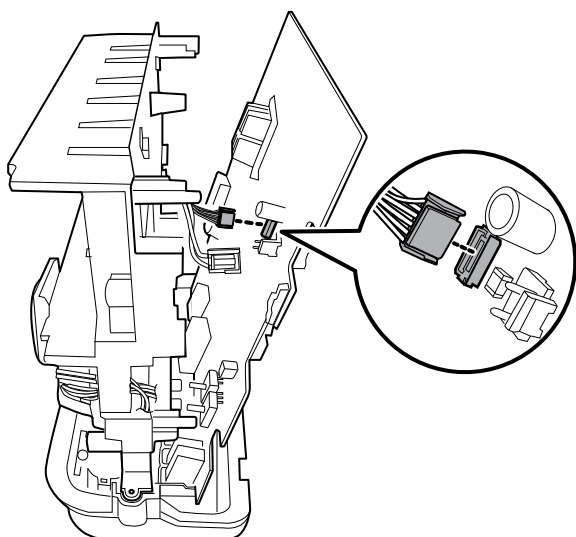
REMARQUE Vous devez mettre la plate-forme PCBA principale actuelle hors service avant de commander une plate-forme PCBA principale de remplacement. Contactez l'assistance technique de Baxter en indiquant le numéro de série de la plate-forme PCBA principale à remplacer. Reportez-vous à la section « Mise au rebut de l'appareil » pour plus de détails.

Notes concernant le remontage : branchement de la plate-forme PCBA principale à l'insert du capteur

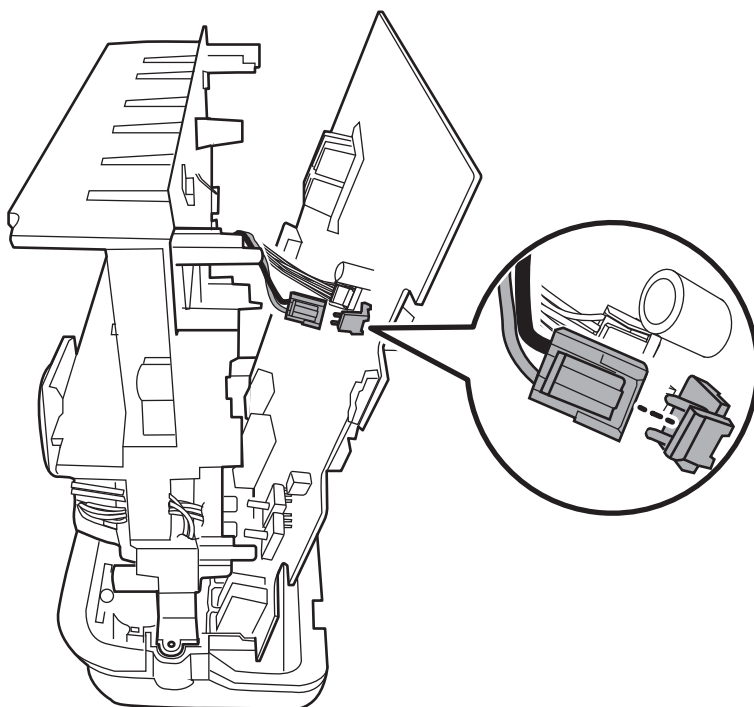
1. Posez l'insert du capteur à plat sur une surface plane préparée, maintenez la plate-forme PCBA principale contre l'insert du capteur afin d'aligner les ports USB, le port mini-USB, le port Ethernet, le connecteur d'alimentation et le port de l'imprimante avec leurs réceptacles respectifs et les plaquer contre l'insert du capteur.



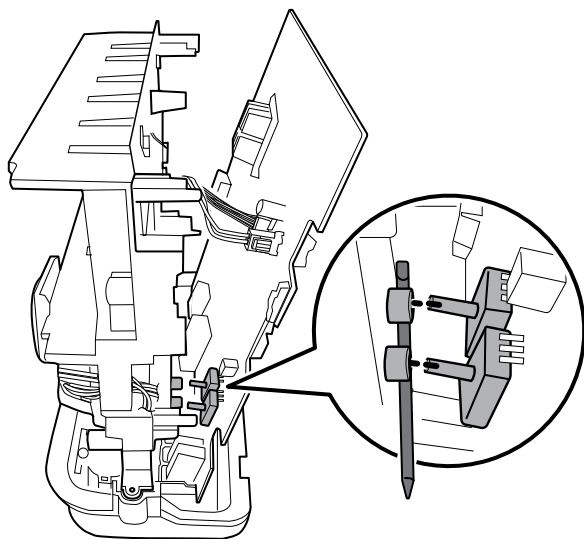
2. Branchez le faisceau intelligent de la batterie en verrouillant le connecteur sur la plate-forme PCBA principale.



3. Branchez le faisceau intelligent de la batterie en verrouillant le connecteur sur la plate-forme PCBA principale.



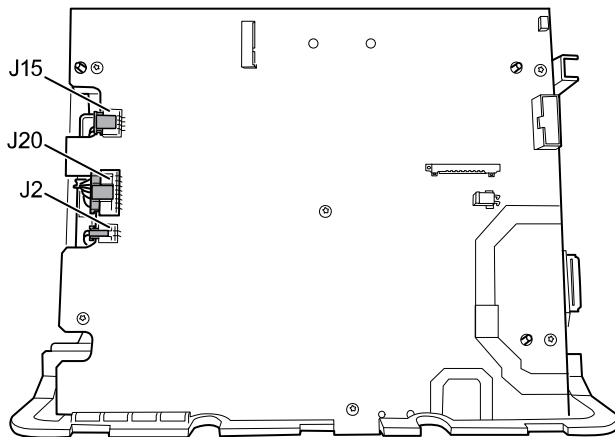
4. Faites glisser les deux raccords de la pompe PNI dans les tubulures de la pompe en pressant la plate-forme PCBA principale contre le châssis de la batterie.



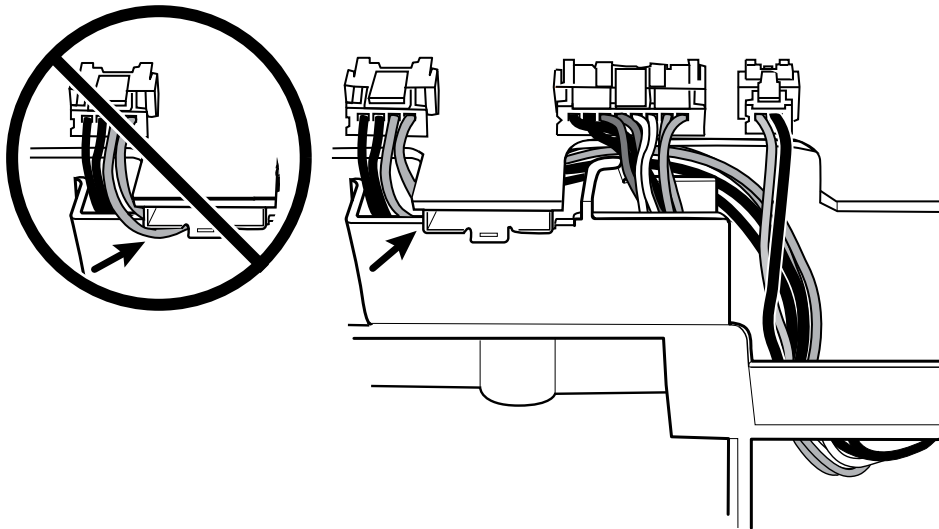
REMARQUE Le cas échéant, manipulez délicatement les tubulures pour les aligner sur les raccords. Un spudger en plastique est utile pour cette étape.

5. Posez le châssis de la batterie à plat sur une surface préparée et tournez l'insert pour le placer face à vous.
6. Utilisez les broches de centrage pour positionner la plate-forme PCBA sur le châssis de la batterie et vérifiez à nouveau que les fils sont acheminés à travers les découpes de la plate-forme PCBA et qu'ils ne sont pas pincés contre le châssis.
7. Depuis le côté gauche de la plate-forme PCBA principale (PCBA), verrouillez les connecteurs dans l'ordre suivant :
 - le connecteur d'alimentation en J15 sur la plate-forme PCBA principale ;

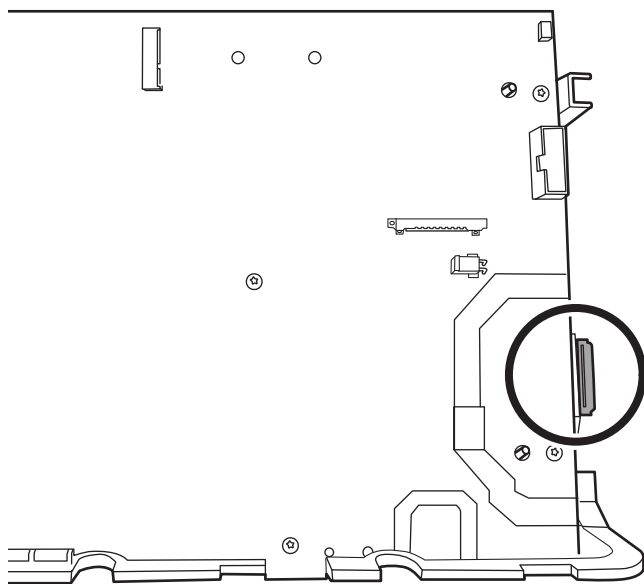
- le connecteur de la pompe PNI en J20 sur la plate-forme PCBA principale ;
- le connecteur du câble du haut-parleur en J2 sur la plate-forme PCBA principale.



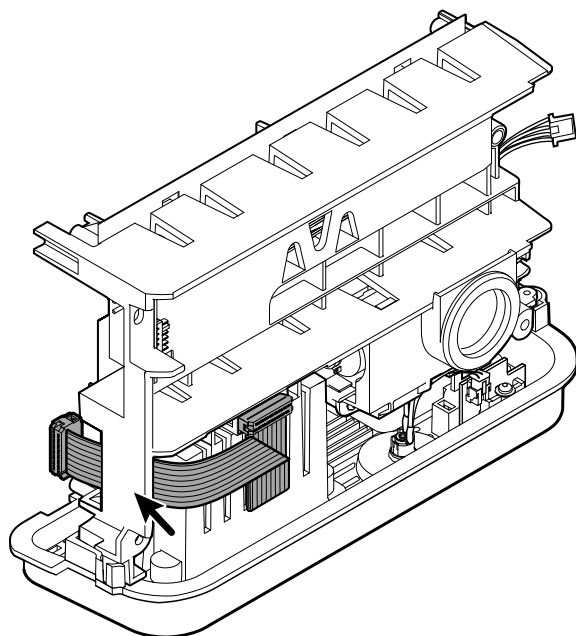
REMARQUE Pour éviter de pincer les fils de connecteurs d'alimentation, de la pompe PNI et du haut-parleur contre le boîtier du moniteur une fois le remontage terminé, assurez-vous qu'ils sont acheminés à travers les loquets situés dans le châssis de la batterie et le logement du haut-parleur.



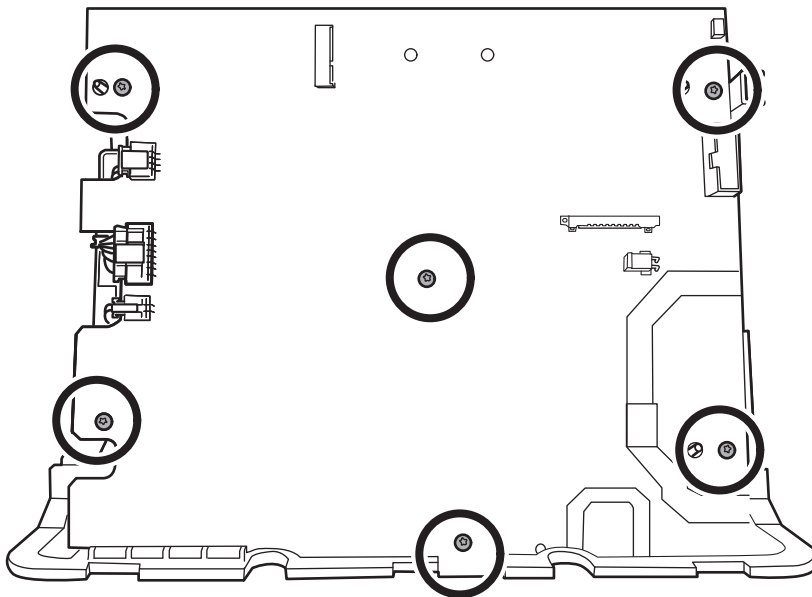
8. En bas à droite, branchez le connecteur SpO2 à ajustement par friction sur la plate-forme PCBA principale.



REMARQUE Assurez-vous que le câble SpO2 est acheminé à l'intérieur du châssis de la batterie.



9. Fixez les 6 vis T-10 pour maintenir la plate-forme PCBA principale en place.



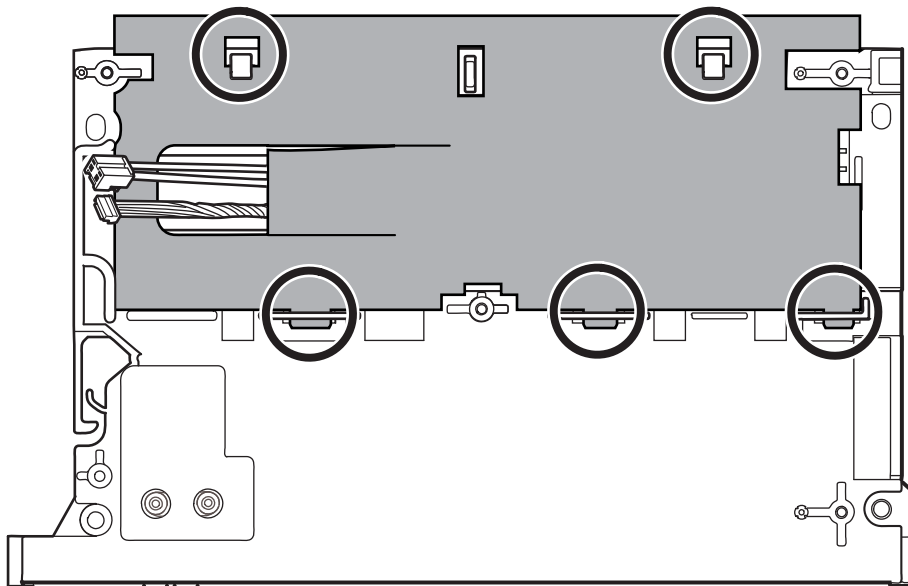
Retrait de la carte de la batterie du châssis de la batterie



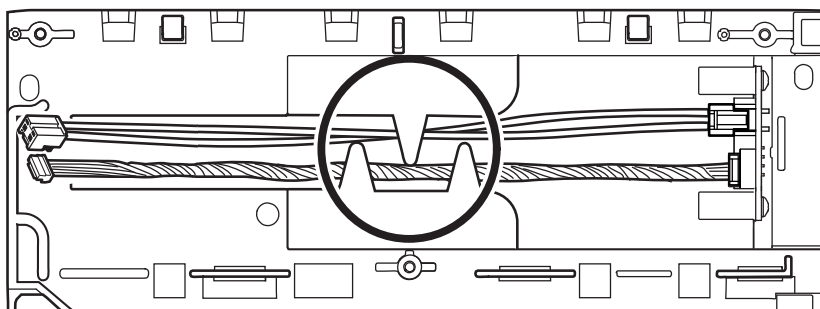
REMARQUE Le retrait de la carte de batterie n'est pas une étape obligatoire pour poursuivre le processus de démontage. Passez à la section « Séparation de l'insert du capteur... » si vous ignorez cette étape.

Vous pouvez extraire la carte de la batterie du châssis de la batterie une fois ce dernier retiré du boîtier principal.

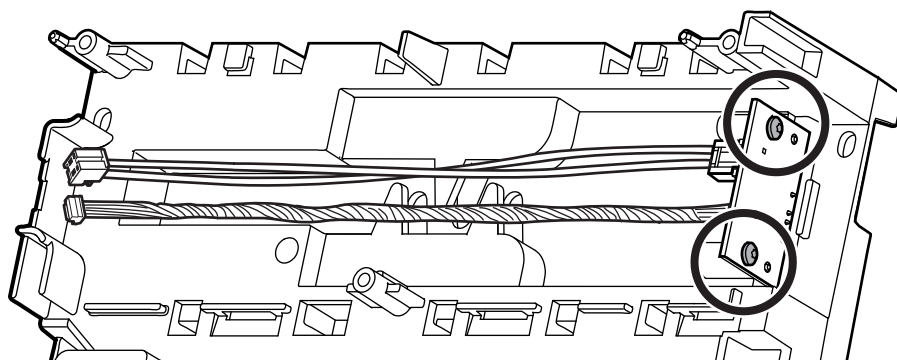
1. Placez le châssis de la batterie sur une surface plane préparée de manière appropriée pour ne pas endommager l'un des composants.
2. Déposez l'isolant conformément à l'illustration pour retirer les languettes indiquées, puis notez l'acheminement du connecteur d'alimentation de la batterie et du câble de masse.



3. Déposez le faisceau d'alimentation de la batterie et le faisceau intelligent de la batterie du loquet de retenue du châssis de la batterie.



4. Retirez les 2 vis T-10 de la carte de la batterie et mettez-les de côté pour les réutiliser.



5. Retirez la carte de la batterie

Notes concernant le remontage



REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

Éléments du kit :

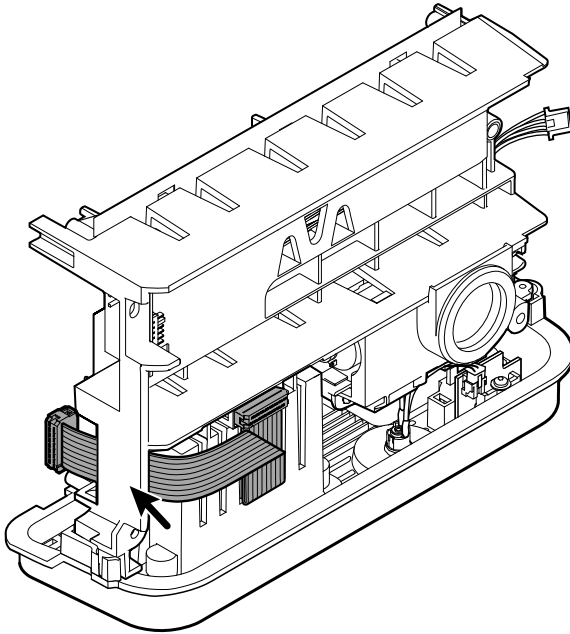
- KIT ENTRETIEN 108838 – CHÂSSIS DE LA BATTERIE DU CNX360
- KIT ENTRETIEN 108965 – BOUCLIER THERMIQUE DU CNX360
- KIT ENTRETIEN 108962 – PCBA DE LA BATTERIE DU CNX360
- KIT ENTRETIEN 109371 – FAISCEAU INTELLIGENT PRINCIPAL DE LA BATTERIE DU CNX360
- KIT ENTRETIEN 108964 – FAISCEAU D'ALIMENTATION PRINCIPAL DE LA BATTERIE DU CNX360

Séparation de l'insert du capteur du châssis de la batterie

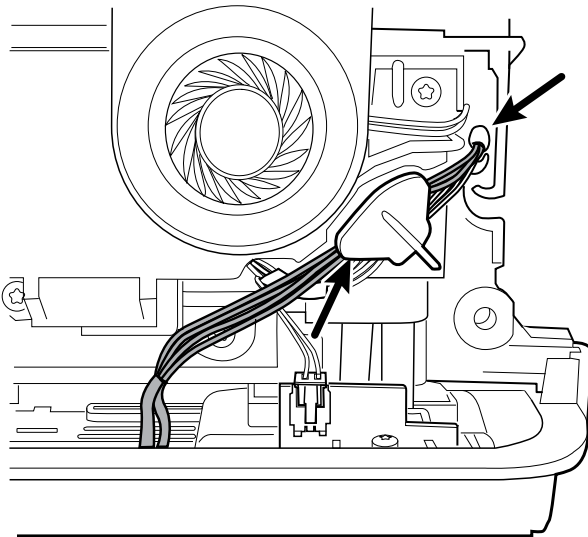
Suivez les instructions précédentes pour :

- Retirer le module de température.
- Retirer l'écran LCD et son cadre.
- Retirer la radio de la carte de circuits imprimés principale, le cas échéant.
- Retirer la plate-forme PCBA principale, le châssis de la batterie et l'insert du capteur du boîtier principal.
- Séparer l'insert du capteur de la plate-forme PCBA principale et le châssis de la batterie.

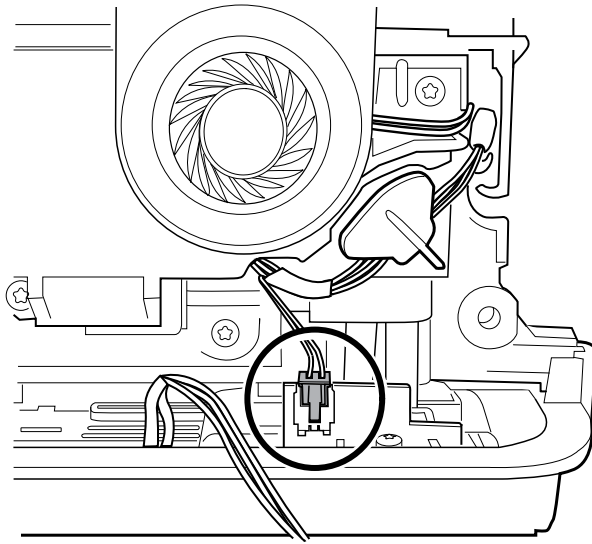
1. Inclinez l'ensemble vers le haut de manière à ce qu'il repose à plat sur la face de l'insert, puis faites-le pivoter pour placer l'ensemble de haut-parleurs face à vous.
2. Libérez le faisceau SpO2 du châssis de la batterie.



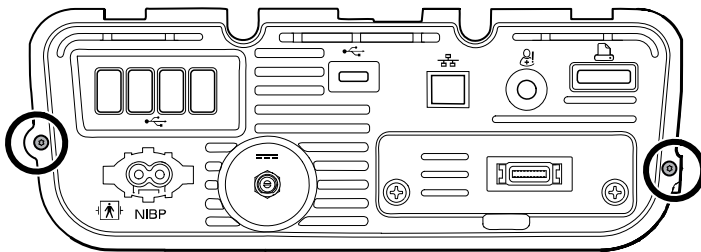
3. Libérez le faisceau d'alimentation du châssis de la batterie.



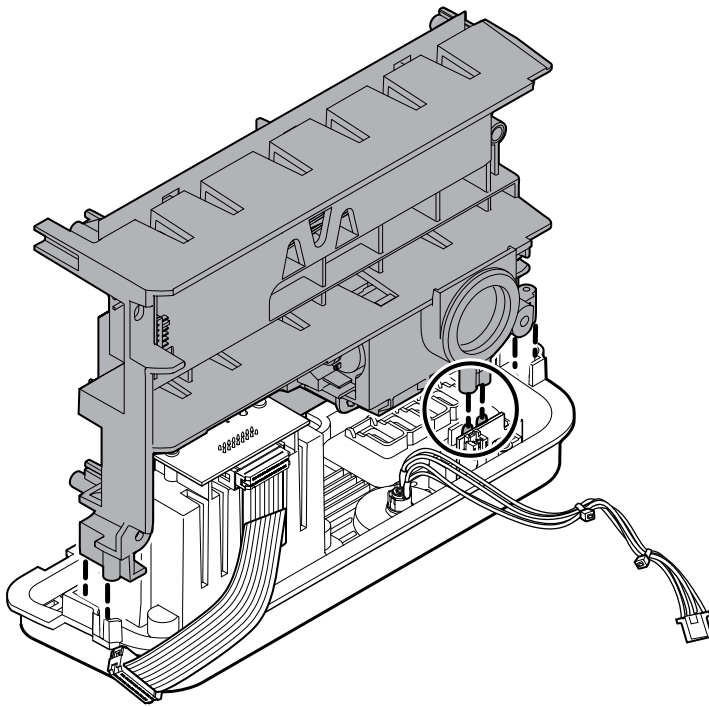
4. Retirez le connecteur du commutateur à lumière simple de l'insert du capteur.



5. Placez le châssis de la batterie sur une surface plane préparée de manière appropriée pour ne pas endommager l'un des composants.
6. Retirez les vis de fixation T-10 des côtés gauche et droit de l'insert.



7. Tirez le châssis de la batterie vers le haut de l'insert pour retirer les tubes du collecteur de la pompe du commutateur à lumière simple.



REMARQUE Lorsque les tubes et tubulures de PNI se débranchent, vous pouvez ressentir une certaine résistance.

Notes concernant le remontage



REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

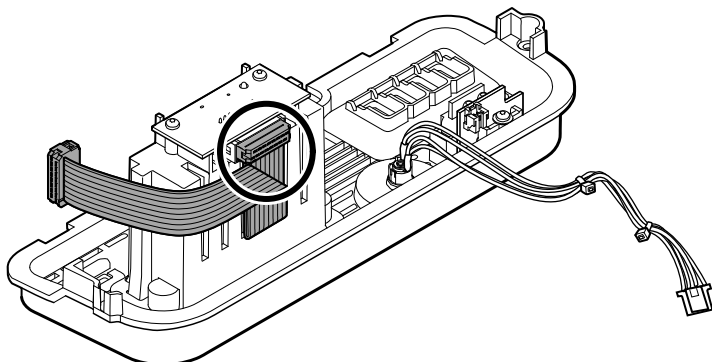
Éléments du kit

Éléments du kit :

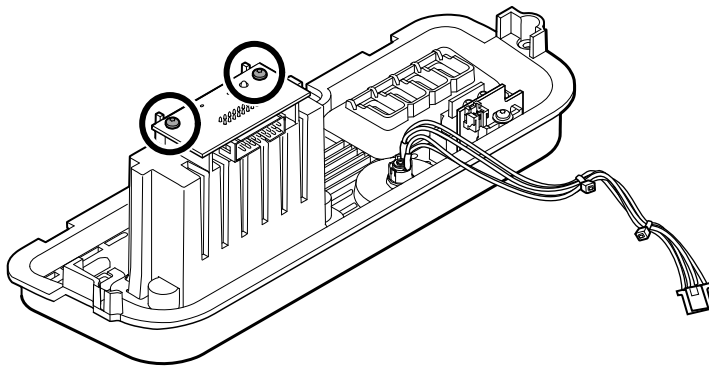
- KIT ENTRETIEN 108839 – INSERT DU CAPTEUR DU CNX360

Retrait de la plate-forme PCBA du cavalier Sp02

1. Débranchez le connecteur de faisceau du câble ruban en appuyant sur la languette du connecteur de verrouillage pour libérer le loquet, puis retirez le câble ruban.



2. Retirez les 2 vis **Torx** T-10 qui fixent la carte d'interface SpO2 au module SpO2 et retirez la plate-forme PCBA du cavalier SpO2.



3. Retirez la plate-forme PCBA du cavalier SpO2 et mettez les 2 vis **Torx** T-10 de côté pour les réutiliser lors du remontage.

Notes concernant le remontage



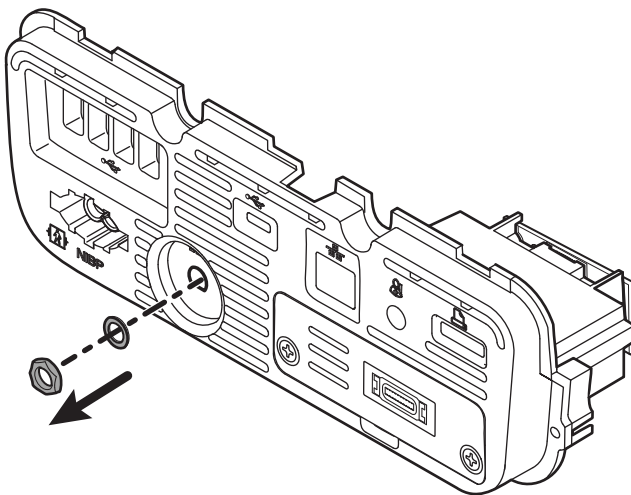
REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

Éléments du kit :

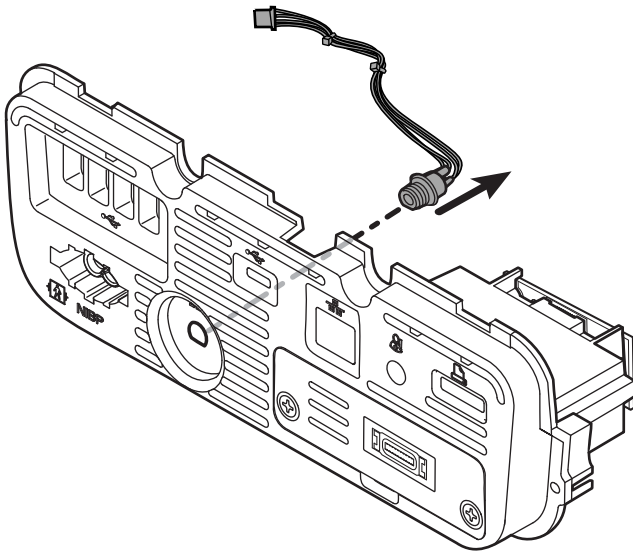
- KIT ENTRETIEN 108966 – PCBA DU CAVALIER SPO2 DU CNX360
- KIT ENTRETIEN 108870 – FAISCEAU REPLIÉ SPO2 DU CNX360

Retrait du faisceau d'alimentation de l'insert du capteur

1. Retirez l'écrou de fixation et la rondelle du faisceau d'alimentation (5/16-32) de l'insert du capteur à l'aide d'une douille à paroi fine de 0,95 cm (3/8 po).



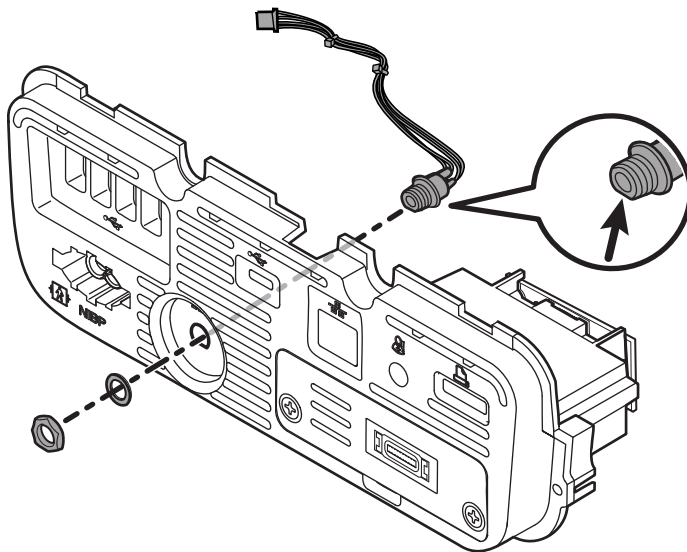
2. Faites passer le faisceau d'alimentation et le connecteur d'alimentation dans l'insert du capteur pour commencer le retrait.



Notes concernant le remontage

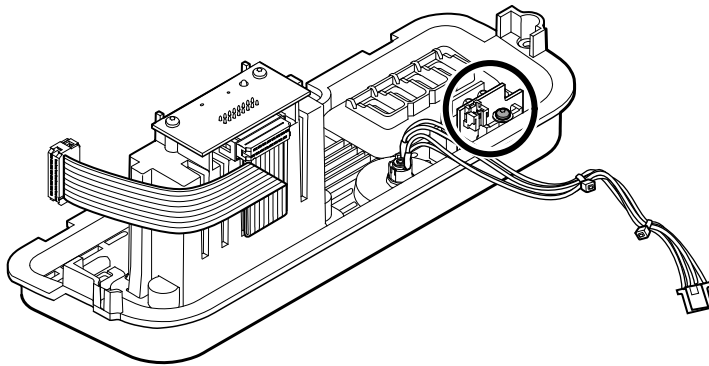


REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage. Notez que l'extrémité du faisceau d'alimentation est clavetée avec un bord plat.



Retrait de la plate-forme PCBA du commutateur à lumière unique de l'insert de capteur

1. Retirez la vis Torx T-10 qui maintient la plate-forme PCBA du commutateur à lumière unique sur l'insert du capteur.



2. Retirez la plate-forme PCBA du commutateur à lumière unique.

Notes concernant le remontage



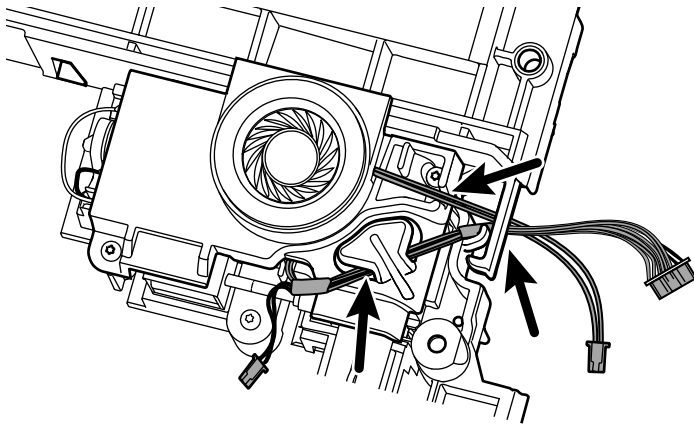
REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

Éléments du kit :

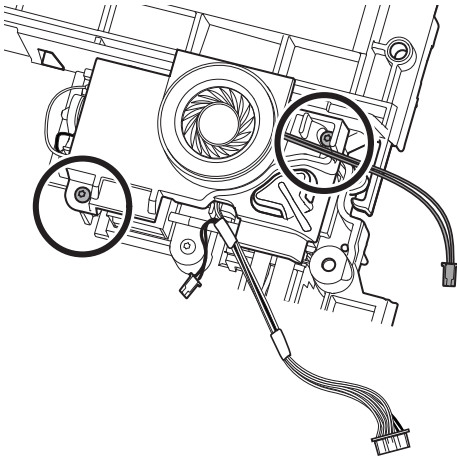
- KIT ENTRETIEN 108963 – PCBA DU COMMUTATEUR À LUMIÈRE SIMPLE DU CNX360

Séparation du logement du haut-parleur du plateau de la pompe PNI

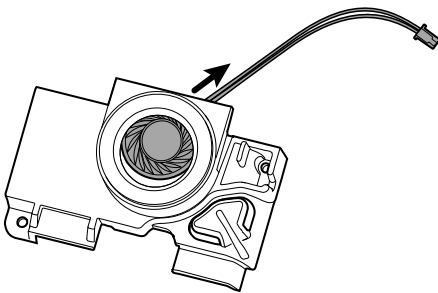
1. Si ce n'est pas déjà fait, retirez les fils des haut-parleurs et de la pompe PNI du canal du boîtier des haut-parleurs et du châssis de la batterie.



2. Déposez le logement du haut-parleur en retirant les 2 vis **Torx** T-10 qui maintiennent le logement du haut-parleur au plateau de la pompe PNI.



3. Retirez le haut-parleur de son logement. Pour ce faire, saisissez les fils et tirez le haut-parleur hors de son logement. Faites pivoter le haut-parleur de 45 degrés.



Notes concernant le remontage



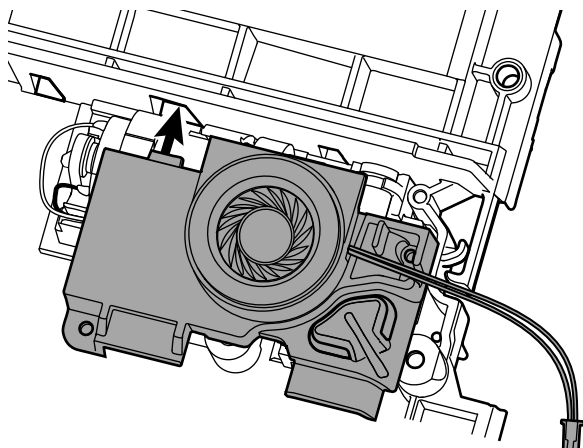
REMARQUE Le remontage n'est pas l'inverse du démontage.

Article du kit :

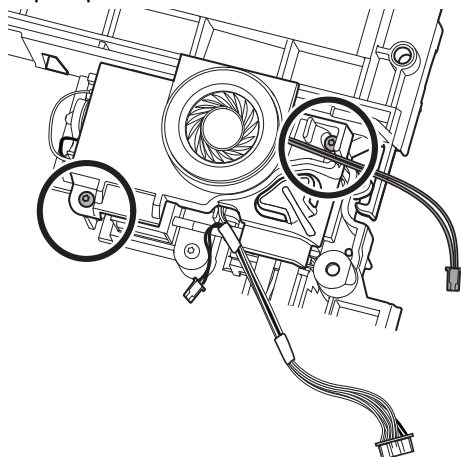
- KIT ENTRETIEN 108945 – HAUT-PARLEUR DU CNX360

Réinstallation du haut-parleur

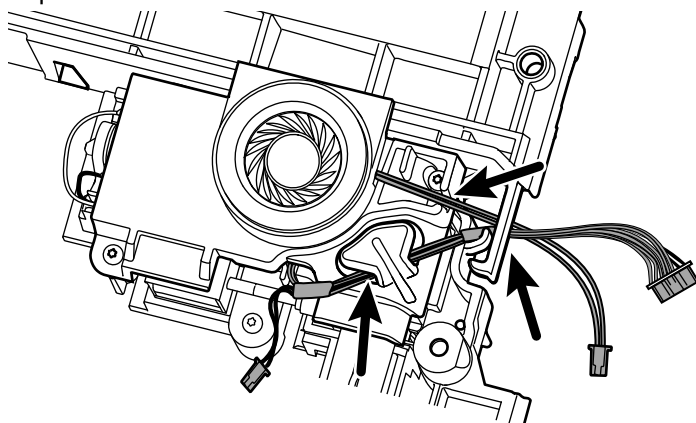
1. Installez le haut-parleur dans son logement.
2. Alignez le logement du haut-parleur sur les trous de vis du plateau de la pompe PNI. Assurez-vous que l'encoche blanche du logement du haut-parleur glisse dans le châssis de la batterie.



3. Une fois l'alignement effectué, serrez les 2 vis Torx T-10 pour fixer le logement du haut-parleur au plateau de la pompe PNI.



4. Faites passer le câble du haut-parleur et les câbles PNI dans le loquet du logement du haut-parleur et dans les loquets du châssis de la batterie.



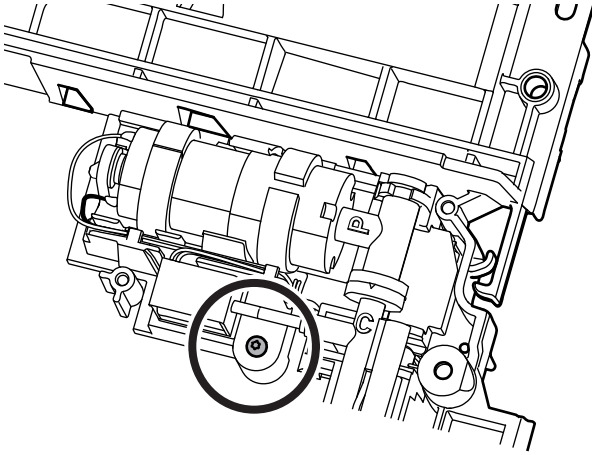
Séparation du module de PNI du châssis de la batterie

Suivez les instructions précédentes pour :

- Retirez le logement du haut-parleur.

- Retirez les tubes du collecteur de la pompe du commutateur à lumière simple.
- Retirez le connecteur de lumière.

1. Desserrez et retirez la vis **Torx** n° 1 T-10.



2. Retirez le plateau de la pompe PNI du châssis de la batterie.

Notes concernant le remontage



REMARQUE Le remontage est l'inverse du démontage.

Éléments du kit :

- KIT ENTRETIEN 108837 – PNI DU MODULE DU CNX360

Unités remplaçables sur site

Cette liste comprend uniquement les pièces remplaçables sur site. Les accessoires de produits, y compris les capteurs patient, les sondes, les câbles, les batteries, les embouts de sondes et autres consommables, sont répertoriés séparément dans la liste des accessoires dans l'annexe du mode d'emploi.

Cette section commence par une illustration de l'ensemble de l'appareil suivie de listes de kits d'entretien.

Les pièces/kits de réparation peuvent être achetés par l'intermédiaire de canaux de vente Baxter.



REMARQUE Baxter peut limiter la disponibilité de certaines pièces aux techniciens de maintenance autorisés uniquement. Ces limitations sont nécessaires pour assurer la sécurité des produits ou le respect de la réglementation en vigueur. Après la date de fin de fabrication, les pièces de réparation et d'entretien seront fournies pendant 5 ans ou jusqu'à ce que les pièces ne soient plus disponibles. La durée de vie prévue, conformément au paragraphe 4.4 de la 3e édition de la norme CEI60601-1, est définie sur 5 ans.

Date de fabrication : comment décoder un numéro de série.

Le numéro de série (NS) d'un appareil révèle de nombreux détails sur sa fabrication. Les quatre premiers chiffres du numéro de série de l'appareil indiquent le lieu de fabrication de l'appareil et les quatre derniers chiffres indiquent la date de fabrication.

NS : 1YYWW#####

où

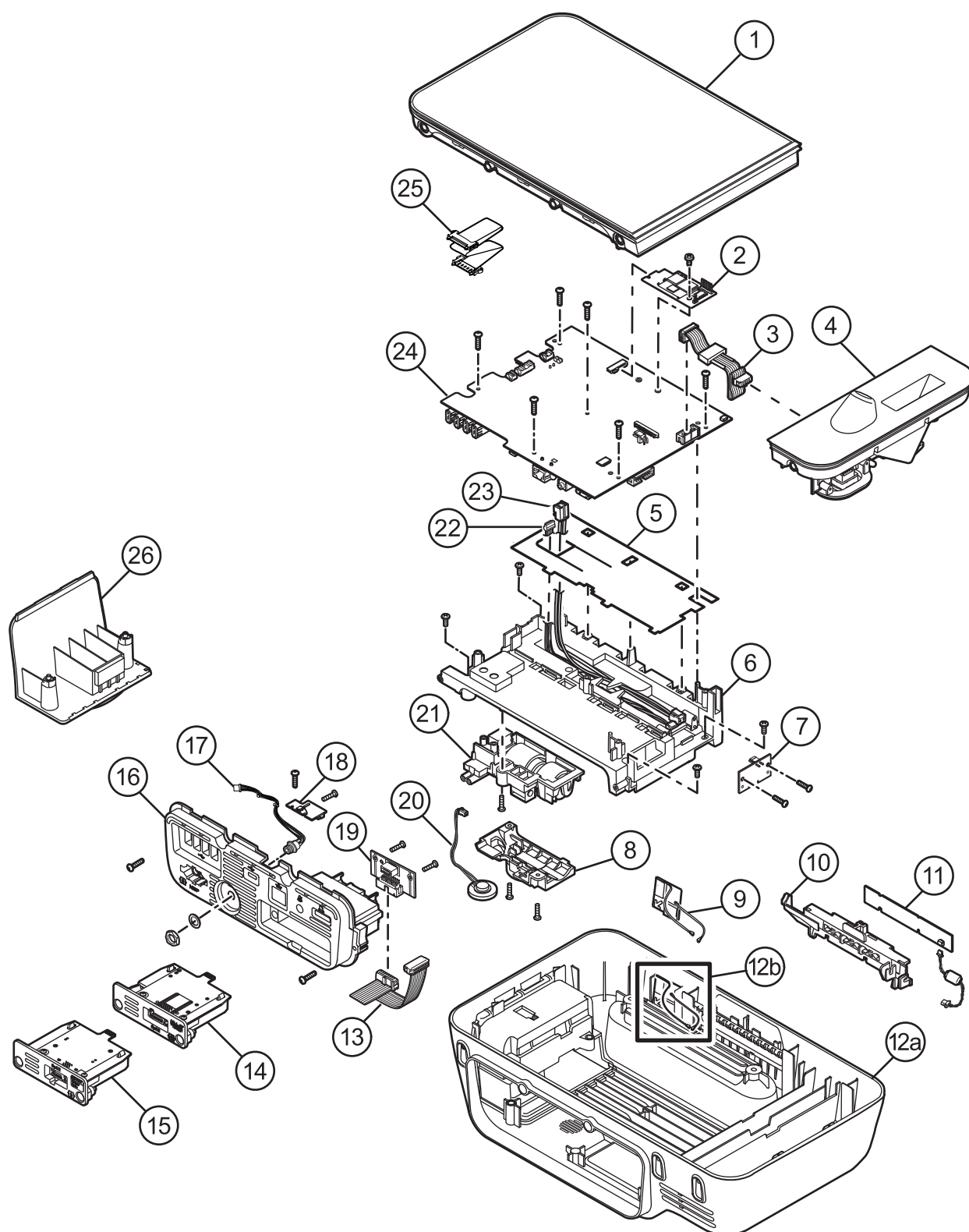
YY = l'année en deux chiffres

WW = la semaine ISO de l'année en deux chiffres

est un nombre séquentiel/incrémental qui se réinitialise à la nouvelle année ou lorsque la valeur dépasse « 9999999 ».

Vue éclatée

Le schéma ci-dessous montre les composants individuels de l'appareil et leurs relations.



Liste des kits d'entretien

Pour déterminer la pièce de rechange appropriée pour l'unité, précisez toujours le numéro de série et le modèle lors de la commande.

Numéro de référence sur la vue éclatée	Référence du kit d'entretien	Description
1	108872	KIT ENTRETIEN – ÉCRAN TACTILE LCD AVEC CADRE CNX360
2	108873	KIT ENTRETIEN – ANTENNE PCBA RADIO SANS FIL DU CNX360
3	108960	KIT ENTRETIEN – KIT DE FAISCEAU DE TEMPÉRATURE DU CNX360
4	108880	KIT ENTRETIEN – MODULE SURETEMP PLUS DU CNX360
5	108965	KIT ENTRETIEN – BOUCLIER THERMIQUE DU CNX360
6	108838	KIT ENTRETIEN – CHÂSSIS DE LA BATTERIE DU CNX360
7	108962	KIT ENTRETIEN – PCBA DE LA BATTERIE DU CNX360
8	S/O ¹	LOGEMENT DU HAUT-PARLEUR
9	109724 ²	KIT ENTRETIEN - CNX360 - ANTENNE RADIO UNIQUEMENT
10	S/O ³	SUPPORT DE LA BARRE D'ALARME
11	108947	KIT ENTRETIEN – PCBA DE LA LED DU CNX360
12 a	108874 ⁴	KIT ENTRETIEN – BARRE D'ALARME DU BOÎTIER PRINCIPAL DU CNX360
12b	108875 ⁴	KIT ENTRETIEN – BARRE D'ALARME DU BOÎTIER PRINCIPAL, SUPPORT DE LA BARRE D'ALARME ET ANTENNE RADIO SANS FIL DU CNX360
13	108870	KIT ENTRETIEN – FAISCEAU REPLIÉ SPO2 DU CNX360
14	108877	KIT ENTRETIEN – KIT MASIMO SPO2 DU CNX360
15	108878	KIT ENTRETIEN – KIT NELLCOR SPO2 DU CNX360
16	108839	KIT ENTRETIEN – INSERT DU CAPTEUR DU CNX360
17	109370 ⁵	KIT ENTRETIEN – FAISCEAU D'ALIMENTATION CC PRINCIPAL DU CNX360
18	108963	KIT ENTRETIEN – PCBA DU COMMUTATEUR À LUMIÈRE SIMPLE DU CNX360
19	108966	KIT ENTRETIEN – PCBA DU CAVALIER SPO2 DU CNX360
20	108945	KIT ENTRETIEN – HAUT-PARLEUR DU CNX360

Numéro de référence sur la vue éclatée	Référence du kit d'entretien	Description
21	108837	KIT ENTRETIEN – PNI DU MODULE DU CNX360
22	109371 ⁶	KIT ENTRETIEN – FAISCEAU INTELLIGENT PRINCIPAL DE LA BATTERIE DU CNX360
23	108964 ⁶	KIT ENTRETIEN – FAISCEAU D'ALIMENTATION PRINCIPAL DE LA BATTERIE DU CNX360
24	Voir la remarque	KIT ENTRETIEN – PLATEFORME PCBA PRINCIPALE DU CNX360
25	109231	KIT ENTRETIEN – CÂBLE LVDS DU CNX360
26	108876	KIT ENTRETIEN – TRAPPE DE LA BATTERIE DU CNX360
Non illustré	108961	KIT ENTRETIEN – KIT MATÉRIEL DU CNX360



REMARQUE Vous devez mettre la plateforme PCBA principale actuelle hors service avant de commander la référence 108871 - SRV KIT-CNX360-PCBA MAIN. Contactez l'assistance technique de Baxter en indiquant le numéro de série de la plateforme PCBA principale. Le numéro de série de la plateforme PCBA principale peut être identifié à l'aide des méthodes suivantes :

- **Embedded Service Tool (Outil d'entretien intégré) > Components tab (onglet Composants)**
- **Remote Management (Gestion à distance) > Assets (Ressources) > Component Information (Informations relatives aux composants)**
- Autocollants directement collés des deux côtés de la plateforme PCBA principale. Le format est similaire à 00000000AA-0A0A.

En outre, la nouvelle plateforme PCBA principale (108871) nécessite l'installation du logiciel de l'appareil via une clé USB. Contactez l'assistance technique de Baxter pour obtenir la dernière version du logiciel de l'appareil.

¹ Pièce de l'assemblage 108945

² L'antenne radio est également incluse dans l'assemblage 108873

³ Pièce de l'assemblage 108874 ou 108875

⁴ Réservé au SAV

⁵ Inclus avec 108839

⁶ Pièce de l'assemblage 108838

Maintenance et entretien

Exécution de contrôles réguliers

1. Vérifiez les points suivants au moins une fois par jour :
 - La tonalité du haut-parleur, particulièrement au démarrage
 - L'alignement de l'écran tactile
 - La date
 - L'heure
2. Les points suivants doivent faire l'objet d'une inspection visuelle au moins une fois par semaine :
 - Le moniteur, à la recherche de tout dommage ou contamination
 - Tous les câbles, cordons et terminaisons de connecteurs, à la recherche de tout dommage ou contamination
 - Toutes les pièces mécaniques, y compris les capots, au niveau de leur intégrité
 - Toutes les mentions relatives à la sécurité, concernant leur lisibilité et adhérence au moniteur
 - Tous les accessoires (brassards, tubulure, sondes, capteurs), à la recherche de tout dommage ou usure
 - La documentation pour la révision actuelle du moniteur
3. Les points suivants doivent faire l'objet d'une inspection visuelle au moins une fois par mois :
 - Les roues du support mobile, pour toute usure et défaut de fonctionnement
 - Les vis de montage mural ou des chariots, pour toute usure ou serrage insuffisant

Inspection

Inspectez régulièrement le moniteur **Connex 360** et les accessoires afin de détecter toute trace d'usure, d'effilochement ou d'autre dommage. N'utilisez pas le dispositif si vous constatez des signes de dommage, un dysfonctionnement du moniteur ou un changement de performances. Contactez l'assistance technique de Baxter : [assistance technique](#) si vous avez besoin d'aide.



REMARQUE Entretien de la batterie : si le dispositif est stocké pendant une période prolongée, la batterie doit être entretenue pour éviter une décharge importante qui réduirait sa durée de vie. Avant le stockage, chargez la batterie à 100 %. Tous les 30 jours, rechargez la batterie du dispositif stocké.

Remplacement de la batterie du moniteur

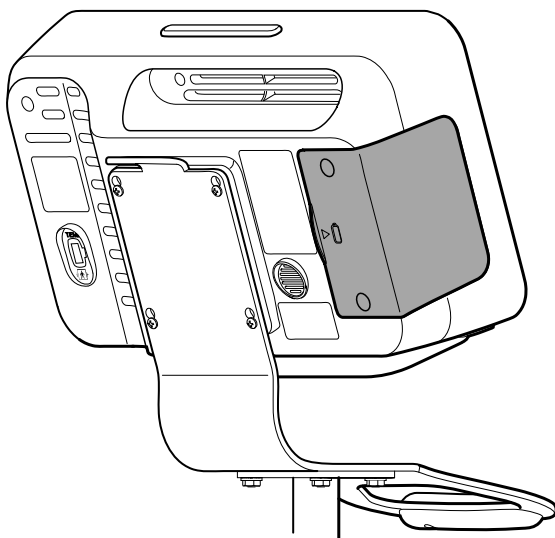


AVERTISSEMENT Risque de blessure. Une manipulation inappropriée de la batterie peut entraîner un dégagement de chaleur, la production de fumée, une explosion ou un incendie. Veuillez ne pas mettre en court-circuit, écraser, incinérer, ni démonter la batterie ou utiliser une batterie non autorisée. Ne jamais jeter les batteries avec les déchets ménagers. Les batteries doivent toujours être recyclées conformément aux réglementations nationales ou locales.

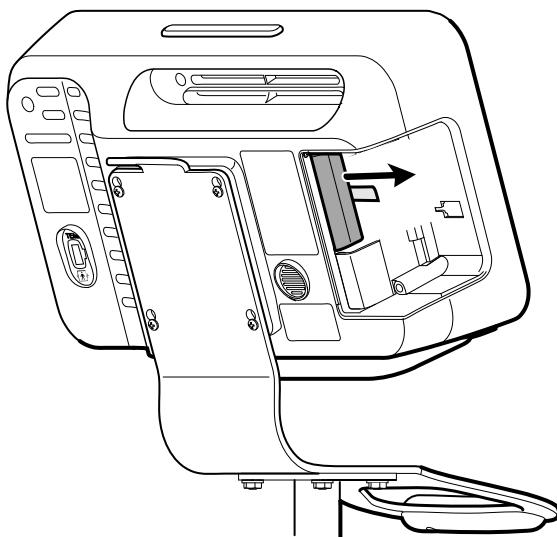


AVERTISSEMENT Utilisez uniquement des accessoires approuvés et conformément au mode d'emploi du fabricant. L'utilisation d'accessoires non agréés avec le moniteur peut affecter la sécurité du patient et de l'utilisateur, mais aussi compromettre les performances et la précision du produit, et entraîner l'annulation de sa garantie.

1. Localisez le capot du compartiment de la batterie, signalé par .



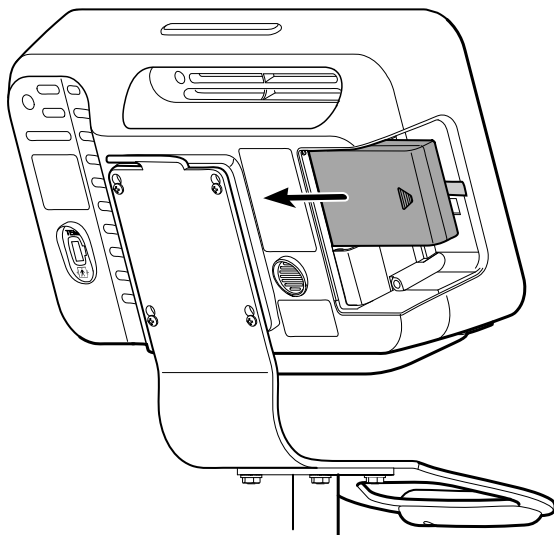
2. À l'aide d'un tournevis à double fente, desserrez les vis captives du capot du compartiment de la batterie, puis retirez le capot.
3. Sortez la batterie usagée du compartiment de la batterie.



4. Insérez la nouvelle batterie dans son compartiment.



REMARQUE Ne retirez pas l'étiquette à languette de la batterie. Elle vous aidera à sortir la batterie du compartiment au moment de la changer.



5. Remplacez le capot du compartiment puis resserrez les vis captives du capot de la batterie.



REMARQUE Ne serrez pas trop les vis.

Nettoyage et désinfection de l'équipement

Cette section présente les procédures de nettoyage et de désinfection du dispositif (à savoir le dispositif, le support, les accessoires, le panier et les corbeilles).

Le *nettoyage* consiste à éliminer la saleté, les germes (micro-organismes) et les impuretés des surfaces. Le nettoyage ne tue pas les germes, mais comme il en élimine un grand nombre et en réduit le nombre, il diminue le risque de propagation des infections.

La *désinfection* est le processus de nettoyage d'une surface permettant d'éliminer les micro-organismes pathogènes, comme les bactéries, les virus et les champignons, à un niveau considéré comme sûr selon les normes de santé publique. Pour ce faire, utilisez généralement des agents chimiques appelés désinfectants, spécialement conçus pour tuer les micro-organismes nocifs. La désinfection est distincte du nettoyage, qui consiste à éliminer la saleté, les débris et certains germes. Elle diffère de la stérilisation, qui implique de tuer toutes les formes de vie microbienne.

Le Baxter a validé ces instructions comme étant à même de préparer votre appareil et les accessoires ci-dessus en vue de leur réutilisation. Procédez au nettoyage et à la désinfection régulièrement, conformément aux normes et protocoles de l'établissement ou des réglementations locales en vigueur.



AVERTISSEMENT Risque de blessure du patient. Nettoyez tous les accessoires, y compris les câbles et les tubulures, avant de ranger les accessoires sur l'appareil ou le socle. Ceci permet de limiter les risques de contaminations croisées et d'infection nosocomiale.



AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. Avant de nettoyer et de désinfecter le moniteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et de la source d'alimentation.



AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. N'immergez PAS et ne stérilisez pas en autoclave le moniteur ou les accessoires. Le moniteur et les accessoires ne sont pas thermorésistants.



AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. N'ouvrez PAS le moniteur et ne tentez pas de le réparer. Ce moniteur ne contient aucun composant interne pouvant être entretenu/réparé par l'utilisateur. Seules les procédures de nettoyage et de maintenance de routine décrites dans ce manuel sont autorisées. L'inspection et l'entretien des pièces internes doivent être effectués par un technicien qualifié.



MISE EN GARDE Les liquides peuvent endommager les composants électroniques présents à l'intérieur de l'appareil et des accessoires. Évitez de renverser des liquides sur l'appareil.



MISE EN GARDE Nettoyez et désinfectez tous les accessoires, y compris les câbles et les tubulures, avant de ranger les accessoires sur le dispositif ou le socle. Ceci permet de limiter les risques de contaminations croisées et d'infection nosocomiale.

Nettoyage

Le *nettoyage* consiste à éliminer les germes, la saleté et les impuretés des surfaces. Il ne tue pas les germes, mais en les éliminant, il réduit leur nombre et le risque de propagation des infections.

Désinfection

La *désinfection* fait référence à l'utilisation de produits chimiques, par exemple des désinfectants homologués par l'EPA, pour tuer les germes sur les surfaces. Ce processus ne permet pas nécessairement de nettoyer les surfaces sales ni d'éliminer les germes. Cependant, en tuant les germes sur une surface après le nettoyage, il permet de réduire davantage le risque de propagation des infections.

Mise hors tension du moniteur

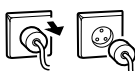
1. Appuyez sur .

En l'absence de message du système, une boîte de dialogue apparaît avec des options.

- Sign out (Fermer session) (si vous avez ouvert la session avec un ID de médecin)
- Power down (Mise hors tension)
- Veille
- Annuler

2. Effleurez le bouton **Power down** (Mettre hors tension).

Préparation du dispositif pour le nettoyage et la désinfection



1. Débranchez le dispositif de la prise secteur.
2. Utilisez autant de lingettes désinfectantes que nécessaire pour vous assurer que la lingette reste humide sans goutter pendant les étapes de nettoyage et de désinfection.
3. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette de fabrication des lingettes désinfectantes.
4. Ne nettoyez pas et ne désinfectez pas le brassard de tensiomètre à usage unique. Remplacez-le s'il est sale.
5. Retirez le capteur d'oxymétrie pour obtenir des instructions de nettoyage distinctes conformément aux instructions d'utilisation du fabricant.

Étape 1 : nettoyage

1. Retirez la lingette du récipient de lingettes désinfectantes.
2. Nettoyez toutes les surfaces de l'appareil, y compris les parties supérieure, latérales, avant, arrière et inférieure. Utilisez autant de lingettes que nécessaire pour nettoyer toutes les surfaces.
3. Passez une lingette sur les cordons et le socle.
4. Jetez toute lingette usagée.

5. Lavez-vous soigneusement les mains.

Étape 2 : désinfection

1. Utilisez une nouvelle lingette désinfectante pour désinfecter toutes les surfaces du dispositif, y compris les parties supérieure, latérales, avant, arrière et inférieure de ce dernier.
2. Utilisez suffisamment de lingettes pour que toutes les surfaces traitées restent visiblement humides conformément aux modes d'emploi du fabricant du désinfectant. Réappliquez du désinfectant si nécessaire pour maintenir la zone visiblement humide.
3. Passez une lingette sur les cordons et le socle. Assurez-vous que toutes les surfaces essuyées restent visiblement humides conformément aux modes d'emploi du fabricant du désinfectant.
4. Jetez toute lingette usagée.
5. Lavez-vous soigneusement les mains.

Agents nettoyants et désinfectants approuvés

Section 1. Agents nettoyants approuvés pour la surface du moniteur **Connex 360**



REMARQUE Suivez l'« étape 1 : Nettoyage » en utilisant un agent nettoyant figurant dans le tableau suivant. Si l'un des agents nettoyants suivants est fourni sous forme de solution plutôt que de lingette, appliquez-le sur un chiffon propre.

Agent nettoyant
CaviWipes
Lingettes universelles Clinell
Sani-Cloth Plus
Super Sani-Cloth
Solution d'alcool isopropylique à 70 %
Lingettes Bacillol AF
CleanCide
Clorox Healthcare Fuzion
Clorox Dispatch
Nettoyant javellisant désinfectant Clorox Healthcare
Lingettes Mikrozin AF
Oxivir TB
Lingettes Oxivir 1
Solution 1:40 Oxivir Plus
Lingettes détergentes neutres Reynard Reynard
Lingettes détergentes Reynard Premier
Eau de Javel Sani-Cloth
Lingettes Sani-Cloth Prime
Lingettes de nettoyage Tuffie5
Virex II (256)

Agent nettoyant

Solution d'eau de Javel (5 % à 8,25 % d'hypochlorite de sodium diluée selon les instructions du fabricant¹)

¹ Jusqu'à 2 400 parties par million (ppm) de chlore disponible

Section 2. Agents désinfectants approuvés pour les composants du moniteur Connex 360

REMARQUE Les agents désinfectants suivants sont approuvés pour la désinfection de bas niveau des composants du **Connex 360**.

1. Suivez l'« étape 2 : Désinfection » en utilisant un agent désinfectant figurant dans le tableau suivant. Si l'un des agents désinfectants suivants est fourni sous forme de solution plutôt que de lingette, appliquez-le sur un chiffon propre.

Agent désinfectant	Temps de stase
Lingettes universelles Clinell	Comme spécifié par le fabricant
Solution d'alcool isopropylique à 70 %	2 minutes
Super Sani-Cloth	Comme spécifié par le fabricant

Si des résidus de nettoyage sont présents sur l'écran, nettoyez-les avec une solution d'acide acétique entre 5 et 8 %.



MISE EN GARDE Certains agents nettoyants et désinfectants ne sont pas adaptés à certains composants du dispositif ou accessoires. Utilisez uniquement des agents nettoyants et désinfectants autorisés. Respectez également les limitations applicables à certains composants répertoriés dans le tableau. L'utilisation d'agents nettoyants et désinfectants non autorisés risque d'endommager les composants.



MISE EN GARDE Ne vaporisez pas d'agent nettoyant ou désinfectant directement sur le moniteur. L'infiltration d'un excès de solution à l'intérieur du moniteur risque d'endommager ses composants internes. Veillez également à ce que le chiffon de nettoyage et de désinfection ne soit pas imbibé de solution.



MISE EN GARDE Ne pas utiliser de solution à base d'eau de Javel pour nettoyer les contacts électriques métalliques. Cela endommagerait l'appareil et les accessoires.

Nettoyage des accessoires

Les accessoires incluent des composants tels que les brassards et les tubes de tensiomètres, les capteurs et les câbles de SpO2, les thermomètres et le lecteur de codes à barres. Respectez les instructions du fabricant de l'accessoire pour le nettoyage et la désinfection.

Pour le nettoyage de la fixation VESA, utilisez uniquement une solution d'alcool isopropylique à 70 % sur un chiffon propre.

Rangement de l'appareil

Rangez l'appareil conformément aux instructions de votre établissement de manière à ce qu'il reste propre, sec et prêt à l'emploi.

Élimination de déversements liquides sur le moniteur

Les liquides peuvent endommager les composants électroniques présents à l'intérieur du moniteur. Procédez comme suit en cas de déversement de liquides sur le moniteur.

1. Mettez le moniteur hors tension.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et de la source d'alimentation.
3. Retirez la batterie du moniteur.
4. Essuyez l'excédent de liquide présent sur le moniteur.
5. Réinstallez la batterie.
6. Rebranchez le cordon d'alimentation.
7. Mettez le moniteur sous tension et assurez-vous qu'il fonctionne correctement avant de l'utiliser.

En cas de pénétration de liquides dans le moniteur, cessez de l'utiliser jusqu'à ce qu'il ait été correctement séché, contrôlé et testé par un technicien qualifié.

Mise hors service et mise au rebut de l'appareil

La mise au rebut de l'appareil doit s'effectuer conformément aux étapes suivantes :

1. Suivez les instructions de nettoyage indiquées dans cette section du manuel d'utilisation.
2. Supprimez toutes les données existantes relatives aux patients, à l'hôpital, à la clinique, et aux médecins.
3. Pour des raisons de sécurité, détruisez toutes les puces du micro-contrôleur de la plate-forme PCBA du dispositif avec un marteau ou tout autre outil approprié avant de le recycler.
Reportez-vous la section « Démontage et réparation » pour plus de détails sur le démontage du dispositif et le retrait de la plate-forme PCBA.



REMARQUE Vous devez mettre la plate-forme PCBA principale actuelle hors service dans le cadre de la mise au rebut. Contactez l'assistance technique de Baxter en indiquant le numéro de série de la plate-forme PCBA principale à mettre au rebut. Le numéro de série de la plateforme PCBA principale peut être identifié à l'aide des méthodes suivantes :

- **Embedded Service Tool (Outil d'entretien intégré) > Components tab (onglet Composants)**
- **Remote Management (Gestion à distance) > Assets (Ressources) > Component Information (Informations relatives aux composants)**
- Autocollants directement collés des deux côtés de la plateforme PCBA principale. Le format est similaire à 00000000AA-0A0A.

4. Triez les matériaux en prévision de leur recyclage.
 - Les composants doivent être démontés et recyclés en fonction du type de matériau.
 - Plastique à recycler comme déchets plastiques
 - Métal à recycler avec le métal
 - dont composants libres contenant plus de 90 % de métal en poids
 - dont vis et fixations
 - Les composants électroniques, y compris le cordon d'alimentation, doivent être démontés et recyclés comme déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
 - Les batteries doivent être démontées de l'appareil et recyclées conformément à la directive DEEE

Les utilisateurs doivent respecter toutes les lois et réglementations fédérales, nationales, régionales et/ou locales relatives à la mise au rebut en toute sécurité des dispositifs et accessoires médicaux. En cas de doute, l'utilisateur du dispositif doit d'abord contacter l'assistance technique de Baxter : [Assistance technique](#) pour obtenir des conseils sur les protocoles de mise au rebut en toute sécurité.

Pour obtenir des informations plus spécifiques sur la mise au rebut ou la conformité, cliquez sur le lien de Baxter pour obtenir des informations sur le recyclage des DEEE : [Informations sur le recyclage des DEEE](#).

Test de sécurité électrique

Baxter recommande de tester la continuité de mise à la terre et le courant de fuite après toutes les réparations en boîtier ouvert. Les tests de rigidité diélectrique ne sont pas recommandés.



REMARQUE Effectuez les tests de rigidité diélectrique uniquement si vous doutez de l'intégrité de l'isolation électrique (par exemple, courant d'ouverture de l'interrupteur de court-circuit ou intrusion de liquide d'une solution saline). Si vous pensez que ce test est indispensable, retournez l'appareil à Baxter à des fins de maintenance.

Ces recommandations sont conformes à la norme EN/CEI 60601-1 – Appareils électromédicaux – Partie 1 : exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles ou à la norme EN/CEI 62353 – Appareils électromédicaux – Essai récurrent et essai après réparation d'un appareil électromédical.

Compte tenu de la variabilité des dispositifs de contrôle sur le terrain, Baxter n'inclut pas d'instructions spécifiques pour des tests de sécurité électrique. Lors des tests de sécurité électrique, consultez les manuels de vos appareils de contrôle pour obtenir des instructions détaillées et ainsi vous assurer que la configuration des appareils de contrôle est conforme à la norme appropriée.

Appareils avec alimentation externe

Les blocs d'alimentation sont certifiés CB et listés UL ; ils remplissent TOUTES les exigences de la norme sur les dispositifs médicaux relative à l'alimentation électrique. Le fabricant est tenu d'effectuer tous les tests de sécurité électrique sur l'ensemble de ses blocs d'alimentation avant l'expédition. Baxter n'effectue pas de tests sur ces blocs d'alimentation externes et ne recommande pas de tels tests, car tout test supplémentaire ajouterait une tension excessive sur le système d'isolement et pourrait entraîner des défaillances prématurées sur le terrain. Les réparations en boîtier ouvert des appareils avec alimentation externe sont uniquement destinées aux circuits CC et aux circuits à isolement robuste intégrés aux cartes de circuits imprimés. Aucun autre test d'après entretien n'est nécessaire dans ce cas. Les systèmes d'isolement du patient au sein de l'appareil (sonde de température, capteur SpO2, etc.) disposent tous d'espaces d'isolement visibles intégrés à la carte de circuits imprimés. Le contrôle de la qualité sur la carte de circuits imprimés et les tests de type approfondis réalisés par l'organisme de test (ETL) suppriment le besoin d'effectuer des tests supplémentaires sur les appareils qui sont en aval de l'appareil d'isolement de l'alimentation secteur.

Options et mises à niveau

Baxter prend en charge les options et les mises à niveau logicielles de la plupart des modèles.

Un centre de maintenance Baxter doit se charger des mises à niveau des options pour les dispositifs encore sous garantie et nécessitant une installation interne, à moins que vous ne soyez certifié par Baxter dans le cadre de la formation sur la maintenance de Baxter. Si vous souhaitez installer des options, nous vous recommandons d'assister au cours de formation sur la maintenance de Baxter relative à ce dispositif. La formation doit être éligible pour utiliser l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** afin de vérifier que le moniteur fonctionne correctement après son entretien. Bien que toutes les mises à niveau et les options soient étalonnées et testées avant de quitter l'usine, Baxter recommande de réaliser un test fonctionnel complet lorsque l'appareil fait l'objet d'un entretien.

Les éventuelles mises à niveau logicielles peuvent être achetées ou fournies sans frais si vous avez souscrit à un contrat d'entretien Baxter. Les mises à niveau peuvent être installées par un centre de maintenance Baxter.

Si vous choisissez d'installer les mises à niveau logicielles vous-même, vous recevrez le logiciel via Internet. Lorsque vous commandez le logiciel, précisez le numéro de série de l'appareil sur lequel l'installer.



REMARQUE Le moniteur ne lance pas de mises à jour, sauf si l'autonomie de sa batterie est d'au moins 15 minutes. Assurez-vous que le dispositif est branché sur le secteur et que la batterie est suffisamment chargée avant de lancer une mise à jour logicielle. Si la mise à jour échoue, contactez l'assistance technique de Baxter.

Options disponibles

Vous pouvez ajouter les options suivantes à la configuration de base de chaque modèle.



MISE EN GARDE Avant d'installer une option, débranchez le patient du moniteur et mettez l'appareil hors tension.



REMARQUE Certains numéros de modèle et fonctionnalités décrites dans ce document pourraient ne pas être disponibles dans votre pays. Pour obtenir les informations les plus récentes sur les produits et fonctionnalités, contactez le service à la clientèle Baxter.

Modèle	Paramètre	
	SpO2	Temperature (Température)
94 = série 9400 Ethernet uniquement	C = Nellcor	T = SureTemp Plus
95 = série 9500 Wi-Fi + Ethernet	M = Masimo ¹ R = Masimo SpO2/RRp	

¹ Contactez le Service à la clientèle Baxter pour acheter la licence logicielle de fréquence respiratoire en option : 9000-RRP Masimo LICENCE C360 RRP

Modèle	Temperature (Température)	SpO2	PNI	Connectivité
94CXT-B	SureTemp Plus	Nellcor	SureBP	Ethernet uniquement
94MXT-B	SureTemp Plus	Masimo	SureBP	Ethernet uniquement
94RXT-B	SureTemp Plus	Masimo et la RRp	SureBP	Ethernet uniquement
95CXT-B	SureTemp Plus	Nellcor	SureBP	Wi-Fi + Ethernet

Modèle	Temperature (Température)	SpO2	PNI	Connectivité
95MXT-B	SureTemp Plus	Masimo	SureBP	Wi-Fi + Ethernet
95RXT-B	SureTemp Plus	Masimo et la RRp	SureBP	Wi-Fi + Ethernet

Options d'installation

Toutes les installations d'options internes supposent l'ouverture du boîtier et un démontage. Ce processus nécessitant la déconnexion des composants internes, Baxter exige que l'appareil subisse un test fonctionnel complet après le remontage et avant la remise en service de l'appareil.

Avant d'installer une nouvelle option, lisez les informations sur la suppression de l'option dans la section « Démontage et réparation ». Après avoir pris connaissance du processus, suivez les instructions de la section « Démontage ».

Mise à jour du logiciel du dispositif

Cette opération nécessite un PC et une clé USB.

1. Enregistrez le fichier de mise à jour du logiciel dans le répertoire racine d'une clé USB compatible.
 2. Insérez la clé USB dans le dispositif.
 3. Une invite vous demandant le mot de passe des paramètres avancés pour continuer apparaît sur l'écran du dispositif.
 4. L'écran du dispositif affiche les options suivantes :
 - Installer le micrologiciel
 - Installer la configuration
 - Installer le certificat radio
 - Gérer les certificats client
- Appuyez sur **Install firmware** (installer le micrologiciel).
5. L'écran du dispositif présente une liste des fichiers de mise à jour logicielle valides trouvés sur la clé USB insérée.
 6. Sélectionnez le fichier de mise à jour logicielle souhaité, puis appuyez sur **Continue** (Continuer).
 7. Un autre message de confirmation apparaît à l'écran. Appuyez sur Continue (Continuer) pour continuer.
 8. Le message `Installing Connex360_v1.xx.xx.swu...` (Installation de la version 1.0.xx.swu...) apparaît à l'écran.
 9. Une fois l'opération terminée, le dispositif redémarre.
 10. Le message `Update in progress...` (Mise à jour en cours...) apparaît à l'écran.
 11. Une fois l'opération terminée, le dispositif redémarre et le message de bannière `Update Successful` (Mise à jour réussie) s'affiche.



REMARQUE Les mises à jour du micrologiciel et de la configuration ne se lancent pas lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Le dispositif ne lance pas la mise à jour, sauf si l'autonomie de sa batterie est d'au moins 15 minutes. Assurez-vous que le dispositif est branché sur le secteur et que la batterie est suffisamment chargée avant de lancer une mise à jour logicielle. Si la mise à jour échoue, contactez l'assistance technique de Baxter.

Application d'un fichier de configuration au dispositif

Cette opération nécessite un PC et une clé USB.

1. Enregistrez le fichier de configuration dans le répertoire racine d'une clé USB compatible.

2. Insérez la clé USB dans le dispositif.
3. Une invite vous demandant le mot de passe des paramètres avancés pour continuer apparaît sur l'écran du dispositif.
4. L'écran du dispositif affiche les options suivantes :
 - Installer le micrologiciel
 - Installer la configuration
 - Installer le certificat radio
 - Gérer les certificats client

Appuyer sur **Install configuration** (Installer la configuration).

5. L'écran du dispositif présente une liste des fichiers de configuration valides trouvés sur la clé USB insérée.
6. Sélectionnez le fichier de configuration souhaité et appuyez sur **Continue** (Continuer).
7. Un autre message de confirmation apparaît à l'écran. Appuyez sur **Continue** (Continuer) pour continuer.
8. Une fois l'opération terminée, l'écran du dispositif affiche une invite de confirmation de réussite et un message de bannière.



REMARQUE Les mises à jour du micrologiciel et de la configuration ne se lancent pas lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Le dispositif ne lance pas la mise à jour, sauf si l'autonomie de sa batterie est d'au moins 15 minutes. Assurez-vous que le dispositif est branché sur le secteur et que la batterie est suffisamment chargée avant de lancer une mise à jour logicielle. Si la mise à jour échoue, contactez l'assistance technique de Baxter.

Gestion à distance [en option]

La gestion à distance est une plate-forme de service sécurisée qui offre aux utilisateurs autorisés un accès permettant de gérer à distance leur parc de dispositifs connectés Baxter depuis un portail centralisé. Elle inclut le déploiement de fichiers de mise à jour logicielle et de fichiers de configuration sur votre parc de dispositifs **Connex 360**.



REMARQUE Toutes les mises à jour à distance doivent être déployées à la discrétion des utilisateurs autorisés.

Il est possible de configurer les mises à jour manuelles ou automatiques à distance des dispositifs à l'aide d'un fichier de configuration :

- Automatique : les mises à jour sont effectuées sans intervention de l'utilisateur, y compris les mises à jour planifiées.
- Manuelle : les mises à jour nécessitent une intervention de l'utilisateur. Vous pouvez toujours exécuter les mises à jour manuelles dans les paramètres avancés.

Vous pouvez également activer une invite de confirmation pour permettre aux utilisateurs de lancer des mises à jour manuelles à l'arrêt. Cette invite de confirmation est activable ou désactivable à l'aide d'un fichier de configuration.

Reportez-vous à la section « Révision du statut du micrologiciel et chargement du micrologiciel à partir du réseau » pour obtenir des instructions supplémentaires.

Pour plus d'informations, contactez votre représentant commercial ou visitez le site Baxter : baxter.com.



REMARQUE Les mises à jour du micrologiciel et de la configuration ne se lancent pas lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Le dispositif ne lance pas la mise à jour, sauf si l'autonomie de sa batterie est d'au moins 15 minutes. Assurez-vous que le dispositif est branché sur le secteur et que la batterie est suffisamment chargée avant de lancer une mise à jour logicielle. Si la mise à jour échoue, contactez l'assistance technique de Baxter.

Formation sur l'entretien et la réparation



REMARQUE Requête pour effectuer une vérification fonctionnelle complète et un étalonnage du moniteur.

Référence	Description
CNX360REP-TRN	Formation à la réparation du CNX360
CNX360REPW-TRN	Formation web sur la réparation du CNX360
CNX360REPRCW-TRN	Formation web sur la réparation et la recertification du CNX360

Options de mise à niveau

Référence	Description
108970	KIT DE MISE À NIVEAU – MISE À NIVEAU DE CONVERSION NELLCOR SPO2 DU CNX360
108971	KIT DE MISE À NIVEAU – MISE À NIVEAU DE CONVERSION MASIMO SPO2 DU CNX360
108873	KIT ENTRETIEN – ANTENNE PCBA RADIO SANS FIL DU CNX360

Options de connectivité

Introduction

Vous pouvez connecter le **Connex 360** aux connecteurs du système suivants :

- LDAP/**Active Directory** : permet au médecin de s'authentifier.
- EMR **HL7** direct (Connex Direct) : envoie directement les requêtes et les signes vitaux des patients à un EMR.
- NTP : permet de synchroniser la date et l'heure via un réseau.
- DeviceBridge
- Gestion à distance
- Passerelle **Welch Allyn** : utilisée avec ConnexCS ou NCE.



REMARQUE Pour plus d'informations sur la connexion du **Connex 360** aux systèmes ci-dessus, consultez le *Connectivity Guide* (Guide de connectivité) en contactant l'assistance technique de Baxter ou en vous rendant sur <https://baxter.com>.

Définitions

Acronyme/terme	Description
AD (Active Directory)	Service d'annuaire développé par Microsoft pour fournir des informations structurées en arborescence. Utilisé pour authentifier et autoriser les utilisateurs de l'appareil.
Authentification du médecin	Fonctionnalité de flux de travail dans laquelle un médecin est requis pour se connecter à l'appareil. L'appareil garantit la validité des informations d'identification d'un médecin en fournissant une interface dans laquelle le médecin se connecte à l'appareil à l'aide de son ID et de son mot de passe. L'ID et le mot de passe sont validés par un système d'autorité sur le réseau (par exemple, Active Directory).
Clinician Identification (Identification du médecin)	Fonctionnalité de flux de travail dans laquelle le médecin saisit son ID dans le dispositif de façon à ce que l'identifiant du médecin puisse être enregistré avec les signes vitaux.
Clinician Identifier (Identifiant du médecin)	Peut être configuré de façon à être le User name (Nom d'utilisateur), l'Account name (Nom de compte), ou l'Employee ID (ID d'employé) du médecin.
Connex 360	Connex 360 : dispositif Welch Allyn prenant en charge la PNI ; la température (SureTemp Plus) ; la SpO2 ; (Nellcor et Masimo) ; le poids, la taille et l'IMC ; la douleur et d'autres paramètres configurés.

Acronyme/terme	Description
DC	Domain Component (Composante de domaine) : dans les serveurs LDAP et Active Directory, un nom de domaine en pointillés est divisé en composantes de domaine formant des paires « dc=composant » séparées par des virgules. Exemple : ad.welchallyn.com dans un serveur AD sera « dc=ad,dc=welchallyn,dc=com »
FQDN	Fully Qualified Domain Name (Nom de domaine complètement qualifié). Nom de domaine complet d'un ordinateur sur Internet. Contient le nom d'hôte et le domaine complet.
Logiciel de passerelle	Application logicielle qui peut recevoir des données d'un dispositif et lui communiquer des données
HIS (système d'information hospitalier)	Applications informatiques utilisées pour gérer les opérations hospitalières (données financières des patients, enregistrement, planification, données financières générales, systèmes de back-office et communications de commande).
HL7	Health Level 7 (Niveau de santé 7) : cadre d'échange, d'intégration, de partage et de récupération des informations de santé électroniques.
Système EMR HL7	Système logiciel qui reçoit les données HL7 en provenance du dispositif.
IDS	Interface Design Specification (Spécification de conception d'interface)
LDAP	Lightweight Directory Access Protocol (Protocole allégé d'accès annuaire) : protocole standard de l'industrie de gestion des informations d'annuaire distribuées. Souvent utilisé pour les noms d'utilisateur et les informations de mot de passe.
Patient Confirmation (Confirmation du patient)	Action de la configuration et/ou du comportement de l'appareil garantissant que le dossier des signes vitaux contient le contexte du patient.
Patient Identification (Identification du patient)	Action de la configuration et/ou du comportement de l'appareil qui affiche le contexte du patient sur l'appareil et qui permet au médecin de s'assurer que les signes vitaux appropriés sont bien adaptés au patient.
Gestion à distance	Utilisé par les clients pour afficher l'état de leurs appareils et déployer les mises à niveau du micrologiciel et les configurations des appareils. Un compte doit être créé au préalable pour le portail.
SSL	Secure Sockets Layer (Couche de sockets sécurisés) : ensemble de protocoles de chiffrement assurant la sécurité des communications sur un réseau. SSL est un prédécesseur de TLS.

Acronyme/terme	Description
Vitals Device (Dispositif de signes vitaux)	Noms génériques pour CSM, CVSM et CIWS.
X.509 Certificate (Certificat X.509)	Un certificat X.509 est un certificat numérique qui utilise la norme d'infrastructure à clé publique (PKI) X.509 internationale largement acceptée pour vérifier qu'une clé publique appartient à l'identité de l'utilisateur, de l'ordinateur ou du service contenue dans le certificat.

Services réseau et flux de données

Nom du service	Description	Port par défaut	Entrant / sortant	Protocole	Chiffrement	Ouvert/ Fermé
NTP	Synchronisation de l'heure à l'aide du protocole NTP (Network Time Protocol)	123	Both (Les deux)	UDP	Non	Ouvert en cas d'utilisation
Connexion à la passerelle	Hôte pour l'envoi de données de surveillance épisodiques à la passerelle	281 (Configurable)	Both (Les deux)	TCP	Le chiffrement des données est activé par défaut (TLS 1.2, TLS 1.3).	Ouvert en cas d'utilisation
Connexion directe à l'EMR	Hôte pour l'envoi de données de surveillance épisodiques à l'EMR à l'aide du protocole HL7v2	281 (Configurable)	Both (Les deux)	TCP	Le chiffrement des données est activé par défaut (TLS 1.2, TLS 1.3).	Ouvert en cas d'utilisation
LDAP	Active Directory pour l'authentification des utilisateurs	389	Both (Les deux)	TCP	TLS 1.2	Ouvert en cas d'utilisation
Service EST (Outil d'entretien intégré)	Serveur Web hébergé sur le dispositif pour l'application EST et accessible via la liaison filaire USB.	80*	Both (Les deux)	HTTPS (Ethernet sur liaison filaire USB)	TLS 1.2, TLS 1.3	Ouvert en cas d'utilisation

Nom du service	Description	Port par défaut	Entrant / sortant	Protocole	Chiffrement	Ouvert/ Fermé
Gestion à distance	Hôte de service pour la configuration à distance et l'installation de logiciels, les transferts de fichiers journaux, la surveillance de l'état de santé du dispositif, etc.	443*	Both (Les deux)	HTTPS	TLS 1.3	Ouvert en cas d'utilisation
Ports de communication du dispositif	Ports	Radio Blackwell :	Both (Les deux)	TCP/UDP	WPA2-Personal, WPA2-Enterprise, WPA2-Enterprise Suite-B, WPA2-Enterprise Suite B 192-bit, WPA3-Personal, WPA-3 Personal Transition, WPA3-Enterprise, WPA3-enterprise Transition	Ouvert en cas d'utilisation

Certificats

Les certificats TLS (sécurité de la couche transport) sont des documents numériques qui vérifient l'identité d'un site Web ou d'un serveur. Ils sont essentiels pour sécuriser les communications en ligne, notamment lors de la transmission de données sensibles.

Vous devez réduire la liste des certificats TLS approuvés à des hôtes extrêmement fiables. Cela permet d'empêcher tout accès non autorisé aux données sensibles, telles que les dossiers des patients, tout en veillant à ce que seuls des serveurs fiables puissent établir des connexions sécurisées.

Le **Connex 360** compte quatre magasins de confiance :

- EMR
- Baxter Solutions de service
- Active Directory
- Radio **Wi-Fi** sans fil

Chaque magasin de certificats contient une liste de certificats TLS approuvés pour le système hôte correspondant. Lorsque le périphérique se connecte à un hôte à l'aide d'un certificat TLS, il compare ce dernier à

la liste contenue dans le magasin de certificats de confiance approprié. Si le certificat correspond à un certificat de la liste de confiance, la connexion est établie et les données peuvent être échangées en toute sécurité.

Par défaut, ces magasins de confiance contiennent des certificats Baxter approuvés. Vous pouvez ajouter des certificats à l'aide des méthodes suivantes.

Method (Méthode)	EMR	Service	Active Directory
USB	Certificat client	Certificat client	s/o
Outil d'entretien intégré (EST – Embedded Service Tool)	s/o	s/o	s/o
Fichier de configuration	Certificat d'AC racine du serveur	Certificat d'AC racine du serveur	Certificat d'AC racine du serveur

Vous pouvez ajouter des certificats pour la radio sans fil à l'aide de l'outil d'entretien intégré ou directement sur le dispositif via une clé USB. Vous pouvez ajouter et configurer les éléments suivants :

- Certificat d'hôte TLS externe
- Certificat d'hôte TLS interne
- Certificat client TLS, clé publique et clé privée
- Mot de passe de clé privée TLS



REMARQUE Pour plus d'informations sur la mise en œuvre de certificats sur le moniteur **Connex 360**, consultez le *Connectivity Guide (Guide de connectivité)* en contactant l'assistance technique de Baxter ou en vous rendant sur Baxter.com.

Outil d'entretien intégré du Connex 360

À propos de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360**

L'outil d'entretien intégré du **Connex 360** est requis pour procéder aux tests de vérification fonctionnelle et d'étalonnage. L'outil d'entretien intégré du **Connex 360** permet de réaliser des tests de vérification fonctionnelle de la PNI afin de réaliser l'entretien annuel recommandé et de vérifier le fonctionnement et l'étalonnage du moniteur. Lors de la vérification du moniteur, il effectue également tout étalonnage requis pour satisfaire les spécifications du moniteur. Cet ensemble complet de tests est nécessaire pour effectuer une réparation. À chaque ouverture du boîtier, vous devez tester le moniteur avant de le réutiliser comme d'habitude.

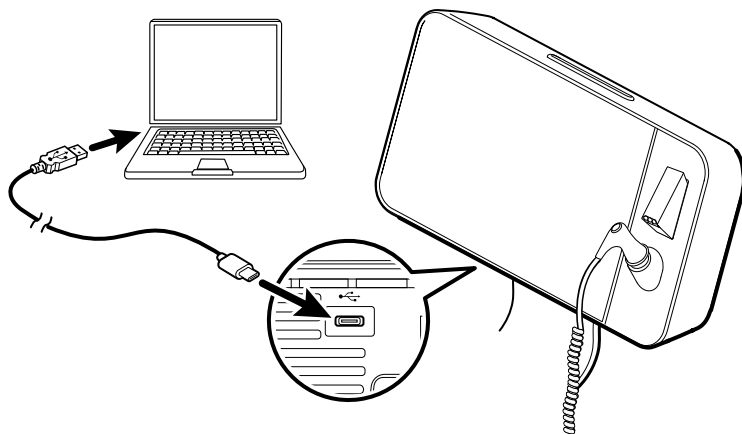
Lancement de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360**

Avant de commencer, vérifiez la compatibilité du système d'exploitation et du navigateur Web.

Systèmes compatibles

Systèmes d'exploitation pour PC	Navigateurs Web
Windows 11 (de préférence)	Google Chrome version 110 ou ultérieure
Windows 10 (étapes supplémentaires requises, voir Annexe A)	Microsoft Edge version 114 ou ultérieure

1. Sur l'écran Home (Accueil), appuyez sur **Settings** (Paramètres).
2. Sur l'écran Settings (Paramètres), appuyez sur l'onglet **Advanced** (Avancés).
3. Entrez le code des paramètres avancés et appuyez sur **OK**.
Dans l'onglet Language (Langue) de l'écran General settings (Paramètres généraux), la langue par défaut s'affiche.
4. Appuyez sur l'onglet **Service** (Entretien).
5. Dans l'écran Advanced Settings (Paramètres avancés), onglet **Service** (Entretien), appuyez sur l'onglet **General** (Général).
6. Branchez le câble USB sur le port de communication USB de type C situé en bas au milieu à l'avant du moniteur.
7. Branchez l'autre extrémité du câble USB sur le port USB d'un ordinateur.



8. Sur l'écran System settings (Paramètres système) du volet Embedded Service Tool (Outil d'entretien intégré), appuyez sur **Activate** (Activer).

Le moniteur affiche une adresse au format `http://172.16.1.1`.

9. Sur l'ordinateur connecté, lancez votre navigateur Web et saisissez l'adresse dans le navigateur de votre ordinateur tel qu'il apparaît sur le moniteur.

Utilisation de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360**

Le lien vers l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** basé sur un navigateur Web est disponible sur le moniteur :

Baxter Connex 360 Embedded Service Tool

Product	Connex 360	Asset tag	
Serial number	124180005110	IP address	0.0.0.0
Model	95RXTB	MAC address	00:1a:fa:40:02:47
Last firmware deployed	1.00.00.3	Gateway	0.0.0.0
Last configuration deployed	2024-05-03	Subnet mask	0.0.0.0
Hardware version	A	Radio IP address	10.20.255.64
Calibration date	2024-05-03 13:36:22	Radio MAC address	C0:EE:40:3C:B7:A8
Calibration / PM due	2025-05-03	Runtime (hours)	14
Manufacture date	2024-05-03 13:36:22	Warranty expiration	2026-05-03

EDIT **SYNCHRONIZE**

Components Reports Logs Certificates **Calibration**

Calibration in progress

MainBoard NIBP SpO2 **SureTemp**

SureTemp

- Probe switch test ✓
- Low temperature test ✓
- Medium temperature test ✓
- High temperature test ✓
- Calibration key temperature test ✓

Complete

Calibration Complete.

GET REPORT

L'outil d'entretien intégré du **Connex 360** est requis pour procéder à l'intégralité des tests de vérification fonctionnelle et d'étalonnage. Reportez-vous à la section sur l'étalonnage pour en savoir plus sur la configuration et la procédure. Les étalonnages doivent être effectués par des techniciens Baxter certifiés.

Les techniciens Baxter certifiés peuvent utiliser l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** pour gérer et entretenir les dispositifs **Connex 360** pris en charge. Vous pouvez utiliser l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** dans les situations suivantes :

- *Composants.* L'outil d'entretien intégré du **Connex 360** répertorie les modules installés, les versions installées du micrologiciel et du matériel, les informations sur la garantie et la réparation, l'état et l'historique de l'utilisation.
- *Rapports.* Vous pouvez afficher, imprimer et enregistrer les rapports obtenus à partir du moniteur sur votre PC.

- *Journaux.* Vous pouvez télécharger et enregistrer des fichiers journaux obtenus à partir du moniteur sur votre PC à des fins d'analyse pour contribuer au diagnostic et à l'identification des problèmes signalés.
- *Certificats.* L'outil d'entretien intégré du **Connex 360** peut charger des certificats de moniteur et de radio sans fil.
- *Étalonnage.* L'outil d'entretien intégré du **Connex 360** peut contrôler tous les dispositifs nécessitant un étalonnage et les étalonner en fonction des spécifications conceptuelles, le cas échéant.
- *Modification.* Modifiez les informations du dispositif, comme la balise de l'objet.
- *Synchronisation.* Synchronisez les mises à jour de la date et de l'heure de l'appareil en fonction de la date et de l'heure définies sur le PC utilisé. Le PC doit être réglé sur le même fuseau horaire que l'appareil pour que la synchronisation réussisse.

Tests de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** effectués

L'outil d'entretien intégré teste le dispositif hôte et les options installées, comme indiqué dans le tableau suivant.

Test	Description	PNI	Temp.	SpO2	Hôte
Test du voyant d'alimentation	Vérifie la LED d'alimentation				✓
Test de l'écran LCD	Vérifie l'écran LCD				✓
Test de l'interface du rétroéclairage	Vérifie le rétroéclairage de l'écran LCD				✓
Test de l'écran tactile	Vérifie l'étalonnage de l'écran tactile				✓
Test de la barre d'alarme	Vérifie le fonctionnement de la barre d'alarme				✓
Avertisseur	Vérifie le signal sonore				✓
Test du relais de l'appel infirmier	Vérifie le relais de l'appel infirmier				✓
Test de la batterie (circuit de charge, voyant, fonctionnement)	Vérifie la batterie interne				✓
Test de l'interface du haut-parleur	Vérifie le fonctionnement du haut-parleur				✓
Test de communication du port hôte USB	Vérifie les 4 ports USB				✓
Communication Ethernet	Vérifie le port Ethernet				✓
Test radio	Vérifie la radio sans fil				✓
POST	Effectue l'autotest de mise sous tension (POST) ¹	✓	✓	✓	✓
Précision de la pression (PNI)	Vérifie l'exactitude des transducteurs sur toute la gamme de pressions (50, 150, 250)	✓			
Bruit A/N	Vérifie le bruit sur le canal de pression	✓			
Test de fuite	Vérifie les fuites avec un volume de 100 cm ³	✓			
Étalonnage de la pression – test principal/de sécurité (PNI)	Vérifie l'exactitude des transducteurs sur toute la gamme de pressions (50, 150, 250)	✓			

Test	Description	PNI	Temp.	SpO2	Hôte
Étalonnage	Étalonne les transducteurs de pression	✓			
Précision (PNI)	Vérifie l'exactitude des transducteurs sur toute la gamme de pressions	✓			
Test de gonflage de la pompe	Vérifie la pompe pneumatique	✓			
Test de décharge	Vérifie les vannes de décharge	✓			
Test de configuration pneumatique – simple	Vérifie la tubulure simple	✓			
Test de configuration pneumatique – double	Vérifie la tubulure double	✓			
Vérification fonctionnelle de la SpO2	Vérifie le fonctionnement du module avec le simulateur de SpO2			✓	
Test de l'interrupteur de la sonde SureTemp	Vérifie le module de température avec la sonde ²		✓		
Surpression	Vérifie les limites de la pompe	✓			
Détection de la sonde	Vérifie le fonctionnement du commutateur de détection de la sonde ²		✓		
Précision pour le test à basse température, le test à température moyenne et le test à haute température	Vérifie la précision du thermomètre dans la plage définie		✓		
Test de température de la clé d'étalonnage	Vérifie le module de température à l'aide de la clé d'étalonnage ²		✓		

¹ Le test POST vérifie les éléments suivants :

- *PNI* : ROM, RAM, canaux A/D, étalonnage et configuration par l'utilisateur.
- *Température* : ROM, RAM, étalonnage et dispositif de chauffage.
- *SpO2* : ROM et RAM, connexion à la carte SpO2.

² **SureTemp Plus** uniquement.

Présentation de la vérification fonctionnelle et de l'étalonnage

Tests de vérification fonctionnelle

Les tests de vérification fonctionnelle permettent de confirmer le bon fonctionnement de l'appareil et de ses options. Les tests sont utiles par ailleurs comme outil de diagnostic pour identifier un dysfonctionnement. Il n'est pas nécessaire de démonter l'appareil pour effectuer ces tests.

Pour l'entretien périodique, vous pouvez au moins effectuer les tests de vérification fonctionnelle de base, comme décrit dans ce manuel. Vous avez également la capacité supplémentaire d'effectuer une vérification fonctionnelle complète et l'étalonnage du dispositif, mais cela n'est pas nécessaire pour un entretien périodique minimal.


En revanche, à chaque ouverture du boîtier du dispositif, vous devez utiliser l'outil d'entretien intégré pour effectuer une vérification fonctionnelle complète et un étalonnage du dispositif avant de renvoyer le moniteur à des fins de maintenance.


Vérifications fonctionnelles de base

Ce test vérifie la fonctionnalité de base de la PNI, Baxter SpO2 et les paramètres de la thermométrie. Ces tests prennent en charge les exigences de la maintenance préventive de routine. Cependant, ils ne remplacent pas les tests fonctionnels complets. Baxter recommande l'utilisation de l'outil d'entretien intégré pour effectuer une maintenance préventive et vérifier le dispositif en cas de réparation.

Vérification de la précision des composants

1. Dans l'onglet Embedded Service Tool Calibration (Étalonnage de l'outil d'entretien intégré), sélectionnez NIBP (PNI), SpO2 (sur l'illustration) ou Thermometry (Thermométrie), puis cliquez sur **CHECK ACCURACY** (Vérifier la précision) à droite de l'écran pour vérifier l'un ou l'ensemble de ces composants.

**Connex 360 Embedded Service Tool**



Product	Connex 360	Asset tag	
Serial number	124180005110	IP address	0.0.0.0
Model	95RXT-B	MAC address	00:1afa:40:02:47
Last firmware deployed	1.00.00.3	Gateway	0.0.0.0
Last configuration deployed	2024-05-03	Subnet mask	0.0.0.0
Hardware version	A	Radio IP address	
Calibration date	2024-05-03 13:36:22	Radio MAC address	C0:EE:40:3C:B7:A8
Calibration / PM due	2025-05-03	Runtime (hours)	12
Manufacture date	2024-05-03 13:36:22	Warranty expiration	2026-05-03

EDIT

SYNCHRONIZE

Components

Reports

Logs

Certificates

Calibration

FULL DEVICE CALIBRATION
This will perform a full calibration of the device and allow you to create a calibration certificate for your CMMS system.

BEGIN CALIBRATION

INITIALIZE MAIN BOARD
This action allows you to enter new part numbers and properly initialize a newly installed main board for the device.

INITIALIZE MAIN BOARD

COMPONENT ACCURACY CHECK
Select a component below, then press "CHECK ACCURACY".

CHECK ACCURACY

Component	Firmware version	Hardware version	Serial number	Date of last calibration / PM	Calibration / PM due
<input type="radio"/> NIBP	1.00.00.25R01	A		2024-05-03 12:55:29	2025-05-03
<input checked="" type="radio"/> SpO2	7.15.2.10	0x0701	2328202328		
<input type="radio"/> SureTemp	1.00.00.00004	A	124090004385	2022-12-21 22:45:29	

2. Dans l'écran de sélection de test individuel, sélectionnez la vérification de précision individuelle souhaitée, puis cliquez sur **BEGIN** (Commencer).
3. Suivez les instructions à l'écran et, à la fin de chaque test, confirmez les résultats en cliquant sur **NEXT** (Suivant). Sur le dernier écran du test final, cliquez sur **NEXT** (Suivant), puis sur **GET REPORT** (Obtenir le rapport).

Outils de vérification fonctionnelle de base

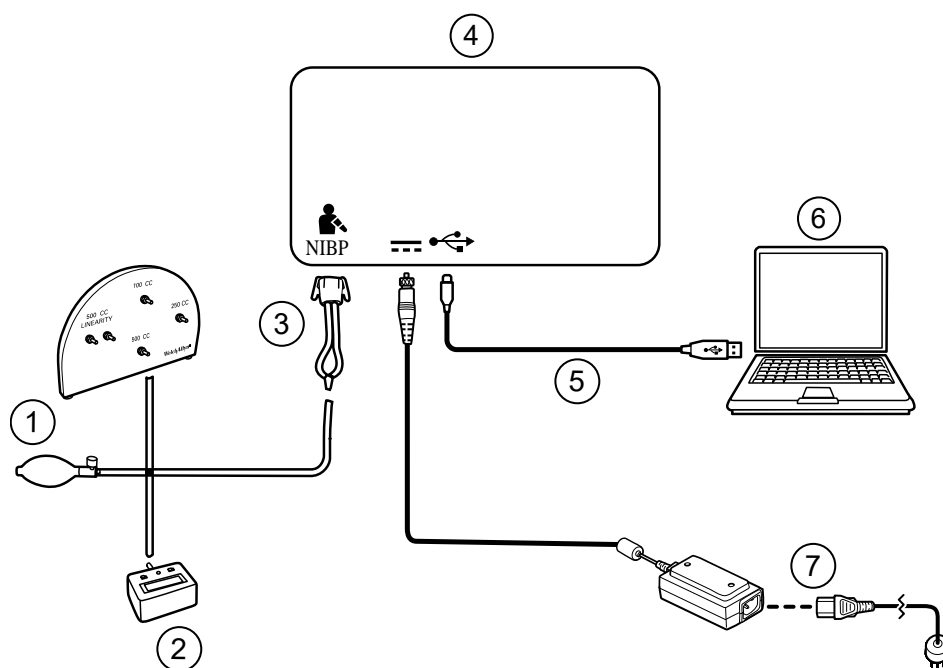
Les outils répertoriés ci-dessous sont utilisés par Baxter pour effectuer une vérification fonctionnelle de base du dispositif. La plupart des établissements utilisent un simulateur d'appareil ou des produits équivalents pour effectuer ce test.

Référence	Description	Qté	Composant
407672	Dispositif de remise en état du volume de test BP 113670	1	PNI
s/o	Simulateur SpO2 (doit pouvoir simuler les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none">• Nellcor = 60 BPM et concentration en O2 de 90 %• Masimo = 60 BPM et concentration en O2 de 80 %)	1	SpO2

Référence	Description	Qté	Composant
DOC-10	Câble d'extension SpO2 Nellcor	1	Nellcor SpO2
06138-000	Clé d'étalonnage (CAL), assemblage, M690/692	1	Module de thermométrie SureTemp
s/o	Manomètre (au moins deux points décimaux et précision de $\pm 0,5$ mmHg)	1	PNI
6000-30	Tuyau du tensiomètre à 1 tube, 1,5 m	1	PNI
s/o	PC fonctionnant sous Windows 11	1	Tous
s/o	Tube en Y du tensiomètre	1	PNI
620216	Raccord « Y » 1/8 x 1/8 x 1/8	1	PNI

Configuration de test de la PNI

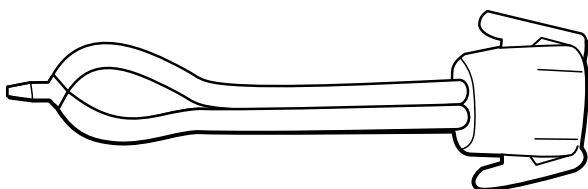
Pour procéder au test de fuite, au test de surpression ou à la vérification de la précision de la PNI, branchez l'appareil de contrôle comme illustré ci-dessous. Branchez le collecteur au dispositif de remise en état du volume, comme indiqué par l'outil d'entretien ou la procédure de test.



Éléme nt	Élément	Éléme nt	Élément
1	Dispositif de remise en état du volume avec le collecteur, la poire et la vanne test	5	Câble USB-C (moniteur Connex 360) vers USB-A (PC)
2	Manomètre (au moins deux points décimaux et précision de $\pm 0,5$ mmHg)	6	PC fonctionnant sous Windows 11
3	Tube en Y du tensiomètre	7	Alimentation 65W

Éléme nt	Éléme nt	Éléme nt	Éléme nt
4	Moniteur Connex 360		

Formation d'un tube en Y du tensiomètre



Le tube en Y du tensiomètre est un appareil de contrôle personnalisé qui connecte l'appareil à l'installation test. Le tube en Y est composé d'un tuyau du tensiomètre modifié et d'un raccord de type Y. Suivez les instructions suivantes pour former un tube en Y.

1. Coupez un tuyau du tensiomètre 4500-30 à environ 15 cm du connecteur branché sur le dispositif.
2. Séparez l'extrémité du tuyau à double lumière pour former deux tuyaux distincts. Veillez à ne percer aucun des deux tuyaux.
3. Insérez une extrémité du raccord en Y dans chaque extrémité du tuyau.

Tests de la PNI

Pour le test de fuite de la PNI, le test de surpression ou le contrôle de précision, connectez l'équipement de test conformément au schéma de configuration de test approprié à votre configuration, présenté dans la section suivante. Branchez le collecteur au dispositif de remise en état du volume, comme indiqué par l'outil d'entretien ou la procédure de test.

Test de fuite de la PNI

Le test de fuite de la PNI est automatique en utilisant l'outil d'entretien intégré. Le test de fuite soumet le système à une pression initiale (P_s) de 250 mmHg \pm 10 mmHg. La pression finale (P_e) est mesurée au bout de 15 secondes (T_t). Le débit de fuite est calculé à l'aide de la formule $L = (P_s - P_e) / T_t$. Le test échoue si le débit de fuite est supérieur à 5 mmHg en 15 secondes.

Test de surpression de la PNI

Le test de surpression de la PNI peut être effectué dans le cadre de la vérification de la précision de la PNI à l'aide de l'outil d'entretien intégré.

1. Lancez l'outil d'entretien intégré.
2. Sélectionnez l'onglet Calibration (Étalonnage).
3. Sélectionnez NIBP (PNI).
4. Sélectionnez CHECK ACCURACY (VÉRIFIER LA PRÉCISION).
5. Assurez-vous que le test de surpression est sélectionné parmi les autres tests de PNI pouvant être effectués.

Le test de surpression veille à ce que le système de la PNI empêche la pression de dépasser 329 mmHg en mode Adulte et 164 mmHg en mode Nouveau-né. Pour réussir ce test, l'appareil doit arrêter la pompe et ouvrir les vannes lorsque la pression se trouve entre 280 mmHg et 329 mmHg en mode Adulte, ou entre 130 mmHg et 164 mmHg en mode Nouveau-né.

Vérification de la précision de la PNI

La vérification de la précision de la PNI se fait manuellement à l'aide de l'outil d'entretien intégré pour contrôler les soupapes. La vérification de la précision consiste à comparer le relevé de la pression du transducteur principal, tel qu'il est présenté dans la fenêtre de l'outil d'entretien, au relevé d'un manomètre numérique étalonné externe.



AVERTISSEMENT Risque pour la sécurité du patient. En cas d'échec du transducteur principal, le système risque de ne pas identifier une surpression selon les limites autorisées, ce qui peut entraîner des blessures lorsque l'appareil est reconnecté au patient. Pour assurer la sécurité du patient, Baxter recommande qu'un technicien de service qualifié effectue une vérification fonctionnelle complète et un étalonnage une fois par an.



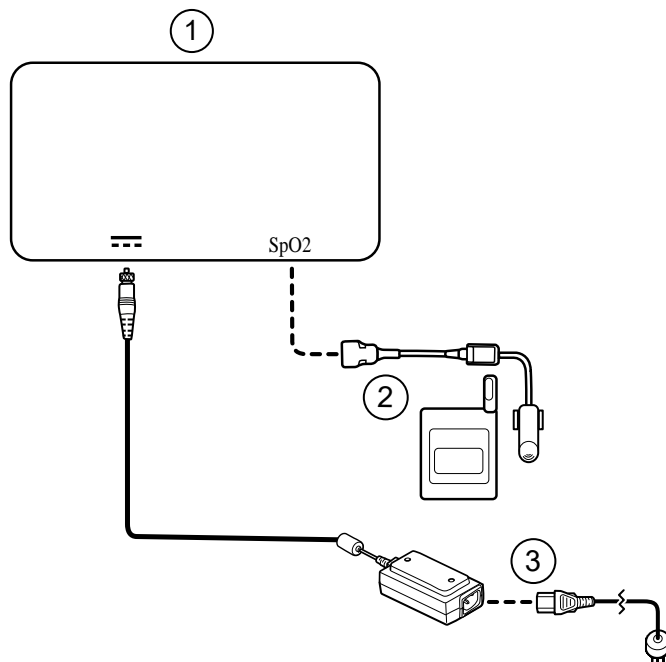
MISE EN GARDE Une erreur d'étalonnage des équipements peut se produire. Cette vérification de précision contrôle uniquement la précision du transducteur principal. Si le transducteur de sécurité est mal étalonné, une erreur d'étalonnage peut se produire compte tenu de l'écart de pression entre le transducteur principal et le transducteur de sécurité. Pour éviter de telles erreurs d'étalonnage des équipements, Baxter recommande qu'un technicien de service qualifié effectue une vérification fonctionnelle complète et un étalonnage une fois par an.

Test SpO2

Sélectionnez ici la procédure qui s'applique à votre configuration pour tester la fonction SpO2 de l'appareil. Connectez l'équipement de test conformément au schéma de configuration de test de votre configuration, présenté ici.

Configuration de test SpO2

Pour le test SpO2, branchez l'équipement de test indiqué ci-dessous.



N°	Élément
1	Moniteur Connex 360
2	Simulateur SpO2 (doit pouvoir simuler les éléments suivants :

N°	Élément
	<ul style="list-style-type: none"> Nellcor = 60 BPM et concentration en O2 de 90 % Masimo = 60 BPM et concentration en O2 de 80 %)
3	Alimentation 65W

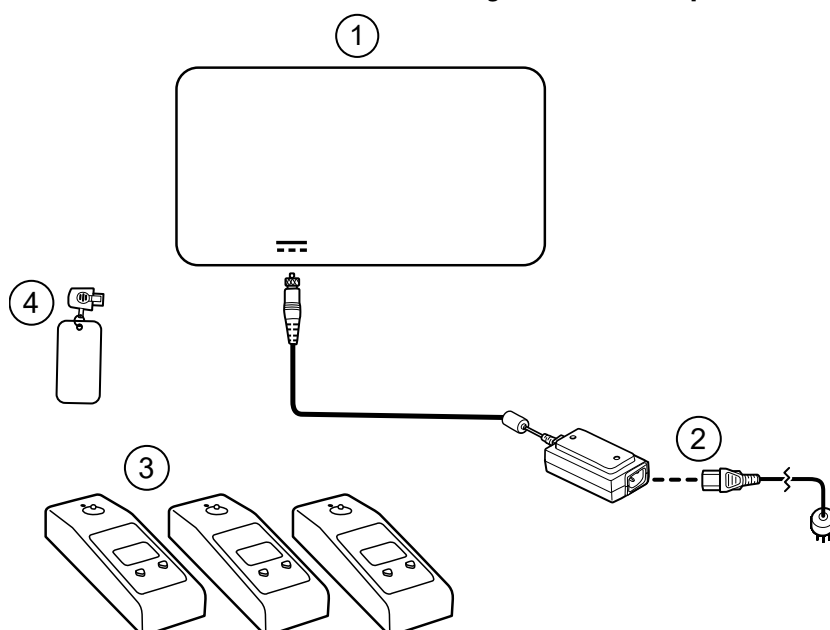
Tests de thermométrie

Configuration de test du thermomètre

Pour le test du thermomètre, branchez l'équipement de test indiqué ci-dessous.



REMARQUE Le schéma montre une configuration **SureTemp Plus**.



N°	Élément	N°	Élément
1	Moniteur Connex 360	2	Alimentation 65W
3	Testeur, étalonnage, 9600 Plus	4	Clé d'étalonnage (CAL), assemblage, M690/692 (utilisée uniquement avec SureTemp)

Test du système de température **SureTemp**

Le système de température **SureTemp** est testé à l'aide d'une clé d'étalonnage (clé CAL). La clé d'étalonnage teste le système à l'aide d'une résistance fixe pour afficher une température de $36,3 \pm 0,1$ °C ($97,3 \pm 0,2$ °F).



REMARQUE Si votre établissement requiert que vous testiez les sondes de température, vous aurez également besoin de chauffages à trois réglages de température pour les tester. Voir la section « Test de la sonde de température **SureTemp** et du système ».

Test de la sonde **SureTemp** et du système

Cette procédure permet de tester la fonction de température lors du contrôle de la sonde de température. Pour obtenir des résultats précis, vous devez effectuer ce test en paramétrant l'appareil sur le mode Direct.

Testez chaque sonde aux points de consigne faibles, moyens et élevés sur le testeur. Répétez la procédure pour chaque thermomètre et température à tester.

Configurez le testeur d'étalonnage 9600 Plus

Placez le testeur sur une surface plane hors des rayons directs du soleil, des courants d'air et d'autres sources de chaleur ou de froid.

Le testeur prend environ 20 minutes pour se réchauffer au plus faible point de consigne.

Pour accélérer le test, Baxter recommande les pratiques suivantes :

- Pour ne plus attendre le réchauffement du testeur jusqu'au prochain point de consigne, utilisez trois testeurs, chacun d'entre eux étant défini sur l'un des trois points de consigne.
- Lorsque vous utilisez un seul testeur pour vérifier plusieurs thermomètres aux trois températures, testez tous les thermomètres à un point de consigne défini avant de passer au point de consigne suivant.
- Pour ne plus attendre le refroidissement du testeur, commencez au point de consigne le plus faible. Étant donné que le testeur est dépourvu d'un ventilateur interne, son réchauffement sera plus rapide que son refroidissement.

Modification du point de consigne du 9600 Plus

Pour passer d'un point de consigne à l'autre, appuyez sur le bouton **Temperature Selection** (Sélection de la température) et laissez-le enfoncé jusqu'au bip sonore.

Le nouveau point de consigne apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran. La température actuelle de l'appareil apparaît, clignote et continue à clignoter tant que la cavité n'est pas équilibrée au nouveau point de consigne. Le 9600 Plus émet un bip lorsque le point de consigne est atteint.

Vérification fonctionnelle et étalonnage complets

Réalisation d'un étalonnage complet du dispositif et téléchargement du rapport à l'aide de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360**

Reportez-vous à la section « Lancement de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** » pour savoir comment connecter le moniteur à l'ordinateur.

1. Dans le navigateur Web de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** de Baxter, cliquez sur **Calibration** (Étalonnage).

- Dans l'onglet **Connex 360** Embedded Service Tool Calibration (Étalonnage de l'outil d'entretien intégré du Connex 360), cliquez sur **BEGIN CALIBRATION** (Lancer l'étalonnage).

Product	Connex 360	Asset tag	
Serial number	124180005110	IP address	0.0.0.0
Model	95RXT-B	MAC address	00:1a:fa:40:02:47
Last firmware deployed	1.00.00.3	Gateway	0.0.0.0
Last configuration deployed	2024-05-03	Subnet mask	0.0.0.0
Hardware version	A	Radio IP address	
Calibration date	2024-05-03 13:36:22	Radio MAC address	C0:EE:40:3C:B7:A8
Calibration / PM due	2025-05-03	Runtime (hours)	12
Manufacture date	2024-05-03 13:36:22	Warranty expiration	2026-05-03

Components **Reports** **Logs** **Certificates** **Calibration**

FULL DEVICE CALIBRATION

This will perform a full calibration of the device and allow you to create a calibration certificate for your CMMS system.

BEGIN CALIBRATION

INITIALIZE MAIN BOARD

This action allows you to enter new part numbers and properly initialize a newly installed main board for the device.

INITIALIZE MAIN BOARD

COMPONENT ACCURACY CHECK

Select a component below, then press "CHECK ACCURACY".

CHECK ACCURACY

Component	Firmware version	Hardware version	Serial number	Date of last calibration / PM	Calibration / PM due
<input type="radio"/> NIBP	1.00.00.25R01	A		2024-05-03 12:55:29	2025-05-03
<input type="radio"/> SpO2	7.15.2.10	0x0701	2328202328		
<input type="radio"/> SureTemp	1.00.00.00004	A	124090004385	2022-12-21 22:45:29	

- Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran Full device calibration (Étalonnage complet du dispositif), et saisissez les numéros de référence des pièces de rechange et la raison du remplacement.
- Cliquez sur **NEXT** (Suivant).
- Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran Equipment log (Journal de l'équipement), puis saisissez les numéros d'actifs, la date d'étalonnage et la date d'échéance de l'étalonnage.
- Cliquez sur **CONTINUE** (Continuer) et répondez **YES** (Oui) ou **NO** (Non) à chaque invite jusqu'à ce que tous les tests soient terminés.

Product	Connex 360	Asset tag	
Serial number	124180005110	IP address	0.0.0.0
Model	9SRXT-B	MAC address	00:1a:fa:40:02:47
Last firmware deployed	1.00.00.3	Gateway	0.0.0.0
Last configuration deployed	2024-05-03	Subnet mask	0.0.0.0
Hardware version	A	Radio IP address	
Calibration date	2024-05-03 13:36:22	Radio MAC address	C0:EE:40:3C:B7:A8
Calibration / PM due	2025-05-03	Runtime (hours)	12
Manufacture date	2024-05-03 13:36:22	Warranty expiration	2026-05-03

EDIT
SYNCHRONIZE

Components
Reports
Logs
Certificates
Calibration

Calibration in progress
ABORT

MainBoard
NIBP
SpO2
SureTemp

MainBoard

Power LED Test
LCD Display Test
Backlight Interface Test
Touchscreen Test
Alarm Bar Test
Beeper Test
Nurse Call Relay Test
Battery Test (Charge Circuit, LED, Operation)
Speaker Interface Test
USB Host Port Communication Test
Ethernet Communication Test
Radio Test

Power LED Test


Is the power LED in the bottom right corner now off?

NO
YES

7. Dans l'onglet Reports (Rapports), cliquez sur **GET REPORT** (Obtenir le rapport), puis sélectionnez la meilleure option dans le menu déroulant de l'onglet Reports (Rapports). Les choix possibles sont les suivants : Calibration report - most recent (Rapport d'étalonnage - le plus récent), Calibration report - last successful (Rapport d'étalonnage - dernier réussi) et Calibration certificate (Certificat d'étalonnage).

Connex 360: Manuel d'entretien

107



Product	Connex 360	Asset tag	
Serial number	124180005110	IP address	0.0.0.0
Model	9SRXT-B	MAC address	00:1a:fa:40:02:47
Last firmware deployed	1.00.00.3	Gateway	0.0.0.0
Last configuration deployed	2024-05-03	Subnet mask	0.0.0.0
Hardware version	A	Radio IP address	10.20.255.64
Calibration date	2024-05-03 13:36:22	Radio MAC address	C0:EE:40:3C:B7:A8
Calibration / PM due	2025-05-03	Runtime (hours)	14
Manufacture date	2024-05-03 13:36:22	Warranty expiration	2026-05-03

EDIT

SYNCHRONIZE

Components

Reports

Logs

Certificates

Calibration

Report name:

Select...


Calibration report - most recent

Calibration report - last successful

Calibration certificate

GET REPORT

8. Dans l'onglet Reports (Rapports), cliquez sur **PRINT** (Imprimer) pour imprimer le rapport d'étalonnage ou sur **DOWNLOAD** (Télécharger) pour télécharger une copie.



Product	Connex 360	Asset tag	
Serial number	124180005110	IP address	0.0.0.0
Model	95RXT-B	MAC address	00:1a:fa:40:02:47
Last firmware deployed	1.00.00.3	Gateway	0.0.0.0
Last configuration deployed	2024-05-03	Subnet mask	0.0.0.0
Hardware version	A	Radio IP address	10.20.255.64
Calibration date	2024-05-03 13:36:22	Radio MAC address	C0:EE:40:3C:B7:A8
Calibration / PM due	2025-05-03	Runtime (hours)	14
Manufacture date	2024-05-03 13:36:22	Warranty expiration	2026-05-03

EDIT
SYNCHRONIZE

Components
Reports
Logs
Certificates
Calibration

Report name:
Calibration report - most recent
GET REPORT

Calibration report - most recent
PRINT
DOWNLOAD

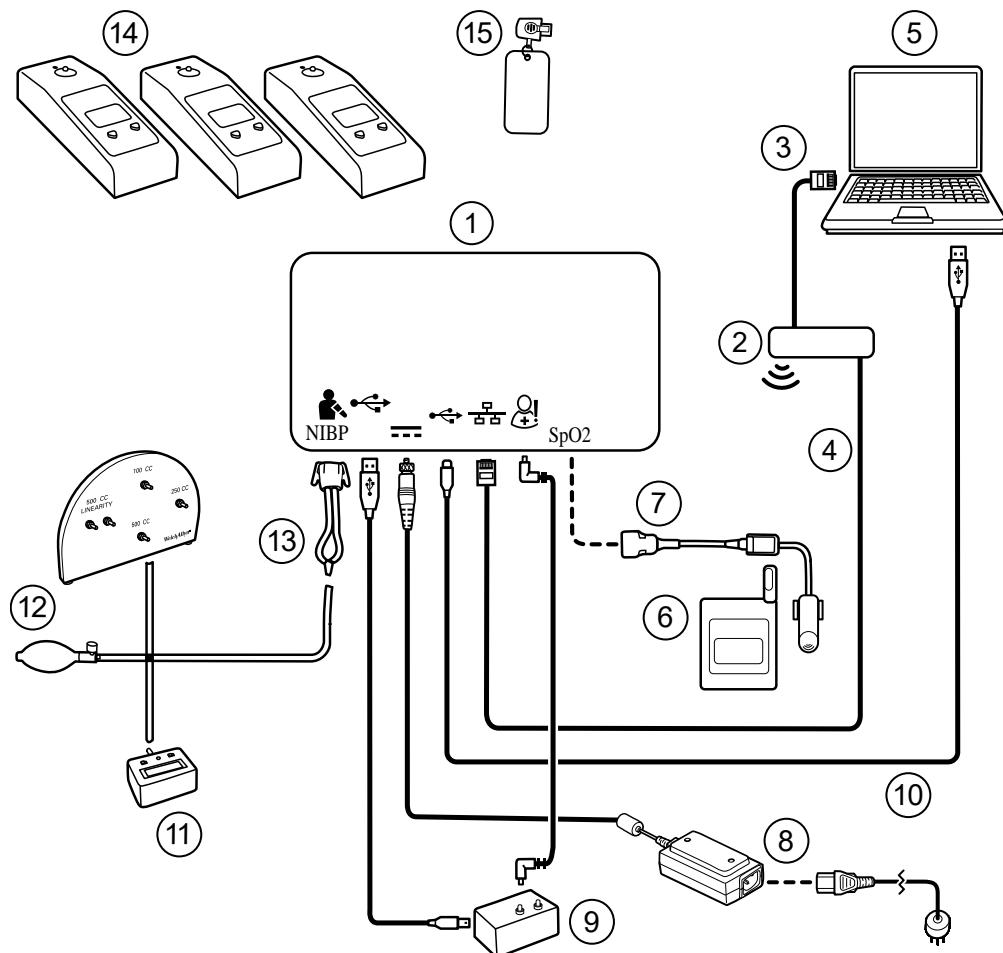
```

=====
Baxter Service Record                               2024-06-19 15:11:16
=====
Device Name      :Connex 360
Serial #         :124180005110
REF #           :95RXT-B
=====
Device software upgrade   2024-05-03
Device firmware version:  1.00.00.3
=====
Verify/Calibrate                               2023-12-29 22:11:20
=====
Device Name      :Mainboard
Serial #         :03824923FS-3H98
Date of last Calibration :2023-12-29 22:11:20
Part Replacement
=====
Material Number   Material Description   Reason Replaced
=====
NIST Traceable Assets
=====
Equipment        Asset ID#    Last Calibration Date  Calibration Due Date
=====
NIBP pressure meter  123        2024-06-19           2025-06-19
=====

```

Vérification fonctionnelle complète et configuration du test

Connectez l'équipement de test à votre appareil comme indiqué dans ces schémas pour réaliser les tests fonctionnels décrits dans cette section.



N° d'élément	Référence	Description	Qté	Achat Baxter requis	Achat Baxter facultatif
				(voir les remarques)	
1	Variable	Connex 360	1	X	
2	s/o	Routeur sans fil	1		
3	s/o	Câble Ethernet	1		
4	s/o	Câble Ethernet	1		
5	s/o	PC fonctionnant sous Windows 11	1		

N° d'élément	Référence	Description	Qté	Achat Baxter requis (voir les remarques)	Achat Baxter facultatif
6	s/o	Simulateur SpO2 (doit pouvoir simuler les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> Nellcor = 60 BPM et concentration en O2 de 90 % Masimo = 60 BPM et concentration en O2 de 80 %) 	1		
7	s/o	Câble d'extension de la SpO2 et capteur de doigt	1		X
8	108761	Alimentation 65W	1	X	
9	106270	Boîte test de service	1	X	
10	s/o	Câble USB-C (moniteur Connex 360) vers USB-A (PC)	1		X
11	s/o	Manomètre (au moins deux points décimaux et précision de $\pm 0,5$ mmHg)	1		
12	407672	Dispositif de remise en état du volume (113670) avec le collecteur, la poire et la vanne test	1		X
13	s/o	Tube en Y du tensiomètre	1	Voir les instructions pour la création du tube en Y dans la section relative à la vérification fonctionnelle de base.	
14	01802-110	Testeur, étalonnage, 9600 Plus	3		X
15	06138-000	Clé d'étalonnage (CAL), assemblage, M690/692	1		X



REMARQUE Tous les éléments répertoriés dans ce tableau sont requis pour réaliser une vérification fonctionnelle et un étalonnage complets. Si Baxter ne met pas un article en vente, vous devez vous le procurer vous-même.



REMARQUE Vous pouvez remplacer les articles marqués comme « Achat Baxter facultatif » par des produits OEM comparables.

Outils de vérification fonctionnelle complète et d'étalonnage

Les outils répertoriés ci-dessous sont requis pour une vérification fonctionnelle complète et un étalonnage de l'appareil. Les outils sont associés à l'outil d'entretien intégré du Baxter pour étalonner un dispositif.

Référence	Description	Qté	Composant
01802-110	Testeur, étalonnage, 9600 Plus	3	Sondes SureTemp Plus
407672	Dispositif de remise en état du volume de test BP 113670	1	PNI

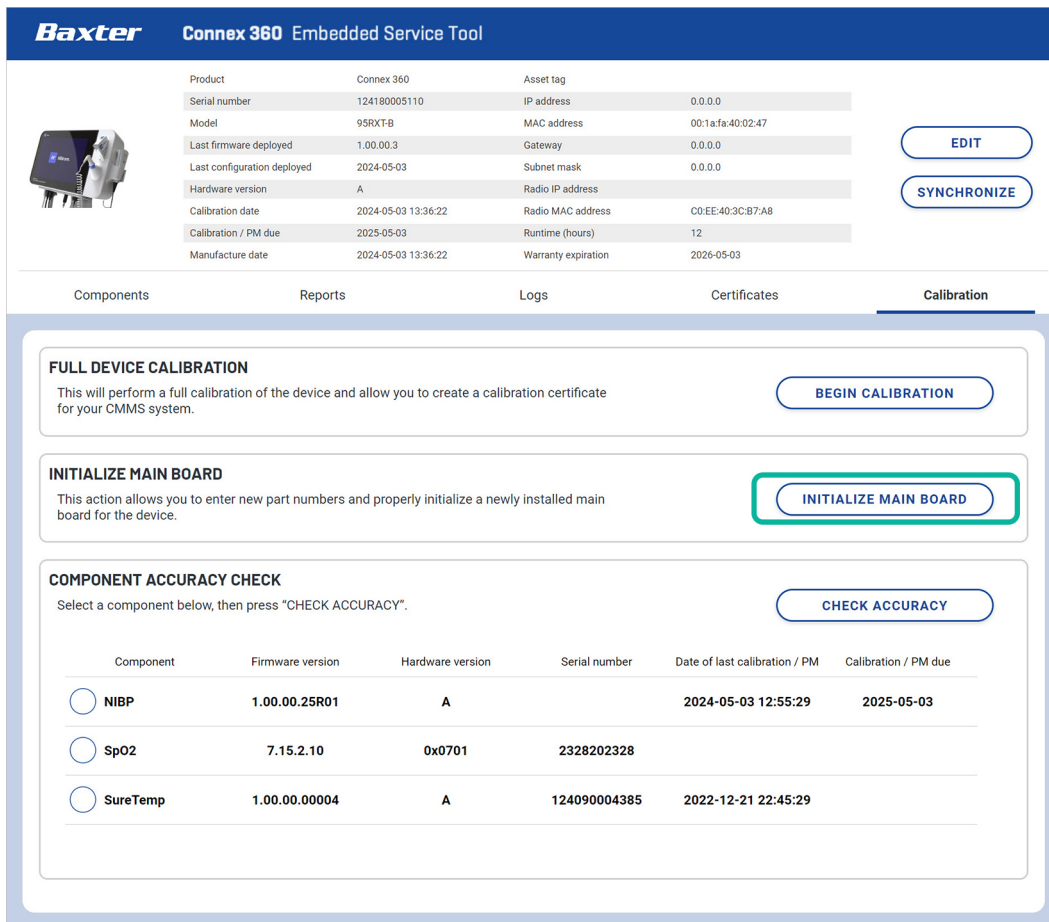
Référence	Description	Qté	Composant
s/o	Simulateur SpO2 (doit pouvoir simuler les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> Nellcor = 60 BPM et concentration en O2 de 90 % Masimo = 60 BPM et concentration en O2 de 80 %) 	1	SpO2
06138-000	Clé d'étalonnage (CAL), assemblage, M690/692	1	Module de thermométrie SureTemp Plus
s/o	Manomètre (au moins deux points décimaux et précision de $\pm 0,5$ mmHg)	1	PNI
s/o	Câble d'extension de la SpO2 et capteur de doigt	1	SpO2
106270	Boîte test de service	1	Appel infirmier, ports USB
s/o	Câble Ethernet	1	Test Ethernet
s/o	Câble USB-C (Connex 360) vers USB-A (PC)	1	Tous
6000-30	Tuyau du tensiomètre à 1 tube, 1,5 m	1	PNI
s/o	Routeur sans fil ou équivalent	1	Test avec et sans fil
s/o	PC fonctionnant sous Windows 11	1	Tous
4500-30	Tuyau du tensiomètre, 1,5 m	1	PNI
620216	Raccord « Y » 1/8 x 1/8 x 1/8	1	PNI
s/o	Tube en Y du tensiomètre	1	PNI

Initialisation de la carte principale

La vérification fonctionnelle et l'étalonnage doivent être effectués chaque fois que le dispositif est démonté ou plus fréquemment si vos procédures nécessitent un étalonnage complet sur une base spécifiée. Si vous venez de remplacer une carte mère PCBA, la première étape consiste à initialiser la carte mère, qui inclut une vérification et un étalonnage complets. Pour plus d'informations sur la configuration de l'équipement pour un étalonnage complet, consultez la section « Vérification fonctionnelle complète et configuration du test d'étalonnage ». L'étalonnage complet doit être effectué uniquement par des techniciens Baxter ou certifiés Baxter.

1. Configurez l'équipement pour une vérification fonctionnelle complète comme indiqué précédemment dans cette section.

2. Dans l'onglet Calibration (Étalonnage) de l'outil d'entretien intégré, cliquez sur **INITIALIZE MAIN BOARD** (INITIALISER LA CARTE MÈRE).



Baxter Connex 360 Embedded Service Tool

Product: Connex 360 Asset tag: 0.0.0.0

Serial number: 124180005110 IP address: 0.0.0.0

Model: 95RXT-B MAC address: 00:1a:fa:40:02:47

Last firmware deployed: 1.00.00.3 Gateway: 0.0.0.0

Last configuration deployed: 2024-05-03 Subnet mask: 0.0.0.0

Hardware version: A Radio IP address: 0.0.0.0

Calibration date: 2024-05-03 13:36:22 Radio MAC address: C0:EE:40:3C:B7:A8

Calibration / PM due: 2025-05-03 Runtime (hours): 12

Manufacture date: 2024-05-03 13:36:22 Warranty expiration: 2026-05-03

EDIT **SYNCHRONIZE**

Components Reports Logs Certificates **Calibration**

FULL DEVICE CALIBRATION
This will perform a full calibration of the device and allow you to create a calibration certificate for your CMMS system. **BEGIN CALIBRATION**

INITIALIZE MAIN BOARD
This action allows you to enter new part numbers and properly initialize a newly installed main board for the device. **INITIALIZE MAIN BOARD**

COMPONENT ACCURACY CHECK
Select a component below, then press "CHECK ACCURACY". **CHECK ACCURACY**

Component	Firmware version	Hardware version	Serial number	Date of last calibration / PM	Calibration / PM due
<input type="radio"/> NIBP	1.00.00.25R01	A		2024-05-03 12:55:29	2025-05-03
<input type="radio"/> SpO2	7.15.2.10	0x0701	2328202328		
<input type="radio"/> SureTemp	1.00.00.00004	A	124090004385	2022-12-21 22:45:29	

3. Consultez les invites et les instructions de l'outil d'entretien intégré pour terminer le test.



REMARQUE Pour plus d'informations sur la configuration de l'équipement pour un étalonnage complet, consultez la section « Vérification fonctionnelle complète et configuration du test d'étalonnage ».

En cas de problèmes

Cette section explique comment dépanner l'appareil dans les tableaux suivants.

- *Interprétation du contenu du fichier journal* : les tableaux et exemples de calculs de cette rubrique vous montrent comment analyser et interpréter les messages du journal d'erreurs.
- *Symptômes et solutions* : ce tableau simple répertorie les symptômes que vous pourriez observer, indique les causes possibles et propose des actions pour éliminer le problème.
- *Messages d'alarmes techniques* : ces tableaux répertorient les messages générés par le logiciel du dispositif lorsqu'un problème est détecté. Ces tableaux expliquent les causes possibles et proposent des solutions pour résoudre le problème. Comparés au tableau Symptômes et solutions, ces tableaux sont beaucoup plus exhaustifs.

Ces tableaux peuvent contribuer au diagnostic et à la résolution d'un problème. Ils ne se substituent pas aux compétences de dépannage de base. Vous devez toujours remonter à la source du problème dans la carte ou le module pour décider de la meilleure voie à suivre. Baxter ne prend pas en charge la réparation des composants de la carte ou du module. Pour connaître la liste des pièces de rechange disponibles, consultez la section « Unités remplaçables sur site ».



AVERTISSEMENT Ne procédez pas au dépannage d'un appareil qui émet de la fumée ou qui affiche d'autres signes de surchauffe excessive. Mettez immédiatement le dispositif hors tension et appelez l'assistance technique Baxter.



MISE EN GARDE Remplacez les pièces, les composants ou les accessoires uniquement par des pièces fournies ou approuvées par Baxter. L'utilisation d'autres pièces peut entraver le bon fonctionnement de l'appareil et annuler la garantie du produit.

Interprétation du contenu du fichier journal

L'appareil prend en charge l'enregistrement des fichiers journaux sur une clé USB. Vous pouvez ensuite lire les fichiers journaux enregistrés sur un PC pour analyse. Avec cette méthode, il est possible d'accéder aux fichiers journaux sans avoir à connecter l'appareil à un PC.

Enregistrement des fichiers journaux

Effectuez les étapes suivantes pour enregistrer un fichier journal sur une clé USB :

1. Insérez une clé USB compatible dans l'un des ports USB du moniteur.
2. Accédez à Advanced settings (Paramètres avancés).
3. Accédez à **Service (Entretien) > Log file (Fichier journal)**.
4. Appuyez sur Save to USB (Enregistrer sur la clé USB).
Le message « Save successful » (Réussite de l'enregistrement) apparaît après un enregistrement réussi.
5. Retirez la clé USB du port USB.

Accès aux fichiers journaux

Effectuez les étapes suivantes pour accéder aux fichiers journaux enregistrés sur une clé USB et les utiliser :

1. Insérez la clé USB dans un port USB de votre PC.
2. Ouvrez le dossier de la clé USB et identifiez les fichiers journaux enregistrés.
Recherchez le dossier `.zip` comme dans cet exemple. La première série de chiffres est le numéro de série du dispositif, la deuxième est la date au format AAAAMMJJ : `124180005110_20250823_163707.zip`

3. Extrayez et ouvrez le dossier compressé.

Le dossier extrait peut contenir plusieurs fichiers de messages. Vérifiez l'horodatage dans le nom du fichier pour sélectionner le fichier .gz souhaité. Par exemple, messages-20240821-1724273572.gz

4. Extrayez le dossier de messages souhaité. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le fichier de message souhaité pour l'ouvrir dans un éditeur de texte comme Notepad ou Wordpad. Le fichier journal s'ouvre et est prêt pour l'analyse.

Symptômes et solutions

Général

Condition	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Une nouvelle batterie a été installée.	Brancher l'appareil sur une prise d'alimentation C.A. pour activer la batterie.
	La batterie est déchargée.	Brancher l'appareil sur une prise d'alimentation C.A. pour charger la batterie.
	L'interrupteur d'alimentation est défectueux.	Remplacer l'interrupteur d'alimentation.
	L'alimentation électrique est défectueuse.	Vérifiez la tension de sortie du bloc d'alimentation. La tension doit être de $15\text{ V} \pm 0,45\text{ V C.C.}$. Si ce n'est pas le cas, remplacez le bloc d'alimentation.
	La batterie est déchargée ou défectueuse.	Charger la batterie pendant 5 heures. Si l'icône de la batterie affiche encore le symbole d'une batterie épuisée, remplacer la batterie.
	La carte mère est défectueuse.	Remplacer la carte mère.
L'écran tactile ne répond pas.	L'écran tactile doit être étalonné.	Étalonnez l'écran tactile.
		Exécutez la séquence d'étalonnage de l'hôte à partir de l'outil d'entretien.
		Remplacez l'écran tactile / LCD. Remplacer la carte mère.
L'appareil ne signale pas de conditions d'alarme pour l'option d'appel infirmier.	Les réglages de limite d'alarme sont trop élevés ou trop bas.	Régler les paramètres de limite d'alarme.
	Les alarmes sonores ont été désactivées.	Activer les alarmes sonores.
	Un composant matériel est défectueux.	Exécutez la séquence d'étalonnage de l'hôte à partir de l'outil d'entretien. Remplacer la carte mère.

Condition	Cause	Solution
L'appareil est sous tension mais l'écran est vide.	L'appareil est en mode Sleep (Veille).	Touchez l'écran.
	Un composant matériel est défectueux.	Exécutez la séquence d'étalonnage de l'hôte à partir de l'outil d'entretien. Remplacez l'écran tactile / LCD. Remplacer la carte mère.

Radio sans fil

Condition	Cause	Solution
Le moniteur ne peut pas se connecter à un réseau sans fil.	Un problème de connectivité est survenu.	Configurer le moniteur sur les paramètres réseau. Vérifier les paramètres du réseau local. S'assurer que le moniteur et l'appareil sont à portée l'un de l'autre. Effectuer un contrôle fonctionnel de la radio Blackwell. Mettre à jour le logiciel de l'appareil. Remplacez la radio Blackwell. Remplacer la carte mère.
		Effectuer un contrôle fonctionnel de la radio Blackwell. Remplacez la radio Blackwell. Remplacer la carte mère.
		Mettez à jour le logiciel. Remplacez la radio Blackwell. Remplacer la carte mère.
Échec de la tentative de mise à niveau du logiciel.	Le matériel ou le logiciel entre l'hôte et la radio Blackwell est incompatible.	Réessayez la mise à jour logicielle. Remplacez la radio Blackwell. Remplacer la carte mère.
	Le moniteur a perdu la communication avec le réseau ou un problème de synchronisation s'est produit lors de la mise à niveau.	Réessayez la mise à jour logicielle. Remplacez la radio Blackwell. Remplacer la carte mère.
	Dysfonctionnement de la radio Blackwell.	Mettez à jour le logiciel. Remplacez la radio Blackwell. Remplacer la carte mère.

Condition	Cause	Solution
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.

Ethernet

Condition	Cause	Solution
Le moniteur ne parvient pas à se connecter au réseau.	Un problème de connectivité est survenu.	Vérifier les paramètres du réseau local. Vérifier que le port du réseau est configuré et fonctionnel. Effectuer une vérification fonctionnelle du réseau Ethernet. Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.
	Dysfonctionnement du matériel.	Effectuer une vérification fonctionnelle du réseau Ethernet. Remplacer la carte mère.
	Dysfonctionnement du logiciel.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.
Échec de la tentative de mise à niveau du logiciel.	Le matériel ou le logiciel entre l'hôte et le module Ethernet est incompatible.	Réessayez la mise à jour logicielle. Remplacer la carte mère.
	Le moniteur a perdu la communication avec le réseau ou un problème de synchronisation s'est produit lors de la mise à niveau.	Réessayez la mise à jour logicielle. Remplacer la carte mère.
	Dysfonctionnement du module Ethernet.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.

PNI

Condition	Cause	Solution
Les mesures de tension artérielle sont inexactes.	Taille de brassard incorrecte, brassard mal placé ou brassard incompatible.	Déterminez la taille correcte du brassard en mesurant la circonférence du bras du patient à mi-chemin entre le coude et l'épaule. Utilisez ensuite un brassard de taille appropriée. Utilisez des marquages de référence sur le brassard pour le placer correctement. Utilisez uniquement des brassards Baxter.
	Le bras du patient n'est pas positionné correctement ou se déplace pendant le cycle de mesure de la pression artérielle.	Assurez-vous que le bras du patient repose sur une surface au niveau du cœur. Maintenez le bras immobile pour réduire les artefacts.
	Le brassard de pression artérielle est placé sur des vêtements.	Mesurer la pression artérielle sur un bras nu.
	Le patient connaît une arythmie.	Contrôler la régularité du rythme cardiaque (prendre le pouls ou utiliser un appareil de mesure).
	Il y a une fuite dans le système pneumatique.	Vérifier que les raccords du brassard sont étanches. Vérifiez soigneusement l'absence de fuites dans le brassard de pression artérielle et les tubes reliés à l'appareil. Remplacez le brassard. Mettez à jour le logiciel. Effectuez des vérifications fonctionnelles de la PNI. Effectuez des vérifications de l'étalonnage de la PNI. Remplacez la pompe. Remplacer la carte mère.
	Le module de PNI doit être étalonné.	Mettez à jour le logiciel. Effectuez des vérifications fonctionnelles de la PNI. Effectuez des vérifications de l'étalonnage de la PNI. Remplacez la pompe. Remplacer la carte mère.

Condition	Cause	Solution
	Le module de PNI est défectueux.	<p>Mettez à jour le logiciel.</p> <p>Effectuez des vérifications fonctionnelles de la PNI.</p> <p>Effectuez des vérifications de l'étalonnage de la PNI.</p> <p>Remplacez la pompe.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>
	Le commutateur à lumière simple ou double est défectueux.	<p>Assurez-vous que le brassard est correctement dimensionné.</p> <p>Nettoyez les connexions du brassard.</p> <p>Remplacez le brassard et la tubulure.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>
Le brassard de PNI ne se gonfle pas. La PNI ne fonctionne pas.	Il y a une fuite dans le système pneumatique.	<p>Vérifier que les raccords du brassard sont étanches. Vérifiez soigneusement l'absence de fuites dans le brassard de pression artérielle et les tubes reliés à l'appareil.</p> <p>Remplacez le brassard.</p> <p>Mettez à jour le logiciel.</p> <p>Effectuez des vérifications fonctionnelles de la PNI.</p> <p>Effectuez des vérifications de l'étalonnage de la PNI.</p> <p>Remplacez la pompe.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>
	Le module de PNI est défectueux.	<p>Mettez à jour le logiciel.</p> <p>Effectuez des vérifications fonctionnelles de la PNI.</p> <p>Effectuez des vérifications de l'étalonnage de la PNI.</p> <p>Remplacez la pompe.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>

Condition	Cause	Solution
	La carte mère est défectueuse.	<p>Mettez à jour le logiciel.</p> <p>Effectuez des vérifications fonctionnelles de la PNI.</p> <p>Effectuez des vérifications de l'étalonnage de la PNI.</p> <p>Remplacez la pompe.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>
	Le commutateur à lumière simple ou double est défectueux.	<p>Assurez-vous que le brassard est correctement dimensionné.</p> <p>Nettoyez les connexions du brassard.</p> <p>Remplacez le brassard et la tubulure.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>
	Le module de PNI doit être étalonné.	<p>Mettez à jour le logiciel.</p> <p>Effectuez des vérifications fonctionnelles de la PNI.</p> <p>Effectuez des vérifications de l'étalonnage de la PNI.</p> <p>Remplacez la pompe.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>
Échec de la tentative de mise à niveau du logiciel.	Le matériel ou le logiciel entre l'hôte et le module Ethernet est incompatible.	<p>Réessayez la mise à jour logicielle.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>
	Le moniteur a perdu la communication avec le réseau ou un problème de synchronisation s'est produit lors de la mise à niveau.	<p>Réessayez la mise à jour logicielle.</p> <p>Remplacer la carte mère.</p>

Température

Condition	Cause	Solution
Les mesures de température sont inexactes.	La sonde est mal placée.	<p>Assurez-vous que la sonde est correctement placée sur le site de mesure. Pour la prise de température orale, placez la sonde dans la poche sublinguale la plus postérieure.</p>
	La sonde est défectueuse.	<p>Remplacez la sonde.</p> <p>Effectuez des vérifications fonctionnelles de la température.</p>

Condition	Cause	Solution
	L'embout de la sonde est défectueux ou mal fixé.	Vérifiez l'état de l'embout de la sonde et assurez-vous qu'il recouvre complètement la sonde. Remplacez l'embout de la sonde.
	La sonde ou la fenêtre est sale ou contaminée.	Nettoyez la sonde ou la fenêtre. Remplacez la sonde.
	Le module de température est défectueux.	Mettez à jour le logiciel. Remplacez le module de température. Remplacer la carte mère.
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.
Les mesures de température ne sont pas affichées.	La sonde est déconnectée du moniteur.	Assurez-vous que la sonde de température est connectée et bien installée dans le puits de sonde avant de prendre une mesure.
	La sonde est mal placée.	Assurez-vous que la sonde est correctement placée sur le site de mesure. Pour la prise de température orale, placez la sonde dans la poche sublinguale la plus postérieure.
	La sonde est défectueuse.	Remplacez la sonde. Effectuez des vérifications fonctionnelles de la température.
	Le module de température est défectueux.	Mettez à jour le logiciel. Remplacez le module de température. Remplacer la carte mère.
	Un problème logiciel s'est produit.	Mettez à jour le logiciel. Remplacez le module de température. Remplacer la carte mère.
	La sonde ou la fenêtre est sale ou contaminée.	Nettoyez la sonde ou la fenêtre. Remplacez la sonde.
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.

Condition	Cause	Solution
Échec de la tentative de mise à niveau du logiciel.	Le matériel ou le logiciel entre l'hôte et le module Ethernet est incompatible.	Réessayez la mise à jour logicielle. Remplacez le module de température. Remplacer la carte mère.
	Le moniteur a perdu la communication avec le réseau ou un problème de synchronisation s'est produit lors de la mise à niveau.	Réessayez la mise à jour logicielle. Remplacez le module de température. Remplacer la carte mère.
	Le module de température est défectueux.	Mettez à jour le logiciel. Remplacez le module de température. Remplacer la carte mère.
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.
	Le module de température est défectueux.	Effectuez des vérifications fonctionnelles de la température. Mettez à jour le logiciel. Remplacez le module de température. Remplacer la carte mère.
	La sonde ou la fenêtre est sale ou contaminée.	Nettoyez la sonde ou la fenêtre. Effectuez des vérifications fonctionnelles de la température. Remplacez la sonde.
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.

SpO2

Condition	Cause	Solution
Les mesures de SpO2 ne s'affichent pas.	Le capteur est défectueux ou mal fixé.	Connectez le capteur au patient et à l'appareil. Remplacer le capteur. Effectuez des vérifications fonctionnelles de la SpO2.

Condition	Cause	Solution
	Le capteur est contaminé ou sale.	Nettoyez la zone optique du capteur. Remplacer le capteur. Effectuez des vérifications fonctionnelles de la SpO2.
	Dysfonctionnement du module de SpO2.	Effectuez des vérifications fonctionnelles de la SpO2. Mettez à jour le logiciel. Remplacez le module SpO2. Remplacer la carte mère.
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.
Les mesures de la SpO2 sont inexactes.	Le capteur est défectueux ou mal fixé.	Connectez le capteur au patient et à l'appareil. Remplacer le capteur. Effectuez des vérifications fonctionnelles de la SpO2.
	Le capteur est contaminé ou sale.	Nettoyez la zone optique du capteur. Remplacer le capteur. Effectuez des vérifications fonctionnelles de la SpO2.
	Dysfonctionnement du module de SpO2.	Effectuez des vérifications fonctionnelles de la SpO2. Mettez à jour le logiciel. Remplacez le module SpO2. Remplacer la carte mère.
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.
Échec de la tentative de mise à niveau du logiciel.	Le matériel ou le logiciel entre l'hôte et le module de SpO2 est incompatible.	Réessayez la mise à jour logicielle. Remplacez le module de SpO2. Remplacer la carte mère.
	Le moniteur a perdu la communication avec le réseau ou un problème de synchronisation s'est produit lors de la mise à niveau.	Réessayez la mise à jour logicielle. Remplacez le module de SpO2. Remplacer la carte mère.

Condition	Cause	Solution
	Le module de température est défectueux.	Mettez à jour le logiciel. Remplacez le module de température. Remplacer la carte mère.
	La carte mère est défectueuse.	Mettez à jour le logiciel. Remplacer la carte mère.
	Le dispositif ne lance pas la mise à jour s'il n'est pas branché sur le secteur et si l'autonomie de sa batterie n'est pas d'au moins 15 minutes.	Branchez le dispositif sur le secteur et laissez-le charger pour disposer d'une autonomie minimale d'utilisation de 15 minutes.

Messages d'alarmes techniques et d'informations

Cette section propose les tableaux des messages relatifs aux alarmes techniques et des messages d'information, ainsi que les descriptions des problèmes qui ne génèrent aucun message, pour vous aider à résoudre les problèmes liés au moniteur.



REMARQUE Les descriptions de problème sans message figurent à la fin de cette section.

Lorsque le moniteur détecte certains événements, un message apparaît dans la zone d'état de l'appareil, en haut de l'écran. Les types de messages sont les suivants.

- Les messages d'information, qui s'affichent sur un fond bleu.
- Les alarmes de priorité très faible s'affichent sur un fond cyan.
- Les alarmes de priorité faible ou moyenne, qui s'affichent sur un fond orange.
- Les alarmes de priorité élevée, qui s'affichent sur un fond rouge.

Les messages relatifs aux alarmes techniques sont de faible ou très faible priorité, sauf mention contraire dans la colonne Message.

Les médecins ne peuvent pas consulter les journaux d'alarmes. En cas de coupure de courant imprévue, toutes les informations, y compris les journaux de l'appareil et les données patient, sont conservées dans le système.

Vous pouvez ignorer un message en appuyant dessus sur l'écran ou, pour certains messages, en attendant qu'il disparaisse.

Pour utiliser ces tableaux, localisez le message qui s'affiche sur le moniteur dans la colonne gauche du tableau. Le reste de la ligne explique les causes possibles et propose des actions pour résoudre le problème.



REMARQUE L'instruction « Call for service » (Appeler un technicien) dans les tableaux suivants signifie que le problème doit être examiné par un technicien qualifié de votre établissement.

Messages NIBP

Condition	Cause	Solution	Priorité
Limite de l'alarme dépassée. PNI diastolique élevée. 050049	La pression diastolique a dépassé la plage de mesure nominale	s/o	Élevée

Condition	Cause	Solution	Priorité
Limite de l'alarme dépassée. PNI diastolique basse. 05004A	La pression diastolique est inférieure à la plage de mesure nominale	s/o	Élevée
Limite de l'alarme dépassée. PAM PNI élevée. 05004B	La pression artérielle moyenne a dépassé la plage de mesure nominale	s/o	Élevée
Limite de l'alarme dépassée. PAM PNI basse. 05004C	La pression artérielle moyenne est inférieure à la plage de mesure nominale	s/o	Élevée
Limite de l'alarme dépassée. PNI systolique élevée. 050047	La pression systolique a dépassé la plage de mesure nominale	s/o	Élevée
Limite de l'alarme dépassée. PNI systolique basse. 050048	La pression systolique est inférieure à la plage de mesure nominale	s/o	Élevée
User canceled NIBP reading. (Mesure de la PNI annulée par l'utilisateur.)	La mesure de la PNI a été annulée par l'utilisateur	Annuler l'alarme et effectuer une nouvelle mesure de PNI.	Informations
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050002	La mesure de PNI n'est pas disponible	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Moyen
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les connexions ; limiter les mouvements du patient). 050003	La mesure de la PNI risque d'être inexacte, le patient a bougé ou les paramètres des mesures patient risquent d'être imprécis	Vérifiez que les paramètres/le mode patient de la PNI sont appropriés. Si le problème persiste, remplacez le module.	Moyenne
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les connexions ; limiter les mouvements du patient.) 050004	Artefact excessif, aucun paramètre de pression artérielle n'a pu être calculé	Impossible de déterminer la pression artérielle. Vérifiez les connexions ; limitez les mouvements du patient. Si le problème persiste, remplacez le module.	Faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les paramètres de gonflage.) 050005	Gonflage insuffisant lors de la tentative de mesure de la pression artérielle	Vérifiez que les paramètres/le mode patient de la PNI sont appropriés. Si le problème persiste, remplacez le module.	Faible
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier que les connexions et les tubulures ne sont pas entortillées.) 050006	La tubulure de PNI présente une pliure ou l'étalonnage du capteur de PNI présente un dysfonctionnement	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Moyen
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les connexions ; limiter les mouvements du patient.) 050007	La mesure de la pression artérielle a été rejetée trop tôt	Vérifiez que les paramètres/le mode patient de la PNI sont appropriés. Si le problème persiste, remplacez le module.	Faible
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les connexions ; limiter les mouvements du patient.) 050008	Le nombre de paliers était insuffisant pour la tentative de mesure	Impossible de déterminer la pression artérielle. Vérifiez les connexions ; limitez les mouvements du patient.	Faible
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les paramètres de gonflage.) 050009	Le mode sélectionné comprend des informations patient incorrectes	Vérifiez que les paramètres/le mode patient de la PNI sont appropriés. Si le problème persiste, remplacez le module.	Moyen
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les connexions ; limiter les mouvements du patient.) 05000A	Le re-gonflage s'est effectué trop tard lors de la tentative de mesure de la pression artérielle	Impossible de déterminer la pression artérielle. Vérifiez les connexions ; limitez les mouvements du patient.	Faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les paramètres de gonflage.) 05000B	Il y a eu de nombreuses tentatives de re-gonflage lors de la tentative de mesure de la pression artérielle	Impossible de déterminer la pression artérielle. Vérifiez les connexions ; limitez les mouvements du patient.	Faible
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier que les connexions et les tubulures ne sont pas entortillées.) 05000C	Pression artérielle inférieure à la pression de retour veineux de sécurité	Impossible de relâcher la pression du brassard. Vérifiez l'absence de pincement sur les tubulures et l'intégrité des connexions.	Moyen
NIBP air leak; check cuff and tubing connections (Fuite d'air PNI ; vérifier le brassard et les connexions de la tubulure). 05000D	Une fuite a été détectée au cours du cycle de PA.	Vérifiez les tubulures et les connexions.	Faible
No display (Aucun affichage)	La vérification de sécurité a échoué lors de la tentative de mesure	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier les connexions ; limiter les mouvements du patient). 05000F	Échec de la vérification de la valeur zéro du capteur La PNI n'est pas stable et la valeur zéro du capteur ne peut pas être définie	La PNI n'est pas stable et la valeur zéro du capteur ne peut pas être définie. Si le problème persiste, remplacez le module.	Moyenne
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050105	Message WACP de non-concordance CRC sur le module de PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050201	Ce message n'est pas pris en charge par le module de PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050202	Ce message n'est pas pris en charge par le module de PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050203	La mémoire du module de PNI est saturée	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050205	Le module de PNI a reçu un paramètre non valide	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050206	Le paramètre fourni par le module de PNI se situe hors de la plage autorisée pour le message indiqué	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050207	Le message du module de PNI n'a pas d'objet alors qu'un objet est requis	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050208	La mise en série de l'objet du module de PNI fourni avec le message n'a pas pu être annulée	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050209	L'objet du module de PNI n'a pas pu être mis en série	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05020A	Le message du module de PNI effectue une demande ou une action alors que l'état du module empêche la réalisation de la demande ou de l'action.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not calibrated (PNI non étalonnée). 050503	Erreur de somme de contrôle EEPROM définie en usine sur le module de PNI. La configuration interne des unités était corrompue	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050504	Erreur de somme de contrôle EEPROM définie par l'utilisateur. Les données de configuration qui peuvent être définies dans le menu de configuration de l'utilisateur ont été endommagées ou perdues sur le module de PNI	Étalonnez le module de PNI. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050505	Dysfonctionnement convertisseur A/D	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not calibrated. Calibrate the module. (PNI non étalonnée. Étalonnez le module.) 050509	Échec de l'étalonnage du module de PNI, la signature de l'étalonnage affiche zéro	Étalonnez le module de PNI.	Très faible
Invalid algorithm. (Algorithme non valide.) Select correct algorithm and retry. (Sélectionner l'algorithme approprié et réessayer.) 05050A	Algorithme de PNI non valide. Le logiciel du composant de la PNI a essayé de configurer le capteur de manière illégale	Vérifiez l'algorithme approprié. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050513	Code de lancement de la PNI non valide	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Invalid patient mode. Select correct algorithm and retry (Mode patient non valide. Sélectionner le mode patient approprié et réessayer). 050514	Mode patient non valide sur le module de PNI. Le logiciel du composant de la PNI a essayé de configurer le capteur de manière illégale	Vérifiez que le mode patient sélectionné est correct. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050515	Configuration du module non valide pour la PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050516	Dysfonctionnement du module de PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Ambient temperature out of range (Température ambiante hors plage). Clear error and retry (Effacer l'erreur et réessayer). 050517	La température ambiante est hors plage sur le module de PNI	Restaurez les plages de température normales sur l'appareil et réessayez.	Très faible
Low battery. Plug into outlet. (Batterie faible. Brancher sur le secteur.) 050518	La barre d'alimentation du module de PNI est trop basse	Branchez l'appareil à l'alimentation secteur CA pour charger la batterie.	Très faible
Battery overcharged. Disconnect from outlet. (Batterie surchargée. La débrancher de l'alimentation secteur.) 050519	La barre d'alimentation du module de PNI est trop haute.	La batterie est en surcharge. Débranchez-la de la source de charge.	Très faible
NIBP not calibrated. Calibrate the module. (PNI non étalonnée. Étalonnez le module.) 050601	Le module de PNI n'a pas réussi à charger le dossier d'étalonnage des processeurs de sécurité depuis EEPROM	Étalonnez le module de PNI. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050602	Échec total de contrôle ROM du processeur de sécurité du module de PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not calibrated. Calibrate the module. (PNI non étalonnée. Étalonnez le module.) 050603	Processeur de sécurité du module de PNI non étalonné, signature d'étalonnage manquante	Étalonnez le module de PNI. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Cuff pressure limits exceeded. (Limites de pression du brassard dépassées.) 050604	Dysfonctionnement du système de PNI. Surpression	Limitez les mouvements du patient.	Moyen
Premature auto cycle skipped. (Cycle auto prématuré ignoré.) 050605	Cycle auto de PNI ignoré, exigence SVRP non remplie	La pression du brassard n'est pas inférieure à la pression de retour de sécurité pendant une durée suffisamment longue pour permettre la réalisation d'un cycle.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Cuff pressure too high. (Pression brassard trop élevée.) Clear error and retry. (Effacer l'erreur et réessayer.) 050606	Pression du brassard de PNI supérieure à SVRP pendant trop longtemps	Vérifiez les connexions du brassard. Si le problème persiste, remplacez le module.	Moyenne
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050607	La PNI ne parvient pas à effacer les alertes de sécurité	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050608	Le processeur de sécurité du module de PNI a cessé de répondre	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Stat mode requested too soon. Clear to retry. (Mode Répété demandé trop tôt. Effacer pour réessayer.) 050609	Durée du mode répété de PNI excessive. La durée écoulée entre les mesures est inférieure à une minute et les mesures, ajoutées au délai écoulé entre les mesures, requièrent plus de 15 minutes à l'appareil pour effectuer le cycle de moyennage.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Impossible de déterminer la PNI ; vérifier que les connexions et les tubulures ne sont pas entortillées.) 05060A	Les capteurs de PNI ne correspondent pas	La pression des capteurs est supérieure à 5 mmHg et la différence de pression est supérieure à 40 mmHg. Vérifiez que la tubulure du brassard n'est ni pincée ni obstruée. Si le problème persiste, remplacez le module.	Moyenne
NIBP not calibrated. Calibrate the module. (PNI non étalonnée. Étalonnez le module.) 05060B	Erreur de somme de contrôle EEPROM définie en usine sur le module de PNI. La configuration interne des unités était corrompue	Étalonnez le module de PNI. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05060C	Commande de PNI non prise en charge	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05060D	Décompte de données de PNI erroné	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05060E	Erreur de plage de données de PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05060F	Pas d'erreur POST à annuler pour la PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050610	Le module de PNI ne parvient pas à annuler cette erreur POST	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050611	Commande de PNI sans type de commande	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050612	Délai d'attente de communication de PNI écoulé	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050613	Titre de réponse de la PNI erroné	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050614	Somme de contrôle de réponse de la PNI erronée	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050615	Trop grand nombre de données de PNI reçues	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050616	Erreur d'effacement de FEPROM de la PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050617	Erreur de programmation FEPROM de la PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 050618	Pression cible de la PNI non valide	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Tube type does not match device configuration. (Le type de tubulure ne correspond pas à la configuration de l'appareil.)	Les paramètres du type de tubulure et le type utilisé ne correspondent pas	Changez les paramètres du type de tubulure afin qu'ils correspondent au type de la tubulure utilisée.	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF01	Paramètre WACP reçu du capteur non reconnu	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF02	Expiration du délai d'attente de la réponse du capteur	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF03	Erreur d'annulation de la mise en série du message WACP reçu du capteur	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF04	Échec du message d'envoi de la pile WACP	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF05	Expiration du délai d'attente de message asynchrone du capteur	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF06	Une ou plusieurs valeurs numériques indéterminées lorsque l'état de la mesure indique OK	Vérifiez les connexions. Limitez les mouvements du patient.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF07	Code d'état de la mesure du capteur non reconnu	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF08	Échec de la mise sous tension du capteur	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF09	Échec du rendez-vous WACP	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF0A	Erreur de récupération du micrologiciel de l'application au cours de la séquence POST	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF0B	Le fichier de mise à niveau .pim est corrompu	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF0C	Le répertoire du micrologiciel de mise à niveau configuré est inaccessible	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Device configuration issue. (Problème de configuration de l'appareil.) 05FF0D	Le paramètre configuré (PNI ou SpO2) utilisé dans les intervalles est manquant	Utilisez les paramètres configurés pour les intervalles.	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF0E	Réinitialisation inattendue du capteur de PNI	Effacez l'erreur et réessayez	Très faible
NIBP not functional. (PNI non fonctionnelle.) 05FF0F	Échec de la mise à niveau du micrologiciel du capteur de PNI	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Tube type does not match device configuration (Le type de tubulure ne correspond pas à la configuration de l'appareil).	Les paramètres du type de tubulure et le type de la tubulure utilisée ne correspondent pas.	Changez les paramètres du type de tubulure afin qu'ils correspondent au type de la tubulure utilisée.	Informations

Messages relatifs à la SpO2

Messages généraux de SpO2



REMARQUE Si la valeur de mesure de la SpO2 ne change pas ou reste vide après la mesure pendant 30 secondes, remplacez le capteur de la SpO2 et le câble d'extension.

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional. (SpO2 non fonctionnelle.) 044900	Le module de SpO2 ne répond pas	Présence d'un dysfonctionnement matériel interne dans le module de SpO2. Remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044a00	Le module de SpO2 ne répond pas	Erreur informative. Indique que le logiciel hôte tente d'effacer une erreur en redémarrant le module de SpO2. Aucune action requise.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044b00	Le module de SpO2 a cessé d'envoyer des données	Erreur informative. Le logiciel hôte tente d'effacer une erreur en redémarrant le module de SpO2. Aucune action requise.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044c00	La SpO2 a reçu un paquet avec CRC erroné en provenance du module	Erreur informative. L'hôte a reçu un paquet avec CRC erroné en provenance du module de SpO2. Le paquet en question est ignoré. Aucune action requise.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044d00	Échec de l'auto-test de la SpO2 à la mise sous tension	Présence d'un dysfonctionnement matériel interne dans le module de SpO2. Remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044e00	Expiration du délai de l'auto-test de la SpO2 à la mise sous tension	Présence d'un dysfonctionnement matériel interne dans le module de SpO2. Remplacez le module.	Très faible

Messages Masimo

Condition	Cause	Solution	Priorité
Câble SpO2 non connecté (Câble SpO2 non connecté). 040600	Le câble de SpO2 n'est pas connecté	Connectez le câble de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Replace the SpO2 cable. (Remplacer le câble de la SpO2.) 040700	La durée de vie du câble de SpO2 est écoulée	Replace the SpO2 cable. (Remplacer le câble de la SpO2.) Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Replace the SpO2 cable. (Remplacer le câble de la SpO2.) 040800	Le câble de SpO2 est incompatible avec le moniteur	Replace the SpO2 cable. (Remplacer le câble de la SpO2.) Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Replace the SpO2 cable. (Remplacer le câble de la SpO2.) 040900	Le câble de SpO2 n'est pas reconnu par le moniteur	Replace the SpO2 cable. (Remplacer le câble de la SpO2.) Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Replace the SpO2 cable. (Remplacer le câble de la SpO2.) 040a00	Le câble de SpO2 est défectueux	Replace the SpO2 cable. (Remplacer le câble de la SpO2.) Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Attach SpO2 sensor to monitor (Connecter le capteur SpO2 au moniteur). 040b00	Le capteur de SpO2 n'est pas connecté au moniteur	Connectez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
The sensor has expired. Replace the SpO2 sensor. (Le capteur est arrivé à expiration. Remplacer le capteur de la SpO2.) 040c00	Le capteur de SpO2 est arrivé à expiration	Replace SpO2 sensor (Remplacer le capteur de SpO2). Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Incompatible sensor. Replace the SpO2 sensor. (Capteur incompatible. Remplacer le capteur de SpO2. 040d00	Le capteur de SpO2 n'est pas reconnu par le moniteur	Remplacer le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Incompatible sensor. Replace the SpO2 sensor. (Capteur incompatible. Remplacer le capteur de la SpO2.) 040e00	Le capteur de SpO2 n'est pas reconnu	Replace SpO2 sensor (Remplacer le capteur de SpO2). Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Replace the SpO2 sensor. (Remplacer le capteur de la SpO2). 040f00	Le capteur de SpO2 est défectueux	Replace SpO2 sensor (Remplacer le capteur de SpO2). Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Replace the SpO2 sensor. Replace the SpO2 cable. (Remplacer le capteur de la SpO2. Remplacer le câble de la SpO2.) 041000	Dysfonctionnement du capteur et du câble de la SpO2	Vérifiez la connexion du capteur et du câble. Si le problème persiste, remplacez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Attach SpO2 sensor to monitor (Connecter le capteur de SpO2 au moniteur). 041100	Aucun capteur adhésif de SpO2 n'est connecté	Connectez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
The sensor has expired. Replace the SpO2 sensor. (Le capteur est arrivé à expiration. Remplacer le capteur de la SpO2.) 041200	Le capteur adhésif de SpO2 est arrivé à expiration	Remplacer le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Incompatible sensor. Replace the SpO2 sensor. (Capteur incompatible. Remplacer le capteur de SpO2.) 041300	Le capteur adhésif de SpO2 est incompatible	Replace SpO2 sensor (Remplacer le capteur de SpO2). Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Incompatible sensor. Replace the SpO2 sensor. (Capteur incompatible. Remplacer le capteur de SpO2. 041400	Le capteur adhésif de SpO2 n'est pas reconnu	Remplacer le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Replace the SpO2 sensor. (Remplacer le capteur de la SpO2.)041500	Le capteur adhésif de SpO2 est défectueux	Replace SpO2 sensor (Remplacer le capteur de SpO2). Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Searching for pulse signal. (Recherche du signal du pouls). 041800	Recherche du pouls pour la SpO2	La recherche du pouls fait partie du fonctionnement normal et ne nécessite aucune action corrective.	Élevée
SpO2 interference detected. (Interférence de SpO2 détectée.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 041900	Le module de SpO2 a détecté des interférences	Réappliquez le capteur sur le patient. Si le problème persiste, remplacez le capteur de la SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Low perfusion index. (Indice de perfusion faible.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 041a00	Pouls de SpO2 de qualité marginale ou artefact	Réappliquez le capteur sur le patient. Si le problème persiste, remplacez le capteur de la SpO2. Si le problème persiste toujours, remplacez le câble. Si le problème persiste toujours, vérifiez le fonctionnement du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 approprié. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Demo mode active (Mode démo actif). 041b00	Le paramètre de SpO2 est en mode démo	Aucune. ¹	Très faible
Sensor not connected. (Capteur non connecté.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 041c00	Vérifiez la connexion du capteur de SpO2	Vérifiez la connexion du capteur et du câble. Si le problème persiste, remplacez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 041e00	Surcharge de la file d'attente brute de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 041f00	Dysfonctionnement du matériel de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

¹ Le mode démo est déclenché lorsque vous branchez un outil de démo Masimo dans le connecteur du câble patient. Cet outil simule la connexion d'un patient et n'est utilisé que dans un environnement de développement. Étant donné que cet outil simule un patient sans connexion réelle d'un patient, il ne doit JAMAIS être présent dans un environnement clinique.

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042000	Dysfonctionnement de MCU de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042100	Dysfonctionnement du contrôle de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042200	SpO2 non fonctionnel ou type de carte de SpO2 non valide	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042300	État de contrôle maître de la SpO2 non valide	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042400	Échec du transfert SRAM de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042500	Surcharge de la file d'attente de tâche SRAM de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042600	Dysfonctionnement de la base de données de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042700	Dispositif de mémoire flash de SpO2 non valide	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042800	Défaillance de la configuration de la tension de l'anode de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042900	Problème avec la mise à la terre analogique de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042a00	Problème avec la mise à la terre numérique de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042b00	Problème avec la mise à la terre de la LED de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042c00	Problème avec la tension de référence de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042d00	Problème avec la tension principale DSP de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042e00	Problème avec la tension d'entrée filtrée de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 042f00	Problème avec la tension E/S DSP de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043000	Problème avec la tension positive du détecteur de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043100	Problème avec la tension négative du détecteur de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043200	Problème avec la tension positive de la LED de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043300	Problème avec la tension d'entraînement de la LED de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043400	Problème avec la tension préamp. positive de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043500	Problème au niveau de l'ID du capteur de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043600	Problème avec la thermistance de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043700	Problème de courant au niveau de la LED de la SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043800	Problème avec le préamp. de SpO2	Dysfonctionnement détecté. Ce dysfonctionnement peut avoir deux causes. Tout d'abord, l'alimentation de la carte n'est pas conforme aux spécifications. Dans ce cas, le dysfonctionnement peut être éliminé une fois la cause sous-jacente supprimée. Enfin, la carte présente un réel dysfonctionnement matériel et aucune récupération n'est possible. Il est recommandé de remplacer le module de SpO2. Si le problème persiste, remplacez la carte principale du moniteur.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044300	Le module de SpO2 a reçu un paquet erroné	Présence d'un dysfonctionnement logiciel interne dans la plateforme PCBA principale. Mettez à jour le logiciel. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044400	Le module de SpO2 a reçu une commande non valide	Présence d'un dysfonctionnement logiciel interne dans la plateforme PCBA principale. Mettez à jour le logiciel. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044500	Le module de SpO2 a reçu une commande générant davantage de sortie que le débit en bauds ne peut le supporter	Présence d'un dysfonctionnement logiciel interne dans la plateforme PCBA principale. Mettez à jour le logiciel. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044600	Le module de SpO2 a reçu une commande requérant une application qui n'est pas présente	Présence d'un dysfonctionnement logiciel interne dans la plateforme PCBA principale. Mettez à jour le logiciel. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044700	Le module de SpO2 a reçu une commande alors qu'il est toujours verrouillé	Présence d'un dysfonctionnement logiciel interne dans la plateforme PCBA principale. Mettez à jour le logiciel. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 low signal quality. Check sensor. (Faible qualité du signal de la SpO2. Vérifier le capteur.) 044F00	La qualité du signal de saturation de la SpO2 est faible	Réappliquez le capteur sur le patient. Si le problème persiste, remplacez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
SpO2 low signal quality. Check sensor. (Faible qualité du signal de la SpO2. Vérifier le capteur.) 045000	La condition FP est peu fiable	Réappliquez le capteur sur le patient. Si le problème persiste, remplacez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
SpO2 low signal quality. Check sensor. (Faible qualité du signal de la SpO2. Vérifier le capteur.) 045100	La condition PI est peu fiable	Réappliquez le capteur sur le patient. Si le problème persiste, remplacez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
SpO2 sensor near expiration (Capteur SpO2 proche de la fin de sa durée de vie). Replace the SpO2 sensor (Remplacer le capteur de SpO2). 045200	Câble de SpO2 proche de la fin de sa durée de vie.	Remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste toujours, vérifiez le fonctionnement du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 approprié. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
SpO2 sensor near expiration (Capteur SpO2 proche de la fin de sa durée de vie). Replace the SpO2 sensor (Remplacer le capteur de SpO2). 045300	Capteur SpO2 proche de la fin de sa durée de vie.	Remplacez le capteur SpO2. Si le problème persiste toujours, remplacez le câble. Si la situation persiste encore, vérifiez le fonctionnement du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 approprié. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 sensor near expiration (Capteur SpO2 proche de la fin de sa durée de vie). Replace the SpO2 sensor (Remplacer le capteur de SpO2). 045400	Capteur adhésif de SpO2 proche de la fin de sa durée de vie.	Remplacez le capteur SpO2. Si le problème persiste toujours, remplacez le câble. Si la situation persiste encore, vérifiez le fonctionnement du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 approprié. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Masimo programming mode started (Le mode programmation de Masimo a été activé)	L'outil de mise à niveau Masimo a été connecté et le mode de programmation a été demandé par l'outil. Le mode programmation de Masimo a été activé.	Le mode programmation de Masimo a été activé.	Informations
Masimo programming mode complete (Mode programmation de Masimo terminé)	Mode programmation de Masimo terminé	Mode programmation de Masimo terminé	Informations
Masimo programming mode failed (Échec du mode programmation de Masimo)	Échec du mode programmation de Masimo <error condition> (condition de l'erreur).	Réessayez la programmation.	Informations

Messages Nellcor

Condition	Cause	Solution	Priorité
Sensor not connected. (Capteur non connecté.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 043900	Le capteur de SpO2 n'est pas connecté	Connectez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble de SpO2. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
Searching for pulse signal. (Recherche du signal du pouls). 043a00	Recherche du pouls pour la SpO2	Aucune. ²	Élevée

² La recherche du pouls fait partie du fonctionnement normal et ne nécessite aucune action corrective.

Condition	Cause	Solution	Priorité
SpO2 interference detected. (Interférence de SpO2 détectée.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 043c00	Le module de SpO2 a détecté des interférences	Réappliquez le capteur sur le patient. Si le problème persiste, remplacez le capteur de SpO2. Si le problème persiste, remplacez le câble. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043d00	Erreur matérielle du module de SpO2	Une erreur matérielle du module est détectée. Remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 043e00	Erreur matérielle du module de SpO2	Une erreur matérielle du module est détectée. Remplacez le module.	Très faible
SpO2 rebooting (Redémarrage de la SpO2). 043f00	Erreur logicielle du module de SpO2	Une erreur logicielle du module est détectée. Attendez que le module se réinitialise.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044000	Le module de SpO2 a reçu un message erroné	Cette erreur indique un bug dans le logiciel de la carte principale. Si le problème persiste, essayez de mettre à jour le logiciel ou remplacez le module.	Très faible
Replace the SpO2 sensor. (Remplacer le capteur de la SpO2.)044100	Capteur de SpO2 défectueux.	Remplacer le capteur de la SpO2. Si le problème persiste, remplacez le capteur de la SpO2 une seconde fois. Si le problème persiste, remplacez le câble. Si le problème persiste, vérifiez la fonctionnalité du module en remplaçant le capteur par le testeur de SpO2 adapté. Si le message est toujours affiché, remplacez le module.	Très faible
SpO2 not functional (SpO2 non fonctionnel). SpO2 rebooting (SpO2 en cours de redémarrage). 044200	Le module de SpO2 a reçu un message erroné	Cette erreur indique un bug dans le logiciel de la carte principale. Si le problème persiste, essayez de mettre à jour le logiciel ou remplacez le module.	Très faible

Messages relatifs à la température

Messages du thermomètre SureTemp

Condition	Cause	Solution	Priorité
Limite de l'alarme dépassée. Température élevée. 03000D	La température a dépassé la plage de mesure nominale	s/o	Moyenne
Limite de l'alarme dépassée. Température basse. 03000E	La température est inférieure à la plage de mesure nominale	s/o	Moyenne
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030105	Incohérence entre le message WACP et le CRC sur le module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030201	Ce message n'est pas pris en charge par le module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030202	Ce message n'est pas pris en charge par le module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030203	La mémoire du module de température est saturée.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030204	Aucun paramètre fourni pour le message indiqué.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030205	Le module de température a reçu un paramètre non valide	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030206	Le paramètre fourni par le module de température se situe hors de la plage autorisée pour le message indiqué.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030207	Le message du module de température nécessite un objet et il n'en avait pas.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030208	La mise en série de l'objet du module de température fourni avec le message n'a pas pu être annulée.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030209	L'objet du module de température n'a pas pu être mis en série.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03020A	Le message du module de température effectue une demande/action alors que l'état du module empêche la réalisation de la demande/action.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03020B	L'élément demandé du module de température est actuellement indisponible en raison de l'état du module.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030503	Les paramètres définis en usine du module de température et les informations d'étalonnage sont corrompus.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030504	Les paramètres utilisateur du module de température sont corrompus.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030509	L'étalonnage du module de température n'est pas réglé.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03050C	Le journal des erreurs du module de température est corrompu.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030516	Un dysfonctionnement matériel a été détecté sur le module de température.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030518	La barre d'alimentation du module de température est trop basse.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030519	La barre d'alimentation du module de température est trop haute.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Unable to detect new temperature. (Détection d'une nouvelle température impossible.) Retry measurement. (Réessayer.) 03051A	Le circuit de tension de référence du module de température a été détecté comme étant instable ou de tension trop faible.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Ambient temperature out of range. (Température ambiante hors plage.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 030801	La mesure du module de température est inférieure aux valeurs de températures acceptables et au-delà des limites inférieures de température ambiante ou du patient.	Vérifiez que les conditions sont supérieures à 50 °F ou 10 °C. Si les conditions sont valides et que le problème persiste, remplacez la sonde. Si le problème persiste encore, remplacez le module.	Très faible
Ambient temperature out of range. (Température ambiante hors plage.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 030802	La mesure du module de température est supérieure aux valeurs de températures acceptables et au-delà des limites supérieures de température ambiante ou du patient.	Vérifiez que les conditions sont inférieures à 104 °F ou 40 °C. Si les conditions sont valides et que le problème persiste, remplacez la sonde. Si le problème persiste encore, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030803	La résistance d'étalonnage (RCAL) interne du module de température sur la carte est endommagée ou contaminée (impulsion trop longue).	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030804	La résistance d'étalonnage (RCAL) interne du module de température sur la carte est endommagée ou contaminée (impulsion trop courte).	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030805	La résistance de validation du circuit interne (PTB) interne du module de température sur la carte est endommagée (valeur dépassée).	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030806	La résistance d'étalonnage (PTB) interne du module de température sur la carte est endommagée (valeur inférieure à la normale).	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Ambient temperature out of range. (Température ambiante hors plage.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 030807	Expiration du délai d'attente de la mesure A/D du module de température	Vérifiez que les conditions sont supérieures à 50 °F ou 10 °C. Si les conditions sont valides et que le problème persiste, remplacez la sonde. Si le problème persiste encore, remplacez le module.	Très faible
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 030808	La sonde du module de température n'a pas été caractérisée/étalonnée	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03080A	Le module de température présente un problème d'enregistrement sur l'EEPROM du moniteur en mode biotech	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03080B	Le mécanisme de détection d'erreur du module de température a détecté une erreur	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 03080C	Le mécanisme de détection d'erreur de la sonde du module de température a détecté une erreur	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03080D	Le mécanisme de détection d'erreur du journal du module de température a détecté une erreur	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03080E	Le mécanisme de détection d'erreur d'étalonnage du module de température a détecté une erreur	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Connect temperature probe. (Connecter la sonde de température.) 03080F	Le module de température a détecté qu'aucune sonde n'était connectée	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 030810	Le module de température ne peut pas lire correctement l'EEPROM de la sonde.	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030811	Le module de température présente un index des événements non valide	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030812	Problème de lecture de l'EEPROM du module de température ou d'enregistrement sur l'EEPROM du moniteur en mode biotech.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 030813	Le module de température présente un problème de lecture de l'EEPROM de la sonde.	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030814	Module de température : ÉCHEC ACQUISITION CONFIG TEMP	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030815	Module de température : ÉCHEC LIBÉRATION CONFIG TEMP	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030816	Module de température : ÉCHEC PTR NON VALIDE CONFIG TEMP	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030817	Erreur interne du module de température. EEPROM non initialisé	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Unable to detect new temperature. (Détection d'une nouvelle température impossible.) Retry measurement. (Réessayer.) 030818	Le chauffage du module de température indique qu'il est allumé alors qu'il est éteint.	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Unable to detect new temperature. (Détection d'une nouvelle température impossible.) Retry measurement. (Réessayer.) 030819	Le chauffage du module de température indique qu'il est éteint alors qu'il est allumé.	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03081A	Le module de température HTR_Q est allumé et HTRC est éteint, mais présente toujours une tension électrique.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03081B	Le module de température HTR_Q présente trois états avec HTRC activé et une alimentation du chauffage.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03081C	Le module de température a activé Q&C et la tension du chauffage n'est pas assez élevée.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03081D	L'alerte de sécurité du matériel du chauffage du module de température doit avoir été éteinte alors que ce n'est pas le cas.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 03081E	La sonde du module de température est à une température supérieure à 44,4 °C (112 °F).	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 03081F	Le module de température présente une énergie de chauffage excessive	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030820	Erreur de l'interface hôte du module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Ambient temperature out of range. (Température ambiante hors plage.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 030821	Le module de température présente une température ambiante supérieure à 45 °C	Vérifiez que les conditions sont inférieures à 104 °F ou 40 °C. Si les conditions sont valides et que le problème persiste, remplacez la sonde. Si le problème persiste encore, remplacez le module.	Très faible
Ambient temperature out of range. (Température ambiante hors plage.) Clear to retry. (Effacer pour réessayer.) 030822	La température du module de température est inférieure à la température ambiante	Vérifiez que les conditions sont supérieures à 50 °F ou 10 °C. Si les conditions sont valides et que le problème persiste, remplacez la sonde. Si le problème persiste encore, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030823	Le module de température présente un algorithme SureTemp non valide	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030824	Le module de température présente une tension supérieure aux volts maxi. de la batterie	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030825	Le module de température présente une tension inférieure aux volts mini. de la batterie	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030826	La tension en volts de la batterie du module de température n'est pas définie	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030827	L'algorithme de prédiction du module de température n'est pas réglé	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 030828	La température ambiante du module de température n'est pas réglée	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 030829	Le module de température présente une sonde non réactive. La thermistance a été retirée de l'embout ou le chauffage est cassé.	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 03082A	Le module de température présente un gain de sonde erroné	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Replace temperature probe. (Remplacer la sonde de température.) 03082B	Le module de température présente une valeur de réponse de sonde erronée	Dysfonctionnement de la sonde. Remplacez la sonde. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03C800	Le module de température ne fonctionne pas	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03C900	Impossible d'annuler la mise en série des messages émanant du module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03CA00	Message non pris en charge reçu du module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03CB00	Impossible d'envoyer un message au module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03CC00	Expiration du délai de communication du module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03CD00	Échec de la mise à niveau du module de température	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, remplacez le module.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03CE00	Impossible de lire le fichier PIM	Réessayez la mise à jour de l'appareil.	Très faible
Temperature not functional. (Module de température non fonctionnel.) 03CE01	Impossible d'accéder au répertoire du fichier de mise à niveau.	Réessayez la mise à jour de l'appareil.	Très faible
Direct mode reading timed out. (Expiration du délai de lecture du mode direct.)	La lecture du mode direct arrive à expiration	La lecture du mode direct arrive à expiration	Informations
Tissue contact lost. (Perte de contact avec les tissus.)	Perte de contact avec les tissus lors de la tentative d'acquisition d'une mesure de température ou la mesure acquise a été obtenue avec un contact limité avec les tissus.	Vérifiez le contact avec les tissus et recommencez la mesure.	Informations
Temperature module reset. (Réinitialisation du module de température.) 03D000	Réinitialisation inattendue du capteur de température	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Très faible

Messages relatifs aux données des patients et du médecin

Condition	Cause	Solution	Priorité
Patient list update successful. (Mise à jour liste patients réussie.)	La liste des patients a été mise à jour avec succès à partir du système hôte.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Patient list query timeout exceeded. (Délai expiration demande liste patients écoulé.)	La récupération de la liste des patients a été interrompue, car elle a dépassé le délai maximum autorisé.	Vérifiez vos paramètres de connectivité réseau et assurez-vous que l'ID d'emplacement du dispositif correspond à votre système hôte.	Informations
Unable to retrieve list. (Impossible d'extraire la liste.)	Impossible de récupérer ou de mettre à jour la liste des patients.	Vérifiez vos paramètres de connectivité réseau et assurez-vous que l'ID d'emplacement du dispositif correspond à votre système hôte.	Informations
Your login time has expired. Re-enter your password. (Votre délai de connexion a expiré. Saisissez de nouveau votre mot de passe.)	Le délai d'authentification unique a expiré.	L'authentification par mot de passe est requise.	Informations
Your login time has expired. Re-enter your PIN. (Votre délai de connexion a expiré. Saisissez de nouveau votre code PIN.)	Le délai d'authentification unique a expiré.	L'authentification par code PIN est requise.	Informations
Clinician logout is not allowed during intervals. (La déconnexion du médecin n'est pas autorisée lors des intervalles.)	Déconnexion du médecin non autorisée lorsque des intervalles sont en cours.	Arrêtez le programme d'intervalles et essayez à nouveau de vous déconnecter.	Informations
Unable to identify clinician. (Impossible d'identifier le médecin.) No provider configured at host. (Aucun fournisseur configuré sur l'hôte.)	Échec de l'authentification du médecin	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
Unable to identify clinician. (Impossible d'identifier le médecin.) Security provider error. (Erreur de fournisseur de sécurité.)	Échec de l'authentification du médecin	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Unable to identify clinician. (Impossible d'identifier le médecin.) User not found. (Utilisateur introuvable.)	Échec de l'authentification du médecin	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Unable to identify clinician. (Impossible d'identifier le médecin.) Invalid ID or system password. (ID ou mot de passe système non valide.)	Échec de l'authentification du médecin	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Unable to identify clinician. (Impossible d'identifier le médecin.) Account disabled/ expired. (Compte désactivé/expiré.)	Échec de l'authentification du médecin	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Unable to identify clinician. (Impossible d'identifier le médecin.) Password expired/reset required. (Mot de passe expiré/réinitialisation requise.)	Échec de l'authentification du médecin	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Unable to identify clinician. (Impossible d'identifier le médecin.) Group membership error. (Erreur de membre de groupe.)	Échec de l'authentification du médecin	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Unable to identify clinician. (Impossible d'identifier le médecin.)	Échec de l'authentification du médecin	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Unable to identify patient. (Impossible d'identifier le patient.)	Échec de l'authentification du patient	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
Badge not accepted. Rescan badge on the login screen. (Badge non accepté. Scannez de nouveau votre badge sur l'écran de connexion.)	Badge scan not accepted (Scan du badge refusé).	Scannez de nouveau votre badge sur l'écran de connexion.	Très faible
Database schema out of date; recreating (Schéma de base de données périmé ; recréation en cours).	La base de données a été effacée en raison d'une mise à jour de schéma	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Database is unreadable during startup; recreating. (Base de données illisible au démarrage ; recréation en cours). 1F0001	La base de données était illisible au démarrage	Appuyez sur le bouton OK pour fermer ce message.	Très faible
Error accessing PDM database; restarting PDM (Erreur d'accès à la base de données PDM ; redémarrage de PDM). 1F0002	Erreur d'accès à la base de données PDM ; redémarrage de PDM.	Appuyez sur le bouton OK pour fermer ce message.	Très faible
Maximum number of patient records + Oldest record overwritten (Nombre max. de dossiers patient + Dossiers les plus anciens écrasés).	Nombre max. de dossiers patient + dossiers les plus anciens écrasés	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
No data saved. (Aucune donnée enregistrée.)	L'enregistrement manuel est interdit	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Save successful.	Journal enregistré avec succès	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Patient ID required to save data. (ID patient obligatoire pour enregistrer les données.)	Un ID patient est obligatoire pour enregistrer les données	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Patient ID required to start intervals. (ID patient obligatoire pour lancer les intervalles.)	Un ID patient est obligatoire pour lancer les intervalles	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
Clinician ID required to save data. (ID de médecin obligatoire pour enregistrer les données.)	Un ID de médecin est obligatoire pour enregistrer les données	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Clinician ID required to start intervals. (ID de médecin obligatoire pour lancer les intervalles.)	Un ID de médecin est obligatoire pour lancer les intervalles	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Patient ID match required to save data (Concordance de l'ID patient obligatoire pour enregistrer les données).	Une correspondance d'ID patient est obligatoire pour enregistrer les données	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Patient ID match required to start intervals. (Concordance d'ID patient obligatoire pour lancer les intervalles.)	Une correspondance d'ID patient est obligatoire pour lancer les intervalles	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Clinician ID match required to save data. (Concordance de l'ID médecin obligatoire pour enregistrer les données.)	Une correspondance d'ID de médecin est obligatoire pour enregistrer les données	S/O	Informations
Clinician ID match required to start intervals. (Concordance de l'ID médecin obligatoire pour démarrer les intervalles.)	Une correspondance d'ID de médecin est obligatoire pour lancer les intervalles	S/O	Informations
Unable to auto save (Enregistrement automatique impossible).	L'appareil n'est pas parvenu à effectuer un enregistrement automatique	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Barcode scan not accepted (Scan du code-barres refusé).	Le scan du code-barres n'est pas disponible	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
Invalid NIBP interval parameter during interval capture. (Paramètre d'intervalle de PNI non valide pendant la capture de l'intervalle.)	Un paramètre d'intervalle non valide a été détecté.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Save successful (Enregistrement réussi).	L'enregistrement automatique a réussi	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Unsent records: N of M. (Dossiers non envoyés : N sur M.)	Il y avait des dossiers non envoyés en attente lors de la mise hors tension de l'appareil	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Invalid SpO2 interval parameter during interval capture (Paramètre d'intervalle de SpO2 non valide pendant la capture de l'intervalle).	Un paramètre d'intervalle non valide a été détecté. Les intervalles de SpO2 sont activés ou le capteur de la SpO2 a été retiré	Arrêtez les intervalles ou reconnectez le capteur de SpO2. Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Messages relatifs à la radio

Condition	Cause	Solution	Priorité
Radio not functional (Radio non fonctionnelle). 350000	Erreur logicielle interne sur la radio	Vérifiez si une mise à jour logicielle est disponible et installez-la. Si le problème est toujours présent, remplacez la radio.	Très faible
Lost network communications. (Communications réseau perdues.) 350400	Association avec la radio perdue	Vérifiez que le point d'accès est toujours sous tension et à portée de transmission. Si votre établissement a désactivé les alarmes radio, un message d'information s'affiche à la place d'un message d'alarme.	Très faible
Lost network communications. (Communications réseau perdues.)	Association avec la radio perdue	Vérifiez que le point d'accès est toujours sous tension et à portée de transmission. Assurez-vous que les paramètres de la radio/du réseau sont correctement configurés.	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (La configuration n'est pas valide sans certificats. Reconfigurer et réessayer.) 350700	La configuration de la radio n'est pas valide.	Vérifiez la configuration de la radio. Si le problème est toujours présent, rétablissez les paramètres par défaut définis en usine sur la radio. Si le problème persiste, vérifiez si une mise à jour logicielle est disponible et installez-la. Si le problème est toujours présent, remplacez la radio.	Très faible
Radio certificate is out of date. (Le certificat radio est obsolète.) 350800	Indique que le certificat radio est obsolète. La date, l'heure ou le fuseau horaire peut-être incorrect, ce qui empêche le certificat de se trouver dans la plage de dates valide.	La date, l'heure ou le fuseau horaire doit être réglé correctement ou le certificat doit être mis à jour.	Très faible

Messages de connectivité


Condition	Cause	Solution	Priorité
Error in record. Try again. (Erreur dans dossier. Réessayer.)	Connectivité NACK reçue pour NRS/ECS/CS/NCE	NRS/ECS/CS/NCE NACK spécifique au dossier et qui peut être corrigé par un médecin dans le dossier suivant	Informations
Unable to obtain wired device IP address. (Impossible d'obtenir l'adresse IP de l'appareil câblé.) 210000	Absence de connexion câblée	Vérifiez la fonctionnalité DHCP et la configuration.	Très faible
Network not found; check network cable connection. (Réseau introuvable ; vérifier la connexion du câble réseau.) 210100	Adresse Ethernet DHCP perdue	Vérifiez la connexion câblée au dispositif, puis la fonctionnalité et la configuration DHCP.	Très faible
Communication error with host. (Erreur de communication avec l'hôte.) 1A0000	Échec du délai de communication avec l'hôte externe	Vérifiez que les services de l'hôte externe sont chargés et démarrés sur le serveur. Si le problème persiste, vérifiez les mises à niveau logicielles disponibles pour le moniteur ou le système.	Très faible
Data rejected. (Données rejetées.) CRC mismatch. (Incohérence CRC.) 1A0001	NACK hôte externe. La pile WACP a détecté une incohérence CRC dans le message	Vérifiez les données et réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Data rejected. (Données rejetées.) Unsupported message. (Message non pris en charge.) 1A0002	NACK hôte externe - L'hôte est incompatible avec le message/objet.	Vérifiez le moniteur et réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.	Très faible
Data rejected. (Données rejetées.) Invalid parameter. (Paramètre non valide.) 1A0003	NACK hôte externe. Le message contient un paramètre non valide	Vérifiez les données et réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.	Très faible
Data rejected. (Données rejetées.) Deserialize the object. (Annuler la mise en série de l'objet.) 1A0004	NACK de l'hôte externe.Échec de l'annulation de la mise en série de l'objet	Vérifiez les données et réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.	Très faible
Data rejected. (Données rejetées.) Unsupported message. (Message non pris en charge.) 1A0005	NACK hôte externe. L'hôte se trouve dans un état ne lui permettant pas d'accepter ce message	Vérifiez les données et réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.	Très faible
Data rejected. (Données rejetées.) Patient ID required. (ID patient requis.) 1A0006	NACK hôte externe. ID patient manquant dans le message	Ajoutez l'ID patient au dossier.	Très faible
Data rejected. (Données rejetées.) Clinician ID required. (ID de médecin requis.) 1A0007	NACK hôte externe. ID médecin manquant dans le message	Ajoutez l'ID du médecin au dossier.	Très faible
Data rejected. (Données rejetées.) Time mismatch. (Incohérence horaire.) 1A0008	NACK hôte externe. L'heure du message ne concorde pas	Vérifiez que la date et l'heure du moniteur et du serveur correspondent.	Très faible
Unable to establish network communications. Call for service. (Impossible d'établir des communications réseau. Appeler un technicien.) 1A0009	Aucune connexion réseau n'est disponible	Connectez l'appareil à un réseau actif afin que l'ID du médecin puisse être importé.	Très faible
No connection for send. (Aucune connexion pour l'envoi.)	No connection for send. (Aucune connexion pour l'envoi.)	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
Send successful. (Envoi réussi.)	Les données ont été envoyées avec succès	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Send not successful. (Échec de l'envoi.)	Échec de l'envoi.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Client certificate used for Service Host connection expired. (Le certificat client utilisé pour la connexion à l'hôte de service a expiré.)	Le certificat client utilisé pour la connexion à l'hôte EMR a expiré.	Le certificat client utilisé pour la connexion à l'hôte de service a expiré.	Informations
Client certificate used for EMR Host connection expired. (Le certificat client utilisé pour la connexion à l'hôte EMR a expiré.) 1A000B	Le certificat client utilisé pour la connexion à l'hôte EMR a expiré.	Mettez à jour le certificat client pour la connexion de l'hôte de service.	Très faible
Unable to connect due to invalid client certificate (Connexion impossible en raison d'un certificat client non valide). 1A000A	Unable to connect due to invalid client certificate (Connexion impossible en raison d'un certificat client non valide).	Mettez à jour le certificat client.	Très faible
Client certificate for Service Host expires within 30 days. (Le certificat client de l'hôte de service expire dans 30 jours.)	Le certificat client utilisé pour la connexion à l'hôte de service expire dans 30 jours.	Mettez à jour le certificat client pour la connexion de l'hôte de service.	Informations
Client certificate expires within 30 days (Le certificat client expire dans 30 jours).	Client certificate expires within 30 days (Le certificat client expire dans 30 jours).	Le certificat client utilisé pour la connexion à l'hôte EMR expire dans 30 jours.	Informations
Client certificate not loaded (Certificat client non chargé).	s/o	Chargez un certificat client valide.	Informations
Client certificate load successful (Chargement du certificat client réussi).	Le certificat client a été chargé avec succès.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
Client certificate was not successfully loaded. Invalid certificate format. (Le certificat client n'a pas été chargé. Format de certificat non valide.)	Le certificat client n'a pas été chargé. Format de certificat non valide.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Client certificate was not successfully loaded. Outside of valid date range. (Le certificat client n'a pas été chargé. Hors de la plage de dates valide.)	Échec de chargement du certificat client. Hors de la plage de dates valide.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Synchronize successful. (Synchronisation réussie.)	Synchronisation réussie.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Synchronize failed. (Échec de la synchronisation.)	Échec de la synchronisation.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Messages système

Condition	Cause	Solution	Priorité
Internal hardware failure. (Dysfonctionnement matériel interne.)	Le port d'appel infirmier n'a pas pu s'activer.	Dysfonctionnement interne. Si le problème persiste, vérifiez les raccordements des câbles. Si le problème persiste toujours, effectuez des vérifications fonctionnelles de l'hôte. Si le problème persiste toujours, remplacez la carte mère et le relais d'appel infirmier.	Élevée
The scanner is not properly configured. (Le lecteur n'est pas configuré correctement.)	Le lecteur de code-barres/RFID n'est pas configuré comme prévu pour l'authentification unique.	Le logiciel du dispositif détecte qu'un scanner JadaK HS1R est connecté et que les données de numérisation reçues ne possèdent pas les identifiants appropriés. Cette alerte est alors déclenchée. Reconfigurez les scanners pour l'authentification unique.	Très faible
	Dysfonctionnement du système	Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé ou débranchez le cordon d'alimentation et la batterie pour redémarrer le moniteur.	s/o

Condition	Cause	Solution	Priorité
000000	Dysfonctionnement du système	Redémarrez le moniteur	s/o
Device is operating in battery mode. (Appareil fonctionnant en mode batterie.)	Fonctionnement en mode batterie	Le cordon d'alimentation CA a été débranché	Informations
Sleep mode is unavailable. Intervals monitoring is in progress. (Mode Veille indisponible. Monitorage par intervalles en cours.)	Le mode veille n'est pas autorisé lorsque des intervalles sont en cours.	Interrompez tout intervalle actif.	Informations
Sleep mode is unavailable. An alarm is active. (Mode Veille indisponible. Une alarme est active.)	Le mode Veille n'est pas autorisé lorsque des alarmes sont actives.	Neutralisez toutes les alarmes actives.	Informations
Internal hardware failure. (Dysfonctionnement matériel interne.)	Le système de fichier racine est corrompu ; le redémarrage est impossible	Redémarrez le moniteur. Si le problème persiste, remplacez la plate-forme PCBA principale.	S/O
Internal hardware failure. (Dysfonctionnement matériel interne.)	Échec du test de la mémoire SPL, le moniteur va émettre un modèle SOS	Redémarrez le moniteur. Si le problème persiste, remplacez la plate-forme PCBA principale.	S/O
Internal hardware failure. (Dysfonctionnement matériel interne.) 1C1000	Les communications PIC du moniteur ne démarrent jamais ou se ferment. La communication ne se rétablira pas au démarrage ou au cours du fonctionnement	Redémarrez le moniteur. Si le problème persiste, remplacez la plate-forme PCBA principale.	S/O
Low battery 30 minutes or less remaining. (Batterie faible : autonomie limitée à plus ou moins 30 minutes.) 1C1005	L'autonomie de la batterie est faible	Branchez le bloc d'alimentation au secteur CA pour charger le moniteur.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Low battery 5 minutes or less remaining. (Batterie faible : autonomie limitée à plus ou moins 5 minutes.) 1C1006	L'autonomie de la batterie est très faible	Branchez le bloc d'alimentation au secteur CA pour charger le moniteur.	Élevée
Battery is critically low; plug into outlet. (Batterie extrêmement faible ; brancher sur le secteur.) Device is shutting down. (L'appareil est en train de s'éteindre.) 1C1007	L'autonomie de la batterie est extrêmement faible	Branchez le bloc d'alimentation au secteur CA pour charger le moniteur.	Élevée
Update unsuccessful. (Échec de la mise à jour.) Reboot and retry. (Redémarrer et réessayer.) 1C1008	Échec de la mise à jour du logiciel	Redémarrez le moniteur. Si le problème persiste, remplacez la plate-forme PCBA principale.	Très faible
Host battery not charging. (La batterie hôte ne charge pas.) 1C100A	La batterie hôte n'est pas en charge.	Redémarrez le moniteur. Si le problème persiste, vérifiez les connexions des câbles. Si le problème persiste, effectuez des vérifications fonctionnelles pour l'hôte. Si le problème persiste, changez la batterie. Si le problème persiste, remplacez la plate-forme PCBA principale.	Très faible
Factory default settings now active. (Paramètres par défaut définis en usine désormais actifs.) 3A0001	Les paramètres de configuration définis en usine sont actifs	Le moniteur a été configuré avec les paramètres par défaut définis en usine, tout paramètre utilisateur a été réinitialisé.	Très faible
Unable to read configuration from USB. (Impossible de lire la configuration sur la clé USB.) 3A0002	Impossible de charger le fichier depuis le périphérique USB externe de mémoire.	Réessayez la connexion USB. Si le problème persiste vérifiez que le format du périphérique USB est approprié. Si le problème persiste, changez le dispositif USB. Si le problème persiste, remplacez la plate-forme PCBA principale.	Très faible

Condition	Cause	Solution	Priorité
Internal hardware failure (Dysfonctionnement matériel interne). Device will shut down (L'appareil va s'éteindre). 1C100D	Problème d'alimentation secteur. Le PMIC est trop chaud	Vérifiez la température ambiante de fonctionnement. Laissez le moniteur refroidir avant de le réutiliser. Si le problème persiste, vérifiez les connexions des câbles. Si le problème persiste, effectuez des vérifications fonctionnelles pour l'hôte. Si le problème persiste, changez la batterie. Si le problème persiste, remplacez la plateforme PCBA principale.	Élevée
Unexpected restart occurred. (Redémarrage inattendu.) 1C1012	Le moniteur a redémarré de façon inattendue	Poursuivez le fonctionnement normal	Élevée
Audio system not functional (Système audio inopérant) 1D0100	Le haut-parleur ou le code audio est défectueux	Remplacez le haut-parleur. Si le problème persiste, remplacez la plateforme PCBA principale.	Élevée
Connex 360 battery is not installed. (La batterie du Connex 360 n'est pas installée.) 1C100E	Aucune batterie n'est insérée dans le moniteur	Vérifiez la présence d'une batterie dans le moniteur et insérez-en une s'il n'y en a pas. Si le problème persiste, effectuez des vérifications fonctionnelles sur le moniteur. Si le problème persiste, remplacez la plate-forme PCBA principale.	Très faible
No valid files found (Aucun fichier valide trouvé)	Aucun fichier valide n'a été trouvé sur la clé USB flash	Ré-insérez la clé USB flash contenant des fichiers valides.	Informations
Firmware update successful. (Màj micrologiciel réussie.)	Le logiciel s'est correctement mis à jour	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Audio alarms are off. (Alarmes sonores désactivées.)	L'alarme sonore du moniteur est désactivée	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations
Advanced settings unavailable. (Paramètres avancés non disponibles.)	Les paramètres avancés sont indisponibles, car le moniteur n'est pas inactif	Vérifiez qu'aucun capteur n'est connecté au moniteur, qu'aucune alarme n'est active et qu'il n'y a pas de données non enregistrées.	Informations
USB accessory disconnected. (Accessoire USB déconnecté.)	Le périphérique USB a été déconnecté du moniteur	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer	Informations

Condition	Cause	Solution	Priorité
Advanced settings (Paramètres avancés)	Le code des paramètres avancés a été correctement entré	Message d'état informatif ; quittez les paramètres avancés pour le fermer.	Informations
Save not successful. (Échec de l'enregistrement.)	La configuration ou les journaux de l'appareil n'ont pas été enregistrés sur le périphérique USB	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer	Informations
Save successful. (Enregistrement réussi.)	La configuration ou les journaux de l'appareil ont été enregistrés sur le périphérique USB	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer	Informations
Factory reset failed. Custom configuration file not deleted. (Échec de réinitialisation des paramètres d'usine. Fichier de configuration personnalisée non supprimé.)	Le rétablissement des paramètres d'usine sur le moniteur a échoué.	Message d'état informatif ; quittez les paramètres avancés pour le fermer.	Informations
Configuration upload successful. (Chargement de la configuration réussi.)	La configuration du périphérique a été correctement chargée	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer	Informations
Unable to load configuration. (Impossible de charger la configuration.)	La configuration du périphérique s'est mal chargée	S/O	Informations


Messages de mise à jour du logiciel

Condition	Cause	Solution	Priorité
Software Update: Installation failed. Reboot and retry. (Mise à jour du logiciel : Échec d'installation. Redémarrer et réessayer.)	Échec de l'installation du sous-système	Redémarrez le moniteur.	Informations
Software Update: Manager internal error. (Mise à jour du logiciel : Erreur interne du gestionnaire)	Erreur interne du gestionnaire de mise à jour logicielle.	Message d'état informatif ; appuyez sur le bouton OK pour le fermer.	Informations

Caractéristiques techniques

Spécifications physiques

Classifications en matière de protection, configurations de tous les moniteurs

Caractéristique	Description
Caractéristiques électriques nominales	Entrée : 100 – 240 Vca, 50 – 60 Hz, 1,5 A Sortie : 15 Vcc, 4,33 A, 65 W max.
Cycle d'utilisation	Fonctionnement continu
Type de protection contre les décharges électriques	Alimentation externe de classe I
Niveau de protection contre les décharges électriques pour les pièces posées sur les patients	Type BF protégé par défibrillateur Norme CEI/EN 60601-1, 2e et 3e éditions
Délai de reprise après décharge du défibrillateur	Inférieur ou égal à 15 secondes
Anesthésiques inflammables	 AVERTISSEMENT Ne convient pas pour une utilisation avec des anesthésiques inflammables.
Niveau de protection fourni par le boîtier en matière d'infiltration dangereuse de liquides	Protection conforme à la norme IP22 contre les gouttes d'eau tombant à la verticale lorsque le boîtier est incliné jusqu'à 15°
Niveau de protection fourni par le boîtier en matière d'infiltration dangereuse d'objets solides	Indice de protection IP22 contre la pénétration d'objets solides > 12,5 mm de diamètre
Hauteur	Châssis standard : 239,4 mm (9,43 po)
Largeur	Châssis standard : 405,5 mm (15,96 po)
Profondeur	Châssis standard : 154,3 mm (6,07 po)
Poids (batterie incluse)	Châssis standard avec SureTemp : 5,44 kg (12 lb)

Résolution de l'affichage

Caractéristique	Description
Dimensions externes	318,50 mm (L) x 221,70 mm (H) x 16,6 mm (P)
Zone active	262,12 mm (L) x 164,20 mm (H)
Résolution	1280 x 800 pixels
Disposition des pixels	RVB (rouge, vert, bleu)
Pas de pixel (mm)	0,204 x 0,204
Profondeur de couleur	16,7 M

Volume du haut-parleur

Consultez le tableau *Niveaux de pression sonore des signaux d'alarme* ci-dessous.

Tonalités d'alarme et d'impulsion conformément à la norme CEI 60601-1-8

Caractéristique	Description
Fréquence d'impulsion (f_0)	Alarme de priorité haute : 1,4 Hz et 2,8 Hz Cycle de service de 20 à 60 % Alarme de priorité moyenne : 0,4 Hz et 0,8 Hz Cycle de service de 20 à 60 %
Nombre de composants harmoniques dans la plage de 300 à 4 000 Hz	minimum de 4
Durée d'impulsion effective (t_d)	Priorité élevée : 75 – 200 ms Priorité moyenne et faible : 125 – 250 ms
Temps de montée (t_r)	10 à 20 % de t_d
Temps de descente ¹ (t_f)	$t_f < t_s - t_r$



REMARQUE La plage de niveau de pression sonore relative des composants harmoniques doit être comprise entre un minimum d'au moins 53 dBa et un maximum d'au moins 80 dBa à la fréquence de pouls.

¹ Empêche le chevauchement des impulsions

Spécifications en matière d'environnement

Température de fonctionnement	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F)
Température de stockage et de transport	-20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F) pendant 30 jours
Altitude de fonctionnement et pression atmosphérique	-381 m à 3 048 m (-1 250 à 10 000 pieds) 70 kPa à 106 kPa
Altitude de stockage/transport et pression atmosphérique	-381 m à 5 578 m (-1 250 à 18 300 pieds) 50 kPa à 106 kPa pendant 1 journée
Humidité de fonctionnement	15 à 95 % sans condensation
Humidité de stockage et de transport	15 à 95 % sans condensation pendant 30 jours

Spécifications radio

Le système radio du moniteur fonctionne sur les réseaux 802.11.

Interface de réseau sans fil	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
------------------------------	------------------------

Fréquence	<i>Bandes de fréquences 2,4 GHz</i>
	2,4 GHz à 2,483 GHz
	<i>Bandes de fréquences 5 GHz</i>
	5,15 GHz à 5,35 GHz, 5,47 GHz à 5,725 GHz et 5,725 GHz à 5,825 GHz
Canaux	<i>Canaux 2,4 GHz</i>
	11 (3 sans chevauchement)
	<i>Canaux 5 GHz</i>
	5,15 GHz à 5,35 GHz (canaux 36/40/44/48/52/56/60/64)
	5,47 GHz à 5,725 GHz (canaux 100/104/108/112/116/120/124/128/132/136/140/144)
	5,725 GHz à 5,825 GHz (Ch 149/153/157/161/165)
Chiffrement	Norme de chiffrement avancé (algorithme AES CCM), provisionnement de clé de chiffrement, statique (40 et 128 bits), pré-partagé (PSK)
Chiffrement dynamique	EAP-TLS, EAP-TTLS, PEAP-GTC, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-TLS
Antenne	Antenne MIMO flexible bibande FlexMIMO
Débits sans fil	Prise en charge de la technologie MIMO 802.11 ac/a/b/g/n 2X2 Mbits/s
	802.11b (DSSS, CCK) : 1, 2, 5,5 et 11 Mbits/s
	802.11a/g (OFDM) : 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48 et 54 Mbits/s
	802.11n (OFDM, HT20/HT40, MCS 0-15)
	802.11ac (OFDM, HT20, MCS0-8 ; OFDM HT40/HT80, MCS 0-9)
Conformité	ID de la réglementation FCC : SQG-SU60SOMC
	Réglementation FCC : FCC 47 CFR partie 15.247, FCC 47 CFR partie 15.407, FCC 47 CFR partie 2.1091, FCC partie 15 sous-partie B classe B. Réglementation AS/NZS : AS/NZS 2772.2:2011, AS/NZS 4268:2017, 62311:2008, EN 50665:2017, EN 50385:2017, UE 2015/863 (RoHS 3)
	ID de la réglementation ISED (Canada) : 3147A-SU60SOMCCanada : ICES-003 ANSI C63.4:2014 RSS-102 RSS-247.
	<ul style="list-style-type: none"> • TRNG : true random number generator (générateur de nombres véritablement aléatoires) • AES : algorithme de clé 256 bits, 192 bits et 128 bits, conforme aux spécifications FIPS PUB 197 • TDES : algorithmes à deux ou trois clés, conformes aux spécifications FIPS PUB 46-3 • Solution de démarrage sécurisé Atmel/Microchip

Puissance TX du WLAN	802,11 a	
	6 Mbits/s	18 dBm (63 mW)
	54 Mbits/s	16 dBm (40 mW)
802.11b	1 Mbits/s	18 dBm (63 mW)
	11 Mbits/s	18 dBm (63 mW)
802,11 g	6 Mbits/s	18 dBm (63 mW)
	54 Mbits/s	16 dBm (40 mW)
802.11n (2,4/5 GHz)	6,5 Mbits/s (MCS0-5/MCS8-13 ; HT20)	18 dBm (63 mW)
	65 Mbits/s (MCS6-7/MCS14-15 ; HT20)	16 dBm (40 mW)
	13,5 Mbits/s (MCS0-5/MCS8-13 ; HT40)	16 dBm (40 mW)
	135 Mbits/s (MCS6-7/MCS14-15 ; HT40)	14 dBm (25 mW)
802.11ac (5 GHz)	6,5/13 Mbits/s (MCS0-6 ; NTST = 1.2 ; HT20)	18 dBm (63 mW)
	78/156 Mbits/s (MCS7-8 ; NTST = 1.2 ; HT20)	16 dBm (40 mW)
	13,5/27 Mbits/s (MCS0-6 ; NTST = 1.2 ; HT40)	16 dBm (40 mW)
	180/360 Mbits/s (MCS7-9 ; NTST = 1.2 ; HT40)	12 dBm (25 mW)
	29,3/58,5 Mbits/s (MCS0-5 ; NTST = 1.2 ; HT80)	14 dBm (25 mW)
	263,3/526,5 Mbits/s (MCS6-8 ; NTST = 1.2 ; HT80)	12 dBm (15,8 mW)
	390/780 Mbits/s (MCS9 ; NTST = 1.2 ; HT80)	10 dBm (10 mW)
Normes Wi-Fi	IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11d, 802.11e, 802.11g, 802.11h, 802.11i, 802.11n, 802.11r, 802.11ac, 802.11w, 802.11k, 802.11v	
Sécurité WLAN	WPA2-Personal, WPA2-Enterprise, WPA2-Enterprise Suite-B, WPA2-Enterprise Suite-B 192 bits, WPA3-Personal, WPA3-Personal transition, WPA3-Enterprise, WPA3-Enterprise transition, WPA3-Enterprise Suite-B, WPA3-Enterprise Suite-B 192 bits et WPA3-OWE	
Dynamique	EAP-TLS, EAP-TTLS, PEAP-GTC, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-TLS	
Types de protocole d'authentification extensible 802.1X		

Pour garantir la conformité aux réglementations locales, vérifier que le pays d'installation du point d'accès correct est sélectionné. Ce produit peut être utilisé avec les restrictions suivantes :

Norvège – Ne s'applique pas à la zone géographique située dans un rayon de 20 km à partir du centre de Ny-Ålesund.

France – L'utilisation extérieure est limitée à 10 mW PIRE dans la bande de 2 454 à 2 483,5 MHz.



REMARQUE PIRE (EIRP, Effective Isotropic Radiated Power) – Puissance isotrope rayonnée équivalente.



REMARQUE Certains pays limitent l'utilisation des bandes 5 GHz. La radio 802.11a du moniteur utilise seulement les canaux indiqués par le point d'accès avec lequel la radio est associée. Le service informatique de l'hôpital doit donc configurer les points d'accès afin d'assurer le fonctionnement dans les domaines approuvés.



REMARQUE Pour plus d'informations sur les spécifications radio, consultez la *Wireless Best Practices Overview (Présentation des meilleures pratiques sans fil)* en contactant l'assistance technique de Baxter ou en vous rendant sur [Baxter.com](https://www.baxter.com).

Options de configuration



REMARQUE Certains numéros de modèle et fonctionnalités décrites dans ce document pourraient ne pas être disponibles dans votre pays. Pour obtenir les informations les plus récentes sur les produits et fonctionnalités, contactez l'assistance technique de Baxter : [Assistance technique](#).



REMARQUE Si des options ont été ajoutées à l'appareil, la configuration réelle ne correspondra pas à la description du modèle.

L'appareil dispose de plusieurs configurations. Pour identifier les configurations du modèle, utilisez le tableau suivant. Certaines configurations peuvent ne pas être disponibles. Les numéros de modèles comprennent un élément de chaque colonne.

Exemple

95MXT-B (Amérique du Nord)

Reportez-vous à la section « Accessoires approuvés » pour connaître les options de cordon d'alimentation disponibles pour chaque configuration.

Modèle	Paramètre	
	SpO2	Temperature (Température)
95 = série 9500 Wi-Fi + Ethernet	C = Nellcor	T = SureTemp Plus
94 = série 9400 Ethernet uniquement	M = Masimo	
	R = SpO2/ RRp Masimo ¹	

¹ Contactez le Service à la clientèle Baxter pour acheter la licence logicielle de fréquence respiratoire en option : 9000-RRP Masimo LICENCE C360 RRP

Modèle	Temperature (Température)	SpO2	PNI	Connectivité
94CXT-B	SureTemp Plus	Nellcor	SureBP	Ethernet uniquement
94MXT-B	SureTemp Plus	Masimo	SureBP	Ethernet uniquement
94RXT-B	SureTemp Plus	Masimo avec RRp	SureBP	Ethernet uniquement
95CXT-B	SureTemp Plus	Nellcor	SureBP	Wi-Fi + Ethernet
95MXT-B	SureTemp Plus	Masimo	SureBP	Wi-Fi + Ethernet
95RXT-B	SureTemp Plus	Masimo avec RRp	SureBP	Wi-Fi + Ethernet



REMARQUE Pour plus d'informations sur les spécifications radio, consultez la *Wireless Best Practices Overview* (Présentation des meilleures pratiques sans fil) en contactant l'assistance technique de Baxter ou en vous rendant sur <https://baxter.com>.

Options de mise à niveau

Référence	Description
108970	KIT DE MISE À NIVEAU – MISE À NIVEAU DE CONVERSION NELLCOR SPO2 DU CNX360
108971	KIT DE MISE À NIVEAU – MISE À NIVEAU DE CONVERSION MASIMO SPO2 DU CNX360
108873	KIT ENTRETIEN – ANTENNE PCBA RADIO SANS FIL DU CNX360

Configuration du lecteur USB

La multiplicité de technologies utilisées dans la fabrication des clés USB rend certaines d'entre elles incompatibles avec ce moniteur. Les problèmes courants qui empêchent les clés USB de fonctionner sont le formatage NTFS, la sécurité des lecteurs propriétaires et la nécessité pour les pilotes **Windows** de les exécuter ou d'y accéder.

Les conditions requises pour qu'une clé USB fonctionne avec ce moniteur sont les suivantes :

- Compatibilité Linux
- Jusqu'à 32 Go de stockage
- Formatage FAT 32
- Conforme à la norme USB 2.0

Dimensions : si l'on suppose que la clé USB sera insérée dans le port USB, sa taille n'a donc pas d'importance. La taille de la clé qui entoure la tête métallique USB ne doit pas dépasser 9,5 mm x 18,5 mm pour entrer dans le port USB.

Étalonnage

Cet appareil peut être utilisé sans limitation de durée. L'appareil peut rester en service jusqu'à ce qu'une réparation ou un étalonnage soit nécessaire. Toutefois, si un code d'erreur apparaît sur le dispositif, cessez de l'utiliser et faites-le inspecter par un technicien Baxter certifié.

Les contrôles de précision et l'étalonnage ne sont recommandés que si le boîtier de l'appareil est ouvert ou si des problèmes sont suspectés. Si le boîtier de l'appareil est ouvert ou si des problèmes sont suspectés, envoyez l'appareil pour le faire réparer.

Baxter recommande qu'un technicien de service qualifié effectue une vérification fonctionnelle complète et un étalonnage une fois par an.

Spécifications de la batterie

Spécifications de la batterie ¹	9 cellules
Composition	Lithium-ion
Vieillessement à 70 % de capacité ¹	300

Spécifications de la batterie¹	9 cellules
Durée de charge jusqu'à 100 % de la capacité	6 h
¹ Après ce nombre élevé de cycles complets de charges et de décharges, la batterie ne bénéficie plus de sa capacité totale, mais est réduite à 70 % de sa puissance nominale.	

Spécifications du support mobile

Support mobile	Limite de poids par corbeille remplie	Limite de poids maximal par corbeille remplie	Limite de poids maximal du support mobile
9000-C360	Corbeilles avant (gauche et droite : 0,45 kg (1,0 lb) Corbeille avant (milieu : 1,36 kg (3,0 lb) Corbeille arrière : 1,36 kg (3,0 lb)	3,63 kg (8,0 lb)	22,06 kg (48,3 lb)

Spécifications de la connexion du système d'appel infirmier

Appel infirmier	24 V à 500 mA maximum
-----------------	-----------------------

Spécifications de la PNI

Spécifications de la PNI

Plage de pression du brassard	Est conforme aux normes CEI/ISO 80601-2-30 ou les dépasse en matière de plage de pression de brassard
Plage systolique	Adulte : 30 à 260 mmHg (StepBP, SureBP) Enfant : 30 à 260 mmHg (StepBP, SureBP) Nouveau-né : 20 à 120 mmHg (StepBP)
Plage diastolique	Adulte : 20 à 220 mmHg (StepBP, SureBP) Enfant : 20 à 220 mmHg (StepBP, SureBP) Nouveau-né : 10 à 110 mmHg (StepBP)
Cible de gonflage du brassard	Adulte : 160 mmHg (StepBP) Enfant : 140 mmHg (StepBP) Nouveau-né : 90 mmHg (StepBP)

Pression cible maximale	Adulte : 300 mmHg (StepBP, SureBP)
	Enfant : 300 mmHg (StepBP, SureBP)
	Nouveau-né : 130 mmHg (StepBP)
Délai de détermination de la pression artérielle	Standard : 15 secondes
	Maximum : 150 secondes
Précision de pression artérielle	Atteint ou dépasse les normes ANSI / AAMI / ISO 81060-2:2019 en matière de précision de pression artérielle non invasive (erreur moyenne ± 5 mmHg, écart-type 8 mmHg)
Plage de pression artérielle moyenne (PAM)	Adulte : 23 à 230 mmHg (StepBP, SureBP)
La formule utilisée pour calculer la pression artérielle moyenne donne une valeur approximative.	Enfant : 23 à 230 mmHg (StepBP, SureBP)
	Nouveau-né : 13 à 110 mmHg (StepBP)
Plage de fréquence de pouls (détermination de la pression artérielle)	Adulte : 30 à 200 bpm (StepBP, SureBP)
	Enfant : 30 à 200 bpm (StepBP, SureBP)
	Nouveau-né : 35 à 220 bpm (StepBP)
Précision de fréquence de pouls (détermination de la pression artérielle)	$\pm 5,0$ % (± 3 bpm)
Seuil de pression excessive	Adulte : 300 mmHg ± 15 mmHg
	Enfant : 300 mmHg ± 15 mmHg
	Nouveau-né : 150 mmHg maximum

Spécifications du module de température **SureTemp Plus**

Plage de température SURETEMP PLUS	Précision de calibration
De 26,7 °C à moins de 35,8 °C	$\pm 0,3$ °C (mode direct)
De 35,8 °C à moins de 37,0 °C	$\pm 0,2$ °C (mode direct)
37,0 °C à 39,0 °C	$\pm 0,1$ °C (mode direct)
Supérieure à 39,0 °C à 41,0 °C	$\pm 0,2$ °C (mode direct)
Supérieure à 41,0 °C à 43,3 °C	$\pm 0,3$ °C (mode direct)
De 80,0 °F à moins de 96,4 °F	$\pm 0,5$ °F (mode direct)
De 96,4 °F à moins de 98,0 °F	$\pm 0,3$ °F (mode direct)
98,0 °F à 102,0 °F	$\pm 0,2$ °F (mode direct)

Plage de température SURETEMP PLUS	Précision de calibration
Supérieure à 102,0 °F à 106,0 °F	±0,3 °F (mode direct)
Supérieure à 106,0 °F à 110,0 °F	±0,5 °F (mode direct)

Temps de stabilisation en mode direct

Site buccal et site rectal	Axillaire
Jusqu'à ce que la température se stabilise ou 3 minutes	Jusqu'à ce que la température se stabilise ou 5 minutes

Temps de réponse transitoire

Chauffage	Refroidissement
10,8 secondes	11,5 secondes



REMARQUE Conformément à la norme 80601-2-56 clause 201.101.3.

Mode prédictif SURETEMP PLUS	Biais clinique (°C)	Limites de concordance (°C)	Répétabilité clinique (°C)
Buccal	-0,3-0,3	≤1,0	≤0,3
Rectal	-0,3-0,3	≤1,0	≤0,3
Axillaire enfant	-0,3-0,3	≤1,0	≤0,3
Axillaire adulte	-0,3-0,3	≤1,0	≤0,3

Mode prédictif du module de température **SureTemp Plus**

Mode prédictif SURETEMP PLUS	Biais clinique (°C)	Limites de concordance (°C)	Répétabilité clinique (°C)
Buccal	-0,3-0,3	≤1,0	≤0,3
Rectal	-0,3-0,3	≤1,0	≤0,3
Axillaire enfant	-0,3-0,3	≤1,0	≤0,3
Axillaire adulte	-0,3-0,3	≤1,0	≤0,3

Spécifications de la SpO2

Reportez-vous au mode d'emploi du fabricant pour plus d'informations.



REMARQUE La précision d'un moniteur d'oxymètre de pouls ne peut pas être évaluée à l'aide de testeurs fonctionnels.

Bien que les testeurs fonctionnels puissent être pratiques pour vérifier le fonctionnement correct du capteur de l'oxymétrie de pouls, des câbles et du moniteur, ils ne fournissent pas les données requises afin d'évaluer correctement la précision des mesures SpO2 d'un système. Afin d'évaluer correctement la précision des mesures SpO2, il faut, au minimum, respecter les caractéristiques de longueur d'onde du capteur et reproduire l'interaction optique complexe entre le capteur et les tissus du patient. Les testeurs de laboratoire actuels ne possèdent pas de telles capacités. La précision des relevés SpO2 ne peut être évaluée que in vivo en comparant les valeurs de l'oxymètre de pouls aux relevés SaO2 obtenus à partir de sang artériel échantillonné en même temps à l'aide d'un CO-oxymètre de laboratoire.



REMARQUE Pour plus d'informations sur les tests cliniques de la SpO2, contactez le fabricant du capteur.



REMARQUE Reportez-vous au mode d'emploi du fabricant pour plus d'informations sur la précision.



REMARQUE Ces informations peuvent s'avérer utiles pour les cliniciens, notamment pour ceux effectuant un traitement photodynamique.



Pour Masimo, la plage des longueurs d'onde de crête et la puissance de sortie optique maximale de la lumière émise par la sonde de SpO2 est comprise entre 500 nm et 1 000 nm environ. La puissance de rayonnement maximale de la lumière la plus forte est inférieure ou égale à 25 mW.

Pour Nellcor, la plage des longueurs d'onde de crête et la puissance de sortie optique maximale de la lumière émise par la sonde de SpO2 est comprise entre 660 nm et 900 nm environ. La puissance optique totale en sortie des LED du capteur est inférieure à 15 mW.

Spécifications de la SpO2 (spécifications Masimo ^{1 2 3 4 5 6 7})

Plage de mesure des performances SpO2	de 1 à 100 %
<i>Spécifications du Masimo SpO2</i>	La précision est spécifiée lors d'une utilisation avec des moniteurs d'oxymétrie de pouls Masimo SET ou avec des modules d'oxymétrie de pouls sous licence Masimo SET utilisant des câbles patient série PC lorsque le mouvement est nul. Les chiffres présentent un écart standard de ± 1 . Un écart-type de plus ou moins 1 représente 68 % de la population.
Masimo SpO2, sans mouvement	60 – 80 ± 3 %, adultes/enfants/nourrissons 70 – 100 ± 2 %, adultes/enfants/nourrissons ; ± 3 %, nouveau-nés
Masimo SpO2, avec mouvement	70 – 100 ± 3 %, adultes/enfants/nourrissons/ nouveau-nés
Masimo SpO2, faible perfusion	70 – 100 ± 2 %, adultes/enfants/nourrissons/ nouveau-nés
Perfusion	0,02 % à 20 %
Fréquence du pouls Masimo, sans mouvement	25 – 240 ± 3 bpm, adultes/enfants/nourrissons/ nouveau-nés
Fréquence du pouls Masimo, avec mouvement	25 – 240 ± 5 bpm, adultes/enfants/nourrissons/ nouveau-nés
Fréquence du pouls Masimo, faible perfusion	25 – 240 ± 3 bpm, adultes/enfants/nourrissons/ nouveau-nés

Spécifications de la SpO2 (spécifications Masimo ^{1 2 3 4 5 6 7})

Pulse rate (Fréquence de pouls)	25 à 240 battements par minute (bpm)
	Aucun mouvement : ± 3 chiffres
	Mouvement : ± 5 chiffres
Saturation	60 % à 70 %
 REMARQUE La précision de saturation varie en fonction du type de capteur. Reportez-vous au mode d'emploi du capteur pour plus d'informations sur la précision.	Adultes, nouveau-nés : ± 3 chiffres
<i>Spécifications de la fréquence respiratoire Masimo</i>	4 à 70 respirations par minute (rpm)
	Erreur quadratique moyenne 3 RPM
	Erreur moyenne 1 RPM
	Patients adultes et pédiatriques
Pulse rate (Fréquence de pouls)	25 à 240 battements par minute (bpm), ± 3 chiffres (sans mouvement)
Saturation	70 % à 100 %
 REMARQUE La précision de saturation varie en fonction du type de capteur.	Adulte, nouveau-né : ± 3 chiffres
	Faible perfusion : 0,02 % à 20 % ± 2 chiffres
Fréquence de pouls détectée	20 à 250 battements par minute (bpm) ± 3 chiffres

¹ SpO2, la précision a été déterminée grâce à des tests réalisés sur des volontaires adultes en bonne santé, sur une plage de SpO2 de 60 à 100 %, comparés aux résultats émanant d'un oxymètre de pouls de laboratoire. La précision de la SpO2 a été déterminée sur 16 patients nouveau-nés admis en USIN, âgés de 7 à 135 jours et pesant entre 0,5 et 4,25 kg. Soixante-dix-neuf (79) échantillons de données ont été collectés sur une plage de SaO2 de 70 à 100 %, avec un résultat de précision de la SpO2 de 2,9 %.

² Les capteurs Masimo ont été validés en matière de précision sans mouvement dans le cadre d'études menées sur le sang de volontaires adultes masculins et féminins, en bonne santé, présentant une pigmentation cutanée claire à foncée, dans le cadre d'études d'hypoxie induite, sur une plage de SpO2 de 70 à 100 %, par rapport aux résultats émanant d'un oxymètre de pouls de laboratoire et d'un moniteur d'ECG. Cette variation est égale à plus ou moins un écart-type. Un écart-type de plus ou moins un représente 68 % de la population.

³ Les capteurs Masimo ont été validés pour la précision du mouvement dans le cadre d'études menées sur le sang de volontaires adultes masculins et féminins, en bonne santé, présentant une pigmentation cutanée claire à foncée, dans le cadre d'études d'hypoxie induite, sur une plage de SpO2 de 70 à 100 %, par rapport aux résultats émanant d'un CO-oxymètre de laboratoire et d'un moniteur d'ECG. Cette variation est égale à plus ou moins un écart-type, ce qui représente 68 % de la population.

⁴ La technologie Masimo **SET** a été validée pour la précision en cas de faible perfusion dans le cadre de tests en laboratoire, comparée à un simulateur BioTek Index 2 et au simulateur avec des puissances de signal supérieures à 0,02 %, et une vitesse de transmission supérieure à 5 % pour les saturations comprises entre 70 et 100 %. Cette variation est égale à plus ou moins un écart-type, ce qui représente 68 % de la population.

⁵ Les capteurs Masimo ont été validés pour la précision de la fréquence de pouls sur la plage de 25 à 240 battements par minute, dans le cadre de tests en laboratoire, comparés à un simulateur BioTek Index 2. Cette variation est égale à plus ou moins un écart-type, ce qui représente 68 % de la population.

⁶ Les substances suivantes sont susceptibles de perturber les mesures d'oxymétrie de pouls :

Spécifications de la SpO2 (spécifications Masimo ^{1 2 3 4 5 6 7})

- Des niveaux élevés de méthémoglobine (MetHb) peuvent fausser les mesures de la SpO2
 - Des niveaux élevés de carboxyhémoglobine (COHb) peuvent fausser les mesures de la SpO2
 - Une anémie sévère peut fausser les mesures de la SpO2
 - Les colorants, ou toute substance contenant des colorants, qui modifient la pigmentation normale du sang peuvent fausser les mesures
 - Des niveaux élevés de bilirubine totale peuvent fausser les mesures de la SpO2
- ⁷ Comme les mesures Masimo sont réparties de manière statistique, seuls les deux tiers environ des mesures Masimo peuvent se situer à \pm bras de la valeur mesurée par un CO-OXYMÈTRE.

Spécifications de la SpO2 (spécifications Nellcor)

Nellcor *sensor accuracy guide* (Guide de précision du capteur Nellcor) ^{1 2 3}

La précision des relevés SpO2 ne peut être évaluée que in vivo en comparant les valeurs de l'oxymètre de pouls aux relevés SpO2 obtenus à partir de sang artériel échantillonné en même temps à l'aide d'un CO-oxymètre de laboratoire. La précision de la SpO2 a été validée lors d'un test de ralentissement respiratoire réalisé par Covidien utilisant des mesures électroniques pour établir l'équivalence au dispositif similaire Nellcor **N-600x**. Le dispositif similaire Nellcor **N-600x** a été validé dans le cadre d'essais cliniques de ralentissement respiratoire sur des sujets humains.

- ¹ Certains modèles de testeurs fonctionnels et de simulateurs de patient disponibles dans le commerce permettent de vérifier le bon fonctionnement des capteurs de l'oxymétrie de pouls Nellcor, des câbles et des moniteurs. Consultez le mode d'emploi du dispositif de test pour connaître les procédures spécifiques au modèle de testeur utilisé.
- ² Bon nombre de testeurs fonctionnels et de simulateurs de patients ont été conçus pour interagir avec les courbes d'étalonnage attendues de l'oxymètre de pouls et pourraient être utilisés avec les moniteurs et/ou capteurs Nellcor. Toutefois, tous ces appareils ne sont pas adaptés pour être utilisés avec le système d'étalonnage numérique Nellcor **OxiMax**. Bien que ceci n'affecte pas l'utilisation du simulateur pour le contrôle des fonctionnalités du système, les valeurs de mesures de SpO2 affichées peuvent différer suivant le réglage du dispositif de test. Pour un moniteur qui fonctionne correctement, cette différence sera reproductible au fil du temps et d'un moniteur à un autre dans la plage des spécifications de performance du dispositif de test.
- ³ Comme les mesures Nellcor sont réparties de manière statistique, seuls les deux tiers environ des mesures Nellcor peuvent se situer à \pm bras de la valeur mesurée par un co-oxymètre.

Nellcor

Caractéristique	Description
Plage de mesure des performances SpO2	de 1 à 100 %
Précision de la saturation (module)	\pm 3 chiffres 70–100 % Adulte, enfants : \pm 2 chiffres Nouveau-né : \pm 3 chiffres Faible perfusion : 0,02–20 % \pm 2 chiffres
Précision de la saturation par capteurs :	Capteur : Précision :

Caractéristique	Description
60 - 80 %	MAX-AI, MAX-PI, MAX-II ± 3 chiffres MAX-A, MAX-P, MAX-I
70–100 %	DS-100A ± 3 chiffres
	D-YS Nourrissons, enfants, adultes : ± 3 chiffres Nouveau-nés : ± 4 chiffres
	D-YSE ± 4 chiffres
	D-YSPD ± 4 chiffres
	MAX-AI, MAX-PI, MAX-II ± 2 chiffres MAX-A, MAX-P, MAX-I
	OXI-A/N Adultes : ± 3 chiffres Nouveau-nés : ± 4 chiffres
	OXI-P/I ± 3 chiffres
Fréquence de pouls :	Fréquence de pouls :
Unité de mesure	Battements par minute
Plage de mesures	20 à 250 battements par minute
Précision	± 3 chiffres

Valeurs d'usine par défaut



REMARQUE Les réglages d'usine par défaut sont les réglages de l'appareil lorsqu'il sort de l'atelier de fabrication. Les fichiers de configuration personnalisés permettent de modifier ces réglages par défaut en fonction des préférences pour des sites spécifiques. Le rétablissement des réglages par défaut d'un appareil rétablit les réglages par défaut de l'atelier de fabrication, et non la configuration personnalisée.

Appareil

Régl.	Valeur par défaut
Nom du fichier de configuration actif ;	Factory (Usine)
Emplacement de l'appareil affiché	Oui
Écran du premier démarrage affiché	Oui
Intervalle de verrouillage de l'écran tactile	2 minutes
Mode veille automatique autorisé	Oui
Durée du mode veille	2 minutes
Arrêt automatique autorisé	Oui
Délai de l'arrêt automatique	15 minutes
Luminosité de l'écran	8
Écran d'accueil	Logo Baxter
Chargement d'un nouveau logiciel lors du redémarrage activé	Non
Chargement d'un nouveau logiciel sur l'appareil	Grisé
Délai de verrouillage de l'écran autorisé	Non
Délai de verrouillage de l'écran	2 minute
Fréquence de la ligne électrique	60

Gestion des données

Régl.	Valeur par défaut
Date format (Format de date)	MM/JJ/AAAA
Empêcher les changements de date et d'heure	Non
Display date and time (Afficher la date et l'heure)	Oui
Heure d'été activée	Oui
Décalage du fuseau horaire de l'appareil (minutes)	0
Langue configurée	Anglais
Envoyer automatiquement les mesures confirmées lors de l'enregistrement	Non
Supprimer les mesures confirmées après leur envoi	Non

Régl.	Valeur par défaut
Envoyer automatiquement les mesures d'intervalle non confirmées	Non

Alarmes d'ordre général

Régl.	Valeur par défaut
Niveau de volume de l'alarme, minimum :	
Faible	Moyenne
Moyenne	Moyenne
Élevée	Élevée
Audio pause time (Durée de pause du son)	120 secondes
Minimum alarm volume (Volume d'alarme minimum)	Faible
Priorité de la condition d'alarme pour activer l'appel infirmier	Moyenne
Allow global audio off (Autoriser la désactivation du son général) (Remarque : doit être activé dans le fichier de configuration pour que l'option soit disponible)	Non
Commandes d'activation et de désactivation de l'alarme sonore disponibles	Oui (si « Allow global audio off » (Autoriser la désactivation du son général) est activé dans la configuration)
Autoriser la désactivation des alarmes	Oui

Informations sur le patient et le médecin

Patient

Régl.	Valeur par défaut
Default patient type (Type de patient par défaut)	Adulte
Name format (Format de nom)	Nom et prénom
Primary label (Étiquette principale)	Nom
Secondary label (Étiquette secondaire)	ID du patient
Require patient ID to save readings (Demander l'ID du patient pour enregistrer les mesures)	Non
Clear patient information on manual save (Effacer les informations du patient en cas d'enregistrement manuel)	Oui
Concordance de l'ID patient obligatoire pour enregistrer	Non
Rechercher par ID patient	Non

Médecin

Régl.	Valeur par défaut
Format d'affichage de l'ID du médecin	ID du médecin
Require clinician ID to save readings (Demander l'ID du médecin pour enregistrer les mesures)	Non
Demander l'ID du médecin pour enregistrer les mesures	Non
Récupérer les informations du médecin à partir de l'ID du médecin	Non
Demander le mot de passe pour enregistrer les mesures	Non
Clear clinician information on manual save (Effacer les informations du médecin en cas d'enregistrement manuel)	Non
Exiger la saisie des « modificateurs requis » pour enregistrer les mesures	Non
Exiger un identifiant prescrit	Non

PNI

Régl.	Valeur par défaut
Limite supérieure systolique activée	Oui
Systolique : Limite supérieure	Adulte : 220 mmHg (29,3 kPa)
	Enfant : 145 mmHg (19,3 kPa)
	Nouveau-né : 100 mmHg (13,3 kPa)
Limite inférieure systolique activée	Oui
Systolique : Limite inférieure	Adulte : 75 mmHg (10,0 kPa)
	Enfant : 75 mmHg (10,0 kPa)
	Nouveau-né : 50 mmHg (6,7 kPa)
Limite supérieure diastolique activée	Oui
Diastolique : Limite supérieure	Adulte : 110 mmHg (14,7 kPa)
	Enfant : 100 mmHg (13,3 kPa)
	Nouveau-né : 70 mmHg (9,3 kPa)
Limite inférieure diastolique activée	Oui
Diastolique : Limite inférieure	Adulte : 35 mmHg (4,7 kPa)
	Enfant : 35 mmHg (4,7 kPa)
	Nouveau-né : 30 mmHg (4,0 kPa)
Seuil supérieur de MAP activé	Non

Régl.	Valeur par défaut
PAM : Limite supérieure	Adulte : 120 mmHg (16 kPa)
	Enfant : 110 mmHg (14,7 kPa)
	Nouveau-né : 80 mmHg (10,7 kPa)
Seuil inférieur de MAP activé	Non
PAM : Limite inférieure	Adulte : 50 mmHg (6,7 kPa)
	Enfant : 50 mmHg (6,7 kPa)
	Nouveau-né : 35 mmHg (4,7 kPa)
Avancé	
Default view (Vue par défaut)	sys_dia_map
Tube type (Type de tube)	2 tubes
Unit of measure (Unité de mesure)	mmHg
Algorithm default (Algorithme par défaut)	SureBP
Cible de gonflage du brassard (algorithme par palier)	
Adulte	160 mmHg (21,3 kPa)
Pédiatrique	140 mmHg (18,7 kPa)
Nouveau-né	90 mmHg (12,0 kPa)
Pression de cycle maximum	
Adulte	Auto
Pédiatrique	Auto

Intervals [Intervalles]

Régl.	Valeur par défaut
Délai entre chaque intervalle automatique	15 minutes
Mode d'intervalles par défaut	Auto
Paramètre d'intervalle sélectionné	PNI
Intervalle de temps du mode automatique	15 minutes

SpO2

Régl.	Valeur par défaut
Seuil supérieur de SpO2 activé	Oui

Régl.	Valeur par défaut
Limite supérieure	Adulte : 100 % Enfant : 100 % Nouveau-né : 100 %
Limite inférieure SpO2 activée	Oui
Limite inférieure	Adulte : 90 % Enfant : 90 % Nouveau-né : 90 %
Default view (Vue par défaut)	% de SpO2
Avancé	
Retard de condition d'alarme de SpO2	10 secondes
SatSeconds (Nellcor uniquement)	25 secondes

RR

Retard de condition d'alarme **RRp** – La détection d'un changement de la fréquence respiratoire requiert au minimum deux respirations. En fonction de la fréquence respiratoire, toute mesure inférieure à 6 respirations par minute doit s'étendre sur plus de 10 secondes.

Régl.	Valeur par défaut
Seuil supérieur de RR activé	Oui
Limite supérieure	Adulte : 30 Enfant : 30 Nouveau-né : 80
Seuil inférieur de RR activé	Oui
Limite inférieure	Adulte : 6 Enfant : 6 Nouveau-né : 12
Default view (Vue par défaut)	BPM

Température

Régl.	Valeur par défaut
Limite supérieure de température activée	Non
Limite supérieure	101 °F (38,3 °C)
Limite inférieure de température activée	Non

Régl.	Valeur par défaut
Limite inférieure	94 °F (34,4 °C)
Avancé	
Unit of measure (Unité de mesure)	°F (Fahrenheit)
Display temperature conversion (Conversion de température affichée)	Oui
Site SureTemp Plus par défaut	Buccal

Paramètres manuels

Régl.	Valeur par défaut
Fonction de notation personnalisée active	Non
Afficher la taille	Oui
Afficher le poids	Oui
Afficher la douleur	Oui
Respiration affichée	Oui
Afficher l'IMC	Oui
Unités de la taille	cm (po)
Unités de poids	kg (lb)
Activer l'annulation manuelle de la PNI	Oui
Activer l'annulation manuelle de la fréquence de pouls	Oui
Activer l'annulation manuelle de la fréquence de respiration	Oui
Activer l'annulation manuelle de la température	Oui
Activer l'annulation manuelle de la SpO2	Oui

Réseau

Paramètres	Options	Valeur par défaut
Sélection ESSID	Entrée alphanumérique (32)	com.welchallyn
Radio mode (Mode radio)	2,4 GHz, 5 GHz ou AUTO	AUTO
Radio activée	Oui / Non	Yes (Oui)
Alarmes radio activées	Oui / Non	No (Non)
Adresse MAC Ethernet	Adresse MAC	00:1A:FA:FF:FC:00
MAC sans fil	Entrée alphanumérique (18)	

Paramètres	Options	Valeur par défaut
Type d'authentification / cryptage	WPA2-Personal, WPA2-Enterprise, WPA2-Enterprise-Suite-B, WPA2-Enterprise-Suite-B-192, WPA3-Personal, WPA3-Enterprise, WPA3-Enterprise-Suite-B, WPA3-Enterprise-Suite-B-192, WPA3-OWE	WPA2-Personal
Méthode d'authentification / cryptage	Entrée alphanumérique (64)	1234567890ABCDEF1234567890 ABCDEF1234567890ABCDEF 1234567890ABCDEF
Type de protocole d'authentification amélioré (EAP)	AUCUN, EAP-TLS, EAP-TTLS, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-GTC, PEAP-TLS	SANS
Identité du protocole d'authentification amélioré (EAP)	Entrée alphanumérique (32)	vitalsigns
Mot de passe du protocole d'authentification amélioré (EAP)	Entrée alphanumérique (32)	
Dynamic Frequency Selection (Sélection de fréquence dynamique)	Oui / Non	Yes (Oui)
Type d'itinérance	OKC\PMK,802.11r	OKC\PMK
Type de serveur d'authentification	Oui / Non	No (Non)

Méthode de connectivité réseau

Options	Valeur par défaut
IP hôte	Adresse IP hôte : 127.0.0.1
	Port : 281
Cryptage des données	Yes (Oui)
IP statique radio activée	No (Non)
Adresse IP statique radio	0.0.0.0
Masque IP statique radio	255.255.255.0
Passerelle IP statique radio	0.0.0.0
DNS IP statique radio	0.0.0.0
IP statique Ethernet activée	No (Non)
Adresse IP statique Ethernet	0.0.0.0
Masque IP statique Ethernet	255.255.255.0
Passerelle IP statique Ethernet	0.0.0.0
DNS IP statique Ethernet	0.0.0.0

Valeurs d'usine par défaut

Options	Valeur par défaut
Fuseau horaire	Europe/Londres
Activer NTP	No (Non)
Nom DNS NTP	espace blanc
Activer HL7	No (Non)
Nom DNS HL7	127.0.0.1
Port IP HL7	281
Authentification du serveur activée	Yes (Oui)
Activer FIPS	No (Non)
Mode d'observation de l'économie d'énergie Wi-Fi	Vrai

Accessoires agréés

Les tableaux suivants répertorient les accessoires et pièces appliquées du moniteur agréés. Pour plus d'informations sur les options, mises à niveau et licences, consultez le manuel de dépannage.



AVERTISSEMENT Utilisez toujours les accessoires et les pièces appliquées agréés par Baxter, et conformément au mode d'emploi du fabricant. L'utilisation d'accessoires non agréés avec le moniteur ou les pièces appliquées peut affecter la sécurité du patient et de l'utilisateur, mais aussi compromettre les performances et la précision du produit, et entraîner l'annulation de sa garantie.

Accessoires

Accessoires de mesure de la pression artérielle [sans latex naturel]

Référence	Modèle	Description
4500-34	PA	Tubulure de PA avec fport, 1,5 m
4500-35	PA	Tubulure de PA avec fport, 3 m
7000-33	PA	Tuyau du tensiomètre nouveau-né (3 m)
6000-30	PA	Tubulure de tensiomètre tube simple (1,5 m)
6000-31	PA	Tubulure de tensiomètre tube simple (3 m)

Oxymétrie de pouls Nellcor

Référence	Modèle	Description
DS-100A	OxiMax	Transducteur d'oxygène pour adulte Durasensor
DOC-10	OxiMax	Câble d'extension (3 m)
DOC-4	OxiMax	Câble d'extension (1,2 m)
OXY-A/N	OxiMax	Transducteur adulte/nouveau-né Oxiband (1 capteur, 50 attaches)
OXY-P/I	OxiMax	Transducteur enfant/bébé Oxiband (1 capteur, 50 attaches)
D-YS	OxiMax	Transducteur d'oxygène Dura-Y (1 capteur, 40 attaches)
D-YSE	OxiMax	Clip d'oreille (utiliser avec capteur Dura-Y)
D-YSPD	OxiMax	Vérification ponctuelle enfant PediCheck (utiliser avec capteur Dura-Y)
MAX-AI	OxiMax	Capteur adulte (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-A	OxiMax	Capteur adulte (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-PI	OxiMax	Capteur enfant (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-P	OxiMax	Capteur enfant (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-II	OxiMax	Capteur bébé (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-I	OxiMax	Capteur bébé (utilisation unique, boîte de 24)

Oxymétrie de pouls Masimo [à utiliser avec les dispositifs équipés de SpO₂]

La biocompatibilité des capteurs et câbles Masimo **RD SET** a été testée conformément à la norme ISO 10993. Il s'agit d'accessoires approuvés. Elles sont disponibles auprès de Masimo. Pour trouver un distributeur Masimo, consultez le site www.masimo.com.

Numéro de référence	Modèle	Description
LNCS-DCI	LNCS	Capteur doigt réutilisable - Adulte
LNCS-DCIP	LNCS	Capteur doigt réutilisable - Enfant
LNCS-ADTX	LNCS	Capteur doigt adhésif jetable - Adulte (20 par boîte)
LNCS-PDTX	LNCS	Capteur doigt adhésif jetable - Enfant (20 par boîte)
RED LNC-10	LNCS	Câble de 10 pieds avec connecteur pour capteur
LNCS-YI	LNCS	Capteur multisite réutilisable (1 capteur, 6 attaches adhésives)
LNCS-TC-I	LNCS	Capteur oreille réutilisable
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Capteur doigt adhésif jetable – Nouveau-né/Adulte (20 par boîte)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Attaches de remplacement pour adhésifs nouveau-né (100 par boîte)
LNCS-INF-3	LNCS	Capteur doigt adhésif jetable - Nourrisson (20 par boîte)
INF-WRAP-RP	LNCS	Attaches de remplacement pour adhésifs nourrisson (100 par boîte)
YI-AD	LNCS	Attache adhésive multisite adulte/enfant/nouveau-né pour capteur YI (100 par boîte)
YI-FM	LNCS	Attache mousse multisite adulte/enfant/nouveau-né pour capteur YI (12 par boîte)

Options de montage

Référence	Description
9000-C360	Support mobile du moniteur Connex 360
9000-GCX	Kit de montage mural du moniteur Connex 360

Articles divers

Référence	Description
BATT99	Batterie lithium-ion 9 cellules – Autonomie étendue
PWCD-B	Cordon d'alimentation B, Amérique du Nord
6000-NC	Câble d'appel infirmier
6000-916HS	Lecteur Jadak 2D
7000-916HS	Lecteur Jadak 2D

Référence	Description
6000-916HSR	Lecteur RFID JadaK 2D/HF
7000-916HSR	Lecteur RFID JadaK 2D/HF
7000-916HS 1RS	Lecteur RFID JadaK 2D/HF
7000-CS6080	Lecteur RFID Zebra 2D/HF
9000-PS	Alimentation du Connex 360 , externe, 65 W

Options de mise à niveau

Référence	Description
108970	KIT DE MISE À NIVEAU – MISE À NIVEAU DE CONVERSION NELLCOR SPO2 DU CNX360
108971	KIT DE MISE À NIVEAU – MISE À NIVEAU DE CONVERSION MASIMO SPO2 DU CNX360
108873	KIT ENTRETIEN – ANTENNE PCBA RADIO SANS FIL DU CNX360

Parties appliquées

Brassards de pression artérielle



REMARQUE Certains numéros de modèle et fonctionnalités décrites dans ce document pourraient ne pas être disponibles dans votre pays. Pour obtenir les informations les plus récentes sur les produits et fonctionnalités, contactez le service à la clientèle Baxter.

Brassards de pression artérielle [sans latex naturel]

Référence	Modèle	Description
Neo-1-1	Jetable	Brassard, doux, NEO 1, 1 tube, NQ (boîte de 10)
Neo-2-1	Jetable	Brassard, doux, NEO 2, 1 tube, NQ (boîte de 10)
Neo-3-1	Jetable	Brassard, doux, NEO 3, 1 tube, NQ (boîte de 10)
Neo-4-1	Jetable	Brassard, doux, NEO 4, 1 tube, NQ (boîte de 10)
Neo-5-1	Jetable	Brassard, doux, NEO 5, 1 tube, NQ (boîte de 10)
REUSE-08	Réutilisable	Brassard, réutilisable, enfant de petite taille
REUSE-09	Réutilisable	Brassard, réutilisable, enfant
REUSE-10	Réutilisable	Brassard, réutilisable, adulte de petite taille
REUSE-11	Réutilisable	Brassard, réutilisable, adulte
REUSE-11L	Réutilisable	Brassard, réutilisable, adulte, long
REUSE-12	Réutilisable	Brassard, réutilisable, adulte de grande taille
REUSE-12L	Réutilisable	Brassard, réutilisable, adulte de grande taille, long
REUSE-13	Réutilisable	Brassard, réutilisable, cuisse

Référence	Modèle	Description
SOFT-07	Jetable	Brassard, nourrisson
SOFT-08	Jetable	Brassard, enfant de petite taille
SOFT-09	Jetable	Brassard, enfant
SOFT-10	Jetable	Brassard, adulte de petite taille
SOFT-11	Jetable	Brassard, adulte
SOFT-11L	Jetable	Brassard, adulte, long
SOFT-12	Jetable	Brassard, adulte de grande taille
SOFT-12L	Jetable	Brassard, adulte de grande taille, long
SOFT-13	Jetable	Brassard, cuisse
ECOCUFF--09	Jetable	Brassard, enfant
ECOCUFF--10	Jetable	Brassard, adulte de petite taille
ECOCUFF--11	Jetable	Brassard, adulte
ECOCUFF--12	Jetable	Brassard, adulte grande taille

Oxymétrie de pouls Masimo

Numéro de référence Baxter	Numéro de référence Masimo	Description
LNCS-DCI	1863	Capteur doigt réutilisable - Adulte
LNCS-DCIP	1864	Capteur doigt réutilisable - Enfant
LNCS-ADTX	1859	Capteur doigt adhésif jetable - Adulte (20 par boîte)
LNCS-PDTX	1860	Capteur doigt adhésif jetable - Enfant (20 par boîte)
RED LNC-04	2055	Câble de 1,20 m avec connecteur MINID
RED LNC-10	2056	Câble de 3 m avec connecteur MINID
LNCS-YI	2258	Capteur multisite réutilisable (1 capteur, 6 attaches adhésives)
LNCS-TC-I	1895	Capteur oreille réutilisable
LNCS-NEO-L-3	2320	Capteur doigt adhésif jetable – Nouveau-né/Adulte (20 par boîte)
NEO-WRAP-RP	2308	Attaches de remplacement pour adhésifs nouveau-né (100 par boîte)
LNCS-INF-3	2319	Capteur doigt adhésif jetable - Nourrisson (20 par boîte)
INF-WRAP-RP	2307	Attaches de remplacement pour adhésifs nourrisson (100 par boîte)
YI-AD	1597	Attache adhésive multisite adulte/enfant/nouveau-né pour capteur YI (100 par boîte)

Numéro de référence Baxter	Numéro de référence Masimo	Description
YI-FM	1602	Attache mousse multisite adulte/enfant/nouveau-né pour capteur YI (12 par boîte)
RDSETDCI	4050	Capteur doigt réutilisable - Adulte
RDSETDCIP	4051	Capteur doigt réutilisable - Enfant
RDSETADT	4000	Capteur doigt adhésif jetable - Adulte (20 par boîte)
RDSETPDT	4001	Capteur doigt adhésif jetable - Enfant (20 par boîte)
RDSETYI	4054	Capteur multisite réutilisable (1 capteur, 6 attaches adhésives)
RDSETTCI	4053	Capteur oreille réutilisable
RDSETNEO	4003	Capteur doigt adhésif jetable - Nouveau-né (20 par boîte)
RDSETINF	4002	Capteur doigt adhésif jetable - Nourrisson (20 par boîte)
RDSETDBI	4052	Capteur logiciel adulte
RDSET5	4072	Câble d'extension patient 20 broches de 5 pi avec connecteur de capteur
RDSET12	4073	Câble d'extension patient 20 broches de 12 pi avec connecteur de capteur

Oxymétrie de pouls Nellcor

Référence	Modèle	Description
DS-100A	OxiMax	Transducteur d'oxygène pour adulte Durasensor
DOC-10	OxiMax	Câble d'extension (3 m)
DOC-4	OxiMax	Câble d'extension (1,2 m)
OXY-A/N	OxiMax	Transducteur adulte/nouveau-né Oxiband (1 capteur, 50 attaches)
OXY-P/I	OxiMax	Transducteur enfant/bébé Oxiband (1 capteur, 50 attaches)
D-YS	OxiMax	Transducteur d'oxygène Dura-Y (1 capteur, 40 attaches)
D-YSE	OxiMax	Clip d'oreille (utiliser avec capteur Dura-Y)
D-YSPD	OxiMax	Vérification ponctuelle enfant PediCheck (utiliser avec capteur Dura-Y)
MAX-AI	OxiMax	Capteur adulte (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-A	OxiMax	Capteur adulte (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-PI	OxiMax	Capteur enfant (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-P	OxiMax	Capteur enfant (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-II	OxiMax	Capteur bébé (utilisation unique, boîte de 24)
MAX-I	OxiMax	Capteur bébé (utilisation unique, boîte de 24)

Thermométrie **SureTemp Plus**

Référence	Description
02895-000	Kit sonde orale et puits de sonde (2,7 m)
02895-100	Kit sonde rectale et puits de sonde (2,7 m)
02894-0000	Puits de sonde orale (bleu)
02894-1000	Puits de sonde rectale (rouge)
05031-101	Embouts de sonde jetables SureTemp Plus (1 000 embouts, 25 par boîte)
05031-110	Embouts de sonde jetables SureTemp Plus (10 000 embouts, 25 par boîte)
06138-000	Clé d'étalonnage de température
01802-110	Testeur de calibration 9600 Plus

Garantie

Welch Allyn garantit que le produit, à l'état neuf, est exempt de tout vice de matériau et de fabrication, et fonctionne conformément aux spécifications du fabricant pour une période de deux ans à compter de la date d'achat auprès de Welch Allyn ou de l'un de ses distributeurs agréés.

La période de garantie débute le jour de l'achat. La date d'achat est : 1) la date d'expédition mentionnée sur la facture si le produit a été acheté directement auprès de Welch Allyn, 2) la date mentionnée lors de l'enregistrement du produit, 3) la date d'achat du produit auprès d'un distributeur Welch Allyn agréé, dûment documentée via un reçu dudit distributeur.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par : 1) une mauvaise manipulation lors de l'expédition, 2) un non-respect des instructions d'utilisation ou de maintenance fournies, 3) une altération ou une réparation effectuée par une personne non autorisée par Welch Allyn et 4) des accidents.

La garantie du produit est également soumise aux termes et conditions suivants : Les accessoires ne sont pas couverts par la garantie. Consultez le mode d'emploi fourni avec chaque accessoire pour connaître les informations relatives à la garantie.

Les frais d'expédition pour retourner un appareil défectueux à un centre de service Welch Allyn ne sont pas inclus.

Un numéro de notification de dépannage doit être obtenu auprès de Welch Allyn avant de retourner des produits ou accessoires Welch Allyn à l'un des centres de service pour réparation. Pour obtenir un numéro de notification de dépannage, contacter le support technique Welch Allyn.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE. L'OBLIGATION DE BAXTER DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITE À RÉPARER OU REMPLACER TOUT PRODUIT COMPRENANT UN DÉFAUT. BAXTER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS À UN DÉFAUT DU PRODUIT COUVERT PAR LA GARANTIE.

Annexe A : Mise à jour du pilote NCM

Introduction

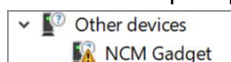
Mise à jour du pilote NCM pour l'utilisation de l'outil d'entretien intégré avec **Windows 10**.

Instructions de mise à jour du pilote NCM

Avant de mettre à jour le pilote NCM, le **Connex 360** s'affiche en tant que NCM Gadget (Gadget NCM) générique.

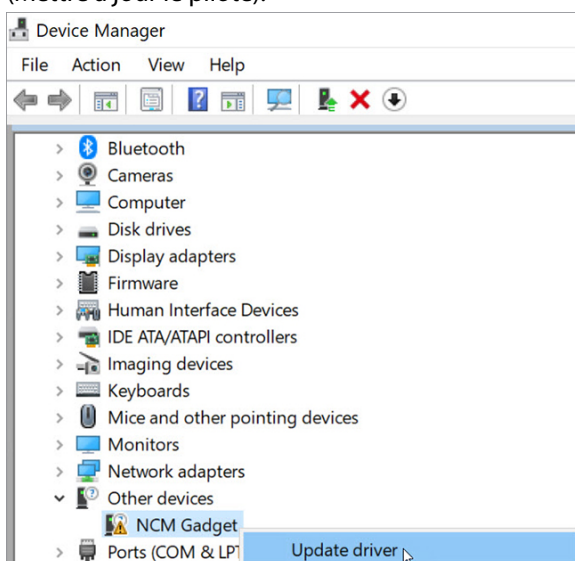


REMARQUE Vous devez activer l'outil d'entretien intégré pour qu'il apparaisse sous Device Manager (Gestionnaire de périphériques). Reportez-vous à la section « Lancement de l'outil d'entretien intégré du **Connex 360** » pour plus d'informations.



Instructions de mise à jour du pilote NCM :

1. Ouvrez le Device Manager (Gestionnaire de périphériques) sur un ordinateur fonctionnant sous **Windows 10**.
2. Localisez le dispositif **Connex 360**. Il sera nommé **NCM Gadget** (Gadget NCM).
3. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur **NCM Gadget** (Gadget NCM) et sélectionnez **Update driver** (Mettre à jour le pilote).



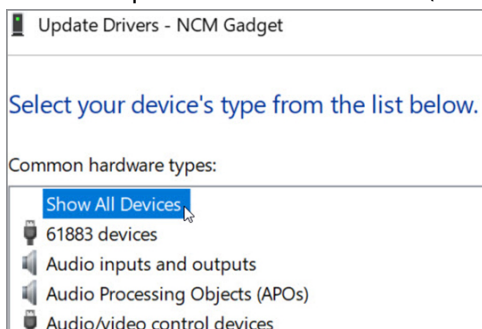
4. Sélectionnez **Browse my computer for drivers** (Rechercher des pilotes sur mon ordinateur).

→ [Browse my computer for drivers](#)
Locate and install a driver manually.

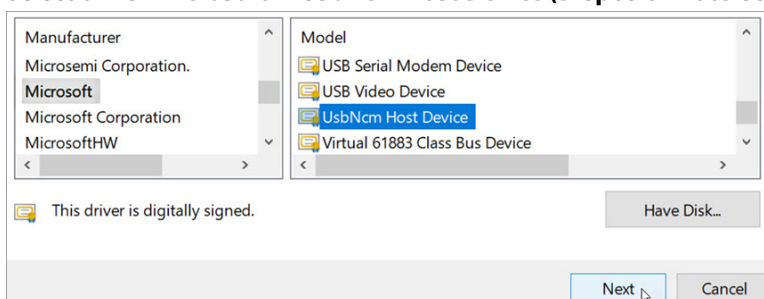
5. Sélectionnez **Let me pick from a list of available drivers on my computer** (Laissez-moi choisir dans une liste de pilotes disponibles sur mon ordinateur).

→ [Let me pick from a list of available drivers on my computer](#)
This list will show available drivers compatible with the device, and all drivers in the same category as the device.

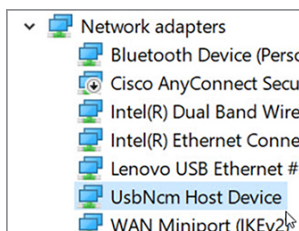
6. Double-cliquez sur **Show All Devices** (Afficher tous les dispositifs).



7. Sélectionnez **Microsoft** > **UsbNcm Host Device (Dispositif hôte UsbNcm)** > **Next (Suivant)** .



8. L'avertissement **Update driver** (Mettre à jour le pilote) s'affiche. Si vous souhaitez continuer, sélectionnez Yes (Oui).
9. Une fois que **Windows has successfully updated your drivers** (Windows a mis à jour vos pilotes avec succès), sélectionnez **Close** (Fermer).
10. Voici comment le **Connex 360** s'affiche et se comporte après la mise à jour du pilote NCM :



Baxter